

# **Produkthandbuch**



**BAS-SVX19D-DE** 



## Sicherheit

# **A**WARNUNG

#### **HOCHSPANNUNG!**

Bei Anschluss an die Netzspannung führen Frequenzumrichter Hochspannung. Ausschließlich qualifiziertes Personal darf Installation, Inbetriebnahme und Wartung vornehmen. Erfolgen Installation, Inbetriebnahme und Wartung nicht durch qualifiziertes Personal, kann dies Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben.

#### Hochspannung

Frequenzumrichter sind an gefährliche Netzspannungen angeschlossen. Ergreifen Sie alle verfügbaren Schutzmaßnahmen gegen elektrischen Schlag. Nur geschultes Fachpersonal, das mit elektronischen Geräten und Betriebsmitteln vertraut ist, ist befugt, diese Geräte zu installieren, zu starten oder zu warten.

# **A**WARNUNG

#### **UNERWARTETER ANLAUF!**

Bei Anschluss des Frequenzumrichters an das Netz kann der angeschlossene Motor jederzeit unerwartet anlaufen. Der Frequenzumrichter, Motor und alle angetriebenen Geräte müssen betriebsbereit sein. Andernfalls können Tod, schwere Verletzungen, Geräte- oder Sachschäden auftreten.

#### **Unerwarteter Anlauf**

Bei Anschluss des Frequenzumrichter an das Netz kann ein externer Schalter, ein serieller Busbefehl, ein Sollwertsignal oder ein behobener Fehlerzustand den Motor starten. Zum Schutz vor unerwartetem Anlauf sind entsprechende Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen.

# **A**WARNUNG

#### **ENTLADUNGSZEIT!**

Die Zwischenkreiskondensatoren des Frequenzumrichters können auch bei abgeschaltetem Frequenzumrichter geladen bleiben. Trennen Sie zur Vermeidung elektrischer Gefahren die Netzversorgung, alle Permanentmagnet-Motoren und alle externen DC-Zwischenkreisversorgungen, einschließlich externer Batterie-, USV- und DC-Zwischenkreisverbindungen mit anderen Frequenzumrichtern. Warten Sie, bis sich die Kondensatoren vollständig entladen haben, bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführen. Die entsprechende Wartezeit finden Sie in der Tabelle Entladungszeit. Wenn Sie diese Wartezeit nach Trennen der Netzversorgung vor Wartungs- oder Reparaturarbeiten nicht einhalten, kann dies Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben.

Spannung [V]	Mindestwartezeit [Minuten]					
	4	7	15			
200-240	1,1-3,7 kW		5,5-45 kW			
380-480	1,1-7,5 kW		11-90 kW			
525-600	1,1-7,5 kW		11-90 kW			
525-690		1,1-7,5 kW	11-90 kW			

Auch wenn die Warn-LED nicht leuchten, kann Hochspannung vorliegen.

#### **Entladungszeit**

#### Symbole

Dieses Handbuch verwendet folgende Symbole:

# **AWARNUNG**

Kennzeichnet eine potenziell gefährliche Situation, die den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben könnte.

# **A**VORSICHT

Kennzeichnet eine potenziell gefährliche Situation, die leichte Verletzungen zur Folge haben könnte. Die Kennzeichnung kann ebenfalls als Warnung vor unsicheren Verfahren dienen.

## **VORSICHT**

Kennzeichnet eine Situation, die Unfälle mit Geräte- oder Sachschäden zur Folge haben könnte.

## HINWEIS

Kennzeichnet wichtige Hinweise, die Sie beachten müssen, um Fehler oder den Betrieb mit reduzierter Leistung zu vermeiden.



Zulassungen

#### **HINWEIS**

Auferlegte Begrenzungen der Ausgangsfrequenz (durch Exportkontrollvorschriften): Ab Softwareversion 3.92 ist die Ausgangsfrequenz des Frequenzumrichters auf 590 Hz begrenzt.



Sicherheit





## Inhaltsverzeichnis

1 Einführung	4
1.1 Verfügbare Literatur	4
1.2 Zielsetzung des Handbuchs	6
1.3 Zusätzliche Materialien	7
1.4 Produktübersicht	7
1.5 Aufbau des Frequenzumrichters	7
1.6 Baugrößen und Nennleistungen	8
1.7 Frequenzumrichter-ID	9
2 Installation	10
2.1 Checkliste Installationsort	10
2.2 Checkliste vor Installation von Frequenzumrichter und Motor	10
2.3 Mechanische Installation	10
2.3.1 Kühlung	10
2.3.2 Heben des Frequenzumrichters	11
2.3.3 Montage	11
2.3.4 Anzugsdrehmomente	11
2.4 Elektrische Installation	12
2.4.1 Voraussetzungen für die elektrische Installation	14
2.4.2 Erdungsanforderungen	15
2.4.2.1 Erdableitstrom (>3,5 mA)	15
2.4.2.2 Erdung über abgeschirmte Kabel	16
2.4.3 Motoranschluss	16
2.4.3.1 Motoranschluss bei A2 und A3	17
2.4.3.2 Motoranschluss bei A4/A5	18
2.4.3.3 Motoranschluss bei B1 und B2	18
2.4.3.4 Motoranschluss bei C1 und C2	19
2.4.4 Netzanschluss	19
2.4.5 Steuerleitungen	19
2.4.5.1 Zugang	20
2.4.5.2 Steuerklemmentypen	20
2.4.5.3 Verdrahtung der Steuerklemmen	22
2.4.5.4 Verwenden von abgeschirmten Steuerleitungen	22
2.4.5.5 Steuerklemmenfunktionen	23
2.4.5.6 Brückenklemmen 12 und 27	23
2.4.5.7 Schalter für die Klemmen 53 und 54	23
2.4.6 Serielle Kommunikation	24
3 Inbetriebnahme und Funktionsprüfung	25
3.1 Voraussetzungen	25



	3.1.1 Sicherheitsinspektion	25
	3.2 Anlegen der Netzversorgung	27
	3.3 Grundlegende Programmierung	27
	3.4 Einstellung von Asynchronmotoren	28
	3.5 PM-Motoreinstell.	28
	3.6 Automatische Motoranpassung	30
	3.7 Motordrehrichtung prüfen	30
	3.8 Prüfung der Handsteuerung vor Ort	30
	3.9 Systemstart	31
	3.10 Störgeräusche oder Vibrationen	31
4	Benutzerschnittstelle	32
	4.1 Tastenfeld	32
	4.1.1 Aufbau des LCP	32
	4.1.2 Einstellen von Displaywerten des LCP	33
	4.1.3 Menütasten am Display	33
	4.1.4 Navigationstasten	34
	4.1.5 Bedientasten	35
	4.2 Sichern und Kopieren von Parametereinstellungen	35
	4.2.1 Daten vom Frequenzumrichter zum LCP übertragen	35
	4.2.2 Daten vom LCP zum Frequenzumrichter übertragen	36
	4.3 Wiederherstellen der Werkseinstellungen	36
	4.3.1 Empfohlene Initialisierung	36
	4.3.2 Manuelle Initialisierung	36
5	Programmierung von Frequenzumrichtern	37
	5.1 Einführung	37
	5.2 Beispiel für die Programmierung	37
	5.3 Beispiele zur Programmierung der Klemmen	38
	5.4 Werkseinstellungen der Parameter (International/Nordamerika)	39
	5.5 Aufbau der Parametermenüs	40
	5.5.1 Aufbau des Quick-Menüs	41
	5.5.2 Hauptmenustruktur	43
	5.6 Spezifische Werkseinstellungen	47
	5.7 Fernprogrammierung mit Trane Drive Utility (TDU)	48
6	Anwendungsbeispiele	49
	6.1 Einführung	49
	6.2 Anwendungsbeispiele	49
<b>7</b> '	7ustandsmoldungen	
/	Zustandsmeldungen	53
	7.1 Zustandsanzeige	53

## Inhaltsverzeichnis

## Produkthandbuch für Trane Drive

7.2 Definitionen der Zustandsmeldungen	53
Warnungen und Alarmmeldungen	56
8.1 Systemüberwachung	56
8.2 Warnungs- und Alarmtypen	56
8.3 Anzeige von Warn- und Alarmmeldungen	56
8.4 Definitionen von Warn-/Alarmmeldungen	57
Grundlegende Fehlersuche und -behebung	67
9.1 Inbetriebnahme und Betrieb	67
Systemüberwachung Warnungs- und Alarmtypen Anzeige von Warn- und Alarmmeldungen Definitionen von Warn-/Alarmmeldungen  legende Fehlersuche und -behebung nbetriebnahme und Betrieb  nische Daten  Leistungsabhängige Spezifikationen  10.1.1 Netzversorgung 3 x 525-690 VAC 2 Allgemeine technische Daten 3 Sicherungsangaben 10.3.1 Abzweigschutzsicherungen 10.3.2 Sicherungen für UL- und cUL-Abzweigschutz 10.3.3 Ersatzsicherungen für 240 V	71
10.1 Leistungsabhängige Spezifikationen	71
10.1.1 Netzversorgung 3 x 525-690 VAC	79
10.2 Allgemeine technische Daten	82
10.3 Sicherungsangaben	87
10.3.1 Abzweigschutzsicherungen	87
10.3.2 Sicherungen für UL- und cUL-Abzweigschutz	89
10.3.3 Ersatzsicherungen für 240 V	91
10.4 Anzugsdrehmomente für Anschlüsse	91
dex	92
	8.1 Systemüberwachung 8.2 Warnungs- und Alarmtypen 8.3 Anzeige von Warn- und Alarmmeldungen 8.4 Definitionen von Warn-/Alarmmeldungen 8.4 Definitionen von Warn-/Alarmmeldungen  Srundlegende Fehlersuche und -behebung 9.1 Inbetriebnahme und Betrieb  Technische Daten  10.1 Leistungsabhängige Spezifikationen 10.1.1 Netzversorgung 3 x 525-690 VAC 10.2 Allgemeine technische Daten 10.3 Sicherungsangaben 10.3.1 Abzweigschutzsicherungen 10.3.2 Sicherungen für UL- und cUL-Abzweigschutz 10.3.3 Ersatzsicherungen für 240 V 10.4 Anzugsdrehmomente für Anschlüsse



# 1 Einführung

## 1.1 Verfügbare Literatur

- Das Produkthandbuch BAS-SVX19 enthält die erforderlichen Informationen für die Inbetriebnahme und den Betrieb des Frequenzumrichters.
- Produkthandbuch TR200 High Power BAS-SVX21
- Das Projektierungshandbuch BAS-SVX23 enthält alle technischen Informationen zum Frequenzumrichter sowie Informationen zur kundenspezifischen Anpassung und Anwendung.
- Das Programmierungshandbuch BAS-SVP04 enthält Informationen zur Programmierung und vollständige Parameterbeschreibungen.

Technische Literatur von Trane erhalten Sie in gedruckter Form von Ihrer örtlichen Trane-Vertriebsniederlassung. www.trane.com/vfd



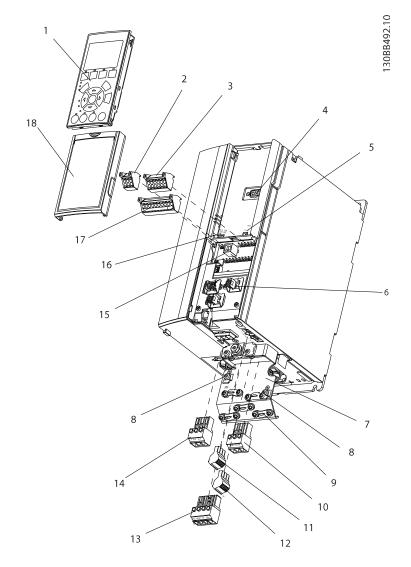


Abbildung 1.1 Explosionszeichnung, Größe A

1	LCP	10	Motorausgangsklemmen 96 (U), 97 (V), 98 (W)
2	Anschluss serielle RS485-Schnittstelle (+68, -69)	11	Relais 2 (01, 02, 03)
3	Stecker für analoge Schnittstellen	12	Relais 1 (04, 05, 06)
4	LCP-Netzstecker	13	Stecker für Bremse (-81, +82) und Zwischenkreiskopplung (-88,
			+89)
5	Schalter für analoge Schnittstelle (A53), (A54)	14	Netzeingangsstecker 91 (L1), 92 (L2), 93 (L3)
6	Zugentlastung für Kabel/PE	15	USB-Anschluss
7	Abschirmblech	16	Schalter für serielle Schnittstelle
8	Erdungsschelle (PE)	17	Stecker für digitale E/A- und 24-V-Stromversorgung
9	Erdungsschelle und Kabelzugentlastung für abgeschirmtes	18	Abdeckplatte der Steuerleitungen
	Kabel		

Tabelle 1.1 Legende für Abbildung 1.1



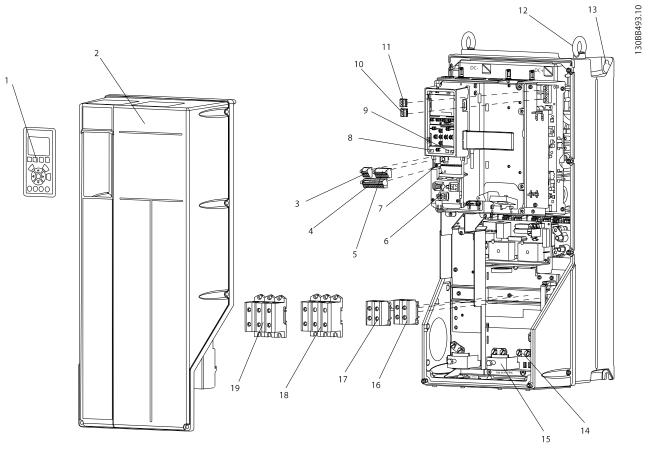


Abbildung 1.2 Explosionszeichnung, Größe B und C

1	LCP	11	Relais 2 (04, 05, 06)
2	Abdeckung	12	Transportöse
3	Anschluss serielle RS485-Schnittstelle	13	Aufhängung für Montage
4	Stecker für digitale E/A- und 24-V-Stromversorgung	14	Erdungsschelle (PE)
5	Stecker für analoge Schnittstellen	15	Zugentlastung für Kabel/Erdung
6	Zugentlastung für Kabel/PE	16	Bremsklemme (-81, +82)
7	USB-Anschluss	17	Zwischenkreiskopplungsklemme (-88, +89)
8	Schalter für serielle Schnittstelle	18	Motorausgangsklemmen 96 (U), 97 (V), 98 (W)
9	Schalter für analoge Schnittstelle (A53), (A54)	19	Netzeingangsstecker 91 (L1), 92 (L2), 93 (L3)
10	Relais 1 (01, 02, 03)		

Tabelle 1.2 Legende für Abbildung 1.2

## 1.2 Zielsetzung des Handbuchs

Dieses Handbuch stellt Ihnen detaillierte Informationen zur Installation und Inbetriebnahme des Frequenzumrichters zur Verfügung. Kapitel 2 Installation enthält die notwendigen Anforderungen für die mechanische und elektrische Installation, darunter Verdrahtung für Netzversorgung, Motor, Steuerung und serielle Kommunikation sowie Steuerklemmen. Kapitel 3 Inbetriebnahme und Funktionsprüfung beschreibt ausführlich die Verfahren für die Inbetriebnahme, eine grundlegende Programmierung für den Betrieb sowie Funktionsprüfungen. Die übrigen Kapitel enthalten zusätzliche Angaben. Hierzu gehören die Inbetriebnahme, die Benutzerschnittstelle, die detaillierte Programmierung, Anwendungsbeispiele, Fehlersuche und -behebung sowie die technischen Daten.



#### 1.3 Zusätzliche Materialien

Es steht weiteres Informationsmaterial zur Verfügung, das Ihnen hilft, erweiterte Funktionen und Programmierungen von Frequenzumrichtern zu verstehen.

- Das TR200 Programmierungshandbuch enthält noch umfassendere Informationen für die Arbeit mit Parametern sowie viele Anwendungsbeispiele.
- Das TR200 Projektierungshandbuch enthält umfassende Informationen zu Möglichkeiten und Funktionen sowie zur Auslegung von Steuerungssystemen für Motoren.
- Für die Frequenzumrichter stehen Optionsmodule zur Verfügung, die einige der beschriebenen Verfahren ändern können. Bitte prüfen Sie die Anleitungen dieser Optionsmodule auf besondere Anforderungen hin.

#### 1.4 Produktübersicht

Ein Frequenzumrichter ist ein elektronischer Motorregler, der einen Netzeingangs-Wechselstrom in einen variablen Ausgangsstrom in AC-Wellenform umwandelt. So steuern Frequenz und Spannung des Ausgangsstroms die Motordrehzahl und das Motordrehmoment. Der Frequenzumrichter kann die Motordrehzahl zur Steuerung der Lüfter-, Verdichter- oder Pumpenmotoren entsprechend der Istwerte vom System (Rückführung), wie z. B. wechselnde Temperatur- oder Druckwerte, verändern. Zusätzlich kann der Frequenzumrichter den Motor ebenfalls durch Signale von externen Reglern steuern/ regeln.

Zudem überwacht der Frequenzumrichter den System- und Motorzustand, gibt Warnungen oder Alarme bei Fehlerbedingungen aus, startet und stoppt den Motor, optimiert die Energieeffizienz und bietet darüber hinaus viele weitere Funktionen zur Steuerung, Regelung, Überwachung und Verbesserung des Wirkungsgrads. Betriebs- und Überwachungsfunktionen stehen als Zustandsanzeigen für ein externes Steuerungssystem oder ein serielles Kommunikationsnetzwerk zur Verfügung.

## 1.5 Aufbau des Frequenzumrichters

Abbildung 1.3 ist ein Blockschaltbild der internen Baugruppen des Frequenzumrichters. Ihre jeweiligen Funktionen beschreibt *Tabelle 1.3*.

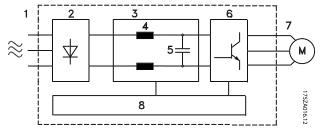


Abbildung 1.3 Blockschaltbild des Frequenzumrichters

Nummer	Bezeichnung	Frequenzumrichterfunk- tionen
1	Netzversorgung	Dreiphasige Netzstromver- sorgung zum     Frequenzumrichter
2	Gleichrichter	Die Gleichrichterbrücke wandelt den eingehenden Wechselstrom in einen Gleichstrom zur Versorgung des Wechselrichters um.
3	Gleichspannungs- zwischenkreis	Der Gleichspannungszwi- schenkreis führt den Gleichstrom.
4	Zwischenkreis- drosseln	<ul> <li>Die Zwischenkreisdrosseln filtern die Zwischenkreisgleichspannung.</li> <li>Sie bieten Schutz vor Netztransienten.</li> <li>Sie reduzieren den Effektivstrom</li> <li>Sie heben den Leistungs-</li> </ul>
		faktor an.  • Sie reduzieren Oberwellen am Netzeingang.
5	Gleichspannungs- kondensatoren	<ul> <li>Die Kondensatoren speichern die Gleich- spannung.</li> <li>Sie überbrücken kurzzeitige Spannungsausfälle oder - einbrüche.</li> </ul>



Nummer	Bezeichnung	Frequenzumrichterfunk- tionen
6	Wechselrichter	Der Wechselrichter erzeugt aus der Gleichspannung eine pulsbreitenmodulierte Wechselspannung für eine variable Motorregelung an den Motorklemmen.
7	Motorklemmen	Anschluss der Motorkabel zur Versorgung des Motors mit der geregelten dreiphasigen Motorspannung.

Nummer	Bezeichnung	Frequenzumrichterfunk-
		tionen
8	Steuerteil	<ul> <li>Das Steuerteil überwacht die interne Verarbeitung, den Motorausgang und den Motorstrom, um für einen effizienten Betrieb und eine effiziente Regelung zu sorgen</li> <li>Es überwacht die Benutzerschnittstelle sowie die externen Signale und führt die resultierenden Befehle aus.</li> <li>Es stellt die Zustandsmeldungen und Kontrollfunktionen bereit.</li> </ul>

Tabelle 1.3 Legende zu Abbildung 1.3

## 1.6 Baugrößen und Nennleistungen

Angaben zu Baugrößen in diesem Handbuch definiert Tabelle 1.4.

		Baugröße [kW]										
[V]	A2	А3	A4	A5	B1	B2	В3	B4	C1	C2	С3	C4
200-240	1.1-2.2	3.0-3.7	1.1-2.2	1.1-3.7	5,5-11	15	5,5-11	15-18,5	18,5-30	37-45	22-30	37-45
380-480	1.1-4.0	5.5-7.5	1.1-4.0	1.1-7.5	11-18,5	22-30	11-18,5	22-37	37-55	75-90	45-55	75-90
525-600	_	1.1-7.5	_	1.1-7.5	11-18,5	22-30	11-18,5	22-37	37-55	75-90	45-55	75-90
525-690	_	1.1-7.5	_	_	_	11-30	_	11-37	-	37-90	45-55	-

Tabelle 1.4 Baugrößen und Nennleistungen



## 1.7 Frequenzumrichter-ID

Abbildung 1.4 ist ein Beispiel für die ID-Kennzeichnung. Diese Kennzeichnung befindet sich am Frequenzumrichter und enthält Informationen zu Typ und in der Einheit installierten Optionen.



130BA489.10

Abbildung 1.4 In diesem Beispiel wird eine ID-Kennzeichnung gezeigt.

Beschreibung	Pos.	Mögliche Auswahl
Produktgruppe und	1-6	TR200
Antriebsserie	1-6	1 K200
Leistungsdaten	8-10	1,1-1200 kW (P1K1 - P1M2)
Phasenzahl	11	Drei Phasen (T)
		T 2: 200-240 V AC
Notzenannung	11-12	T 4: 380-480 V AC
Netzspannung	1 1-12	T 6: 525-600 V AC
		T 7: 525-690 V AC
		E20: IP20
		E21: IP21
		E55: IP55
Gehäuse	13-15	E66: IP66
Genause	13-13	P21: IP21 mit Rückplatte
		P55: IP55 mit Rückplatte
		Z55: A4 Gehäuserahmen IP55
		Z66: A4 Gehäuserahmen IP66
		H1: EMV-Filter, Klasse A1/B
		H2: EMV-Filter, Klasse A2
EMV-Filter	16-17	H3: EMV-Filter, Klasse A1/B
		(reduzierte Kabellänge)
		Hx: Kein EMV-Filter
Bremse	18	X: Kein Bremschopper
Diense	10	integriert

Beschreibung	Pos.	Mögliche Auswahl
Diamlari	19	G: Grafisches LCP-Bedienteil
Display	19	X: Ohne LCP-Bedienteil
D 1:1: 1 D1:	20	X. Keine beschichtete Platine
Beschichtung der Platine	20	C: Beschichtete Platine
		X: Kein Netztrennschalter und
		keine Zwischenkreiskopplung
		1: Einschließlich Netztrenn-
		schalter (nur IP55)
Netzoption	21	8: Netztrennschalter und
Netzoption		Zwischenkreiskopplung
		D: Zwischenkreiskopplung
		Siehe 10.1 Leistungsabhängige
		Spezifikationen für max.
		Kabelquerschnitte.
		X: Parametersatz
Anpassung	22	0: Europäisches metrisches
		Gewinde in Kabeleinfüh-
		rungen.
Anpassung	23	Reserviert
Softwareversion	24-27	Verwendete Software
Softwaresprache	28	
		AX: Keine Optionen
A-Optionen	29-30	A4: MCA 104 DeviceNet
A-Optionen	29-30	AF: MCA 115 LonWorks
		AE: MCA 116 BACnet-Gateway
		BX: Keine Option
B-Optionen	31-32	BK: MCB 101 Allzweck-E/A-
БОрионен	31 32	Option
		BP: MCB 105 Relais-Option
C0-Optionen MCO	33-34	CX: Keine Optionen
C1-Optionen	35	X: Keine Optionen
C-Option Software	36-37	XX: Standard-Software
D-Optionen	38-39	DX: Keine Option
D Optionen		D0: DC-Datensicherung

Tabelle 1.5 Typencodebeschreibung



## 2 Installation

#### 2.1 Checkliste Installationsort

- Der Frequenzumrichter nutzt die Umgebungsluft zur Kühlung. Beachten Sie für einen optimalen Betrieb die Grenzwerte für die Lufttemperatur der Umgebung.
- Achten Sie darauf, dass der Installationsort zur Montage des Frequenzumrichters eine ausreichende Stabilität bietet.
- Bewahren Sie das Produkthandbuch,
   Zeichnungen und Schaltbilder zugänglich auf, um detaillierte Installations- und Betriebsanweisungen bei Bedarf zur Verfügung zu haben. Es ist wichtig, dass das Produkthandbuch Bedienern des Geräts zur Verfügung steht.
- Stellen Sie die Frequenzumrichter so nah wie möglich am Motor auf. Halten Sie die Motorkabel so kurz wie möglich. Prüfen Sie die Motorkenndaten auf tatsächliche Toleranzen. Überschreiten Sie die folgenden Längen nicht:
  - 300 m bei ungeschirmten Motorkabeln
  - 150 m bei abgeschirmten Motorkabeln
- Stellen Sie sicher, dass die Schutzart des Frequenzumrichters für den Installationsbereich geeignet ist. Gehäuse mit Schutzart IP55 oder IP66 werden ggf. benötigt.

# **AVORSICHT**

#### **Schutzart**

Schutzarten IP54, IP55 und IP66 können nur garantiert werden, wenn das Gerät richtig geschlossen ist.

- Stellen Sie sicher, dass alle Kabelanschlüsse und unbenutzter Löcher für Kabelanschlüsse richtig abgedichtet sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Geräteabdeckung richtig geschlossen ist.

# **A**VORSICHT

Gerätebeschädigung durch Verunreinigung Lassen Sie den Frequenzumrichter nicht unbedeckt.

# 2.2 Checkliste vor Installation von Frequenzumrichter und Motor

- Vergleichen Sie die Modellnummer des Geräts auf dem Typenschild mit den Bestellangaben, um sicherzustellen, dass Sie das richtige Gerät erhalten haben.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten für die gleiche Nennspannung ausgelegt sind:

Netzversorgung

Frequenzumrichter

Motor

 Stellen Sie sicher, dass der Nennausgangsstrom des Frequenzumrichters gleich oder größer als der Motornennstrom für Motorspitzenleistung ist

> Motorgröße und Frequenzumrichterleistung müssen übereinstimmen, um ordnungsgemäßen Überlastschutz zu erreichen.

Wenn die Nennwerte des Frequenzumrichters unter denen des Motors liegen, kann der Motor seine maximale Leistung nicht erreichen.

#### 2.3 Mechanische Installation

#### 2.3.1 Kühlung

- Sorgen Sie durch Montage des Geräts auf einer ebenen, stabilen Oberfläche oder an der optionalen Rückwand (siehe 2.3.3 Montage) für eine ausreichende Luftzirkulation zur Kühlung.
- Sehen Sie über und unter dem Frequenzumrichter zur Luftzirkulation einen ausreichenden Abstand vor. In der Regel ist ein Abstand von 100-225 mm erforderlich. Für die notwendigen Abstände siehe Abbildung 2.1.
- Eine unsachgemäße Montage kann zu Überhitzung und einer reduzierten Leistung führen!
- Sie müssen eine Leistungsreduzierung aufgrund hoher Temperaturen zwischen 40 °C und 50 °C und einer Höhenlage von 1000 m über dem Meeresspiegel berücksichtigen. Weitere Informationen finden Sie im Projektierungshandbuch des Geräts.



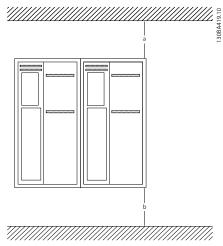


Abbildung 2.1 Abstand zur Kühlluftzirkulation oben und unten

Gehäuse	A2-A5	B1-B4	C1, C3	C2, C4
a/b [mm]	100	200	200	225

Tabelle 2.1 Mindestabstände für eine ausreichende Luftzirkulation

## 2.3.2 Heben des Frequenzumrichters

- Prüfen Sie das Gewicht des Frequenzumrichters, um ein sicheres Heben zu gewährleisten.
- Vergewissern Sie sich, dass die Hebevorrichtung für die Aufgabe geeignet ist.
- Planen Sie ggf. zum Transportieren des Geräts ein Hebezeug, einen Kran oder einen Gabelstapler mit der entsprechenden Tragfähigkeit ein.
- Verwenden Sie zum Heben die Transportösen am Frequenzumrichter (sofern vorhanden).

## 2.3.3 Montage

- Montieren Sie das Gerät senkrecht.
- Sie k\u00f6nnen die Frequenzumrichter Seite an Seite montieren.
- Achten Sie darauf, dass der Montageort stabil genug ist, um das Gewicht des Frequenzumrichters zu tragen.
- Sorgen Sie durch Montage des Geräts auf einer ebenen, stabilen Oberfläche oder an der optionalen Rückwand (siehe Abbildung 2.2 und Abbildung 2.3) für eine ausreichende Luftzirkulation zur Kühlung.
- Eine unsachgemäße Montage kann zu Überhitzung und einer reduzierten Leistung führen!

 Verwenden Sie die vorgesehenen Montageöffnungen am Frequenzumrichter zur Wandmontage, sofern vorhanden.

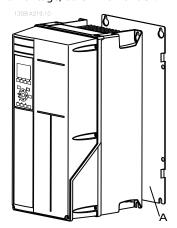


Abbildung 2.2 Ordnungsgemäße Montage mit Rückwand

Im Bild *Abbildung 2.2* und *Abbildung 2.3* bezeichnet "A" eine Rückwand, die für die erforderliche Luftzirkulation zur Kühlung des Geräts ordnungsgemäß montiert ist.

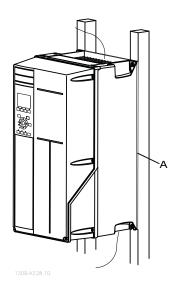


Abbildung 2.3 Ordnungsgemäße Montage an einem Montagerahmen

## **HINWEIS**

Bei Montage an einem Montagerahmen benötigen Sie die optionale Rückwand.

## 2.3.4 Anzugsdrehmomente

Angaben zu den Anzugsmomenten für ordnungsgemäßes Anziehen der Klemmen und Schrauben finden Sie unter .



## 2.4 Elektrische Installation

Dieser Abschnitt enthält ausführliche Anweisungen zur Verdrahtung des Frequenzumrichters und beschreibt die folgenden Aufgaben:

- Anschließen der Ausgangsklemmen des Frequenzumrichters
- Anschließen der Netzversorgung an den Eingangsklemmen des Frequenzumrichters
- Anschließen der Steuerleitungen und seriellen Schnittstelle
- Prüfen der Eingangs-, Motor- sowie Steuerklemmen auf ihre bestimmungsgemäße Funktion nach Anlegen der Netzspannung

Abbildung 2.4 zeigt den Anschlussplan des Grundgeräts ohne Optionen.

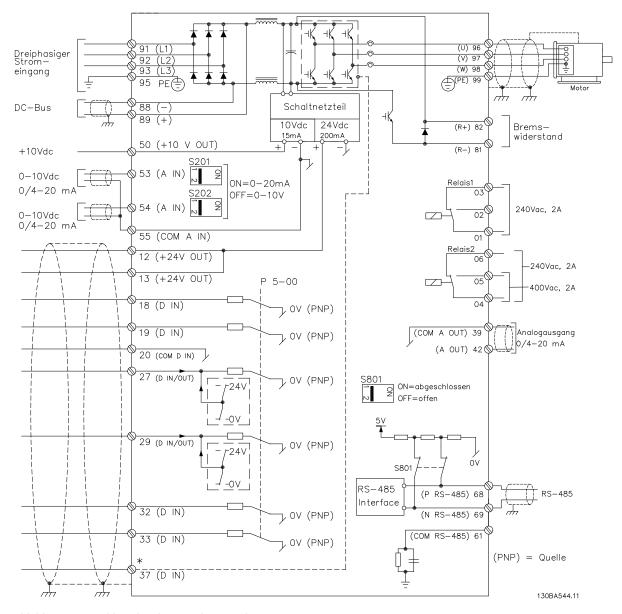


Abbildung 2.4 Anschlussplan des Grundgeräts (ohne Optionen)

<sup>\*</sup> Klemme 37 ist optional



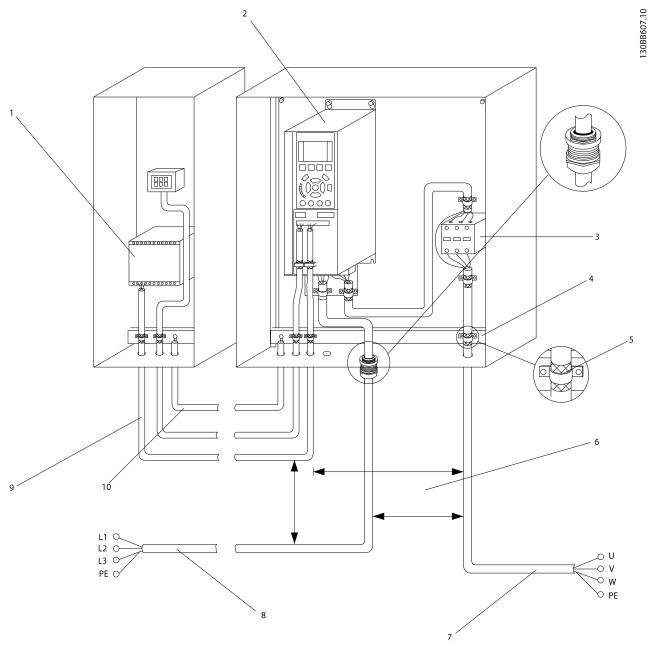


Abbildung 2.5 Typische elektrische Verdrahtung

1	Übergeordnete Steuerung (SPS)	6	mind. 200 mm zwischen Steuerkabeln, Motor und Netz
2	Frequenzumrichter	7	Motor, 3 Phasen und PE-Leiter
3	Ausgangsschütz (aus EMV-Gründen nicht empfohlen)	8	Netz, 3 Phasen und verstärkter PE-Leiter
4	Erdungsschiene (Schutzleiter)	9	Steuerleitungen
5	Auflegen des Schirms (EMV-Schutz)	10	Potenzialausgleich min. 16 mm²

Tabelle 2.2 Legende zu Abbildung 2.5



# 2.4.1 Voraussetzungen für die elektrische Installation

# **AWARNUNG**

## **GEFAHR DURCH ANLAGENKOMPONENTEN!**

Drehende Wellen und elektrische Betriebsmittel stellen potenzielle Gefahrenquellen dar. Alle Elektroarbeiten müssen den VDE-Vorschriften und anderen lokal geltenden Elektroinstallationsvorschriften entsprechen. Ausschließlich qualifiziertes Personal darf Installation, Inbetriebnahme und Wartung vornehmen. Eine Nichtbeachtung dieser Richtlinien kann Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben.

## **VORSICHT**

#### **GETRENNTE VERLEGUNG VON LEITUNGEN!**

Verlegen Sie die Netz-, Motor- und Steuerleitungen zum Schutz vor Hochfrequenzstörungen in drei getrennten Kabelkanälen oder verwenden Sie getrennte abgeschirmte Leitungen. Nichtbeachten kann die einwandfreie und optimale Funktion des Frequenzumrichters sowie anderer angeschlossenen Geräte beeinträchtigen.

Beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die folgenden Anforderungen:

- Elektronische Steuer- und Regeleinrichtungen sind an gefährliche Netzspannung angeschlossen.
   Ergreifen Sie bei Anlegen der Energiezufuhr an den Frequenzumrichter alle notwendigen Schutzmaßnahmen!
- Verlegen Sie Motorkabel von mehreren Frequenzumrichtern getrennt. Induzierte Spannung durch nebeneinander verlegte Motorkabel kann Gerätekondensatoren auch dann aufladen, wenn die Geräte freigeschaltet sind.

## Überlast- und Geräteschutz

• Eine elektronisch realisierte Funktion im Frequenzumrichter bietet Überlastschutz für den Motor. Die Überlastfunktion berechnet aus den hinterlegten ETR-Kurven die Überlast und bestimmt daraus die Zeit bis zur Motorabschaltung (Reglerausgangsstopp). Je höher die Stromaufnahme, desto schneller erfolgt die Abschaltung. Die Überlastfunktion bietet Motorüberlastschutz der Klasse 20. Nähere Angaben zur Abschaltfunktion enthält.  Versehen Sie alle Frequenzumrichter mit Kurzschluss- und Überlastschutz. Dieser Schutz wird durch Sicherungen am Eingang gewährleistet, siehe Abbildung 2.6. Wenn die Sicherungen nicht Bestandteil der Lieferung ab Werk sind, muss sie der Installateur als Teil der Installation bereitstellenInstallation. zeigt die maximalen Nennwerte der Sicherungen.

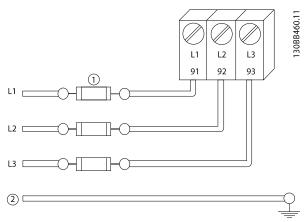


Abbildung 2.6 Sicherungen für Frequenzumrichter

#### Leitungstyp und Nennwerte

- Die Querschnitte und Hitzebeständigkeit aller verwendeten Kabel sollten den örtlichen und nationalen Vorschriften entsprechen.
- Trane empfiehlt, dass alle Leistungsanschlüsse aus Kupferdraht (mindestens 75 °C) hergestellt sein sollten.
- Siehe zu empfohlenen Kabelquerschnitten.



## 2.4.2 Erdungsanforderungen

# **A**WARNUNG

#### VORSCHRIFTSMÄSSIG ERDEN!

Aus Gründen der Bedienersicherheit ist es wichtig, Frequenzumrichter gemäß der geltenden Vorschriften und entsprechend den Anweisungen in diesem Handbuch richtig zu erden. Der Ableitstrom gegen Erde ist höher als 3,5 mA. Eine nicht vorschriftsmäßige Erdung des Frequenzumrichters kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

## **HINWEIS**

Es obliegt dem Benutzer oder einem zertifizierten Elektroinstallateur, für eine einwandfreie Erdung der Geräte gemäß geltenden nationalen und örtlichen Elektroinstallationsvorschriften und -normen zu sorgen.

- Beachten Sie alle örtlichen und nationalen
   Elektroinstallationsvorschriften zur einwandfreien
   Erdung elektrischer Geräte und Betriebsmittel.
- Sie müssen eine ordnungsgemäße Schutzerdung für Geräte mit Erdströmen über 3,5 mA vornehmen, siehe 2.4.2.1 Erdableitstrom (>3,5 mA).
- Für Netzversorgung, Motorkabel und Steuerleitungen ist ein spezieller Schutzleiter erforderlich.
- Verwenden Sie die im Lieferumfang der Geräte enthaltenen Kabelschellen für ordnungsgemäße Erdanschlüsse.
- Erden Sie Frequenzumrichter nicht in Reihe hintereinander.
- Halten Sie die Leitungen zur Erdung so kurz wie möglich.
- Verwenden Sie zur Reduzierung elektrischer Störungen mehrdrahtige Leitungen.
- Befolgen Sie die Anforderungen an die Motorkabel des Motorherstellers.

## 2.4.2.1 Erdableitstrom (>3,5 mA)

Befolgen Sie im Hinblick auf die Schutzerdung von Geräten mit einem Ableitstrom gegen Erde von mehr als 3,5 mA alle nationalen und lokalen Vorschriften.

In der Frequenzumrichtertechnik werden hohe Frequenzen mit hoher Leistung geschaltet. Hierdurch entsteht ein Ableitstrom in der Erdverbindung. Ein Fehlerstrom im Frequenzumrichter an den Ausgangsleistungsklemmen kann eine Gleichstromkomponente enthalten, die die Filterkondensatoren laden und einen transienten Erdstrom verursachen kann. Der Ableitstrom gegen Erde hängt von verschiedenen Systemkonfigurationen ab, wie EMV-Filter, abgeschirmte Motorkabel und Leistung des Frequenzumrichters.

EN 61800-5-1 (Produktnorm für Elektrische Leistungsantriebssysteme mit einstellbarer Drehzahl) stellt besondere Anforderungen, wenn der Erdableitstrom 3,5 mA übersteigt. Die Erdverbindung muss auf eine der folgenden Arten verstärkt werden:

- Erdungskabel mit einem Durchmesser von min.
   10 mm².
- zwei getrennt verlegte Erdungskabel, die die vorgeschriebenen Maße einhalten

Weitere Informationen in EN 60364-5-54 § 543.7.

Verwendung von RCD (Fehlerstromschutzeinrichtungen) Wenn Fehlerstromschutzschalter (RCD), auch als Erdschlusstrennschalter bezeichnet, zum Einsatz kommen, sind die folgenden Anforderungen einzuhalten:

Verwenden Sie netzseitig nur allstromsensitive Fehlerschutzschalter (Typ B)

Verwenden Sie RCD mit Einschaltverzögerung, um Fehler durch transiente Erdströme zu vermeiden

Bemessen Sie RCD in Bezug auf Systemkonfiguration und Umgebungsbedingungen



## 2.4.2.2 Erdung über abgeschirmte Kabel

Erdungsschellen werden für Motorkabel mitgeliefert (siehe *Abbildung 2.7*).

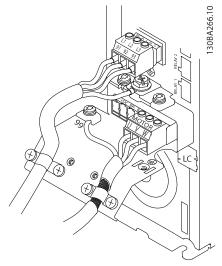


Abbildung 2.7 Erdung mit abgeschirmtem Kabel

## 2.4.3 Motoranschluss

## **A**WARNUNG

#### **INDUZIERTE SPANNUNG!**

Verlegen Sie Motorkabel von mehreren Frequenzumrichtern getrennt. Induzierte Spannung durch nebeneinander verlegte Motorkabel kann Gerätekondensatoren auch dann aufladen, wenn die Geräte freigeschaltet sind. Die Nichtbeachtung dieser Empfehlung kann schwere Personenschäden oder sogar tödliche Verletzungen zur Folge haben.

- Maximale Leiterquerschnitte siehe .
- Die Querschnitte der zu verwendenden Kabel sollten Sie in Übereinstimmung mit den geltenden Elektroinstallationsvorschriften wählen.
- Kabeleinführungen für Motorkabel sind am Unterteil von Frequenzumrichtern mit Schutzart IP21 oder höher vorgesehen.
- Installieren Sie Kondensatoren zur Korrektur des Leistungsfaktors nicht zwischen dem Frequenzumrichter und dem Motor.
- Schalten Sie kein Anlass- oder Polwechselgerät zwischen den Frequenzumrichter und den Motor.
- Schließen Sie die 3 Phasen des Motorkabels an die Klemmen 96 (U), 97 (V) und 98 (W) an.
- Erden Sie das Kabel gemäß den Erdungsanweisungen in diesem Handbuch.

- Ziehen Sie die Klemmen gemäß den Anzugsdrehmomenten in an.
- Befolgen Sie die Anforderungen an die Motorkabel des Motorherstellers.

Abbildung 2.8, Abbildung 2.9 und Abbildung 2.10 zeigen vereinfachte Anschlussbilder für Netz, Motor und Erdung eines Frequenzumrichters. Die jeweiligen Konfigurationen ändern sich je nach Gerätetypen und optionaler Ausrüstung.

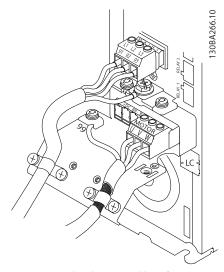


Abbildung 2.8 Motor-, Netz- und Erdungsanschluss für Baugröße A

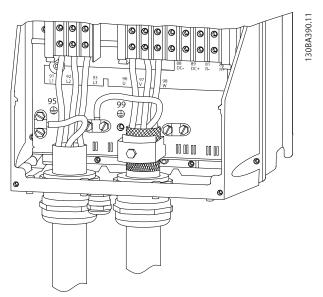


Abbildung 2.9 Motor-, Netz und Erdungsanschluss für Baugröße B, C und D bei Verwendung abgeschirmter Kabel



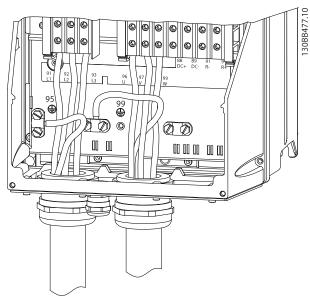


Abbildung 2.10 Motor-, Netz- und Erdungsanschluss für Baugröße B, C und D

## 2.4.3.1 Motoranschluss bei A2 und A3

Folgen Sie diesen Zeichnungen Schritt für Schritt, um den Motor am Frequenzumrichter anzuschließen.

Schließen Sie das Motorerdungskabel an Klemme
 99 an, setzen Sie dann die Motorkabel U, V und
 W in den Stecker und ziehen Sie sie fest.

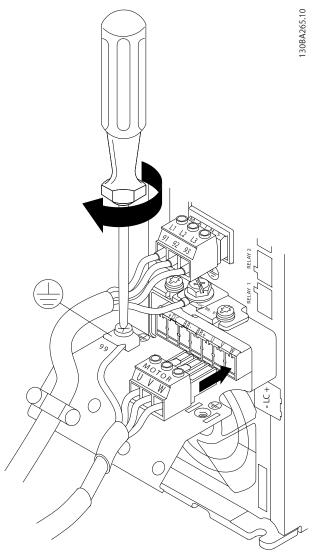


Abbildung 2.11 Motoranschluss bei A2 und A3



 Befestigen Sie eine Kabelschelle, um einen 360°-Anschluss zwischen Gehäuse und Abschirmung sicherzustellen. Beachten Sie, dass Sie die Außenisolierung des Motorkabels unter der Schelle entfernen müssen.

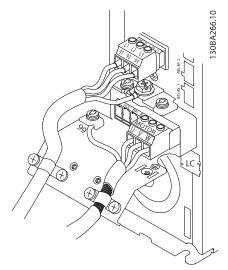


Abbildung 2.12 Befestigung der Zugentlastungsklemme

## 2.4.3.2 Motoranschluss bei A4/A5

Schließen Sie zuerst die Motorerdung ab und setzen Sie dann die Motorkabel U, V und W in die Klemme und ziehen Sie sie fest. Stellen Sie sicher, dass Sie die Außenisolierung des Motorkabels unter der EMV-Schelle entfernt haben.

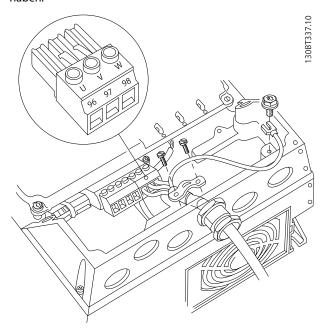


Abbildung 2.13 Motoranschluss bei A4/A5

## 2.4.3.3 Motoranschluss bei B1 und B2

Schließen Sie zuerst die Motorerdung ab und setzen Sie dann die Motorkabel U, V und W in die Klemme und ziehen Sie sie fest. Stellen Sie sicher, dass Sie die Außenisolierung des Motorkabels unter der EMV-Schelle entfernt haben.

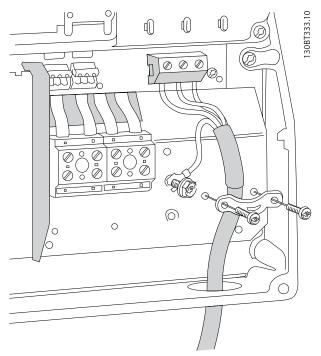


Abbildung 2.14 Motoranschluss bei B1 und B2



## 2.4.3.4 Motoranschluss bei C1 und C2

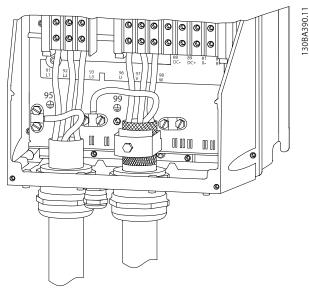


Abbildung 2.15 Motoranschluss bei C1 und C2

Schließen Sie zuerst die Motorerdung ab und setzen Sie dann die Motorkabel U, V und W in die Klemme und ziehen Sie sie fest. Stellen Sie sicher, dass Sie die Außenisolierung des Motorkabels unter der EMV-Schelle entfernt haben.

#### 2.4.4 Netzanschluss

- Wählen Sie die Querschnitte der Kabel anhand des Eingangsstroms des Frequenzumrichters.
   Maximale Drahtgrößen siehe 10.1 Leistungsabhängige Spezifikationen.
- Befolgen Sie bezüglich der Kabelquerschnitte lokale und nationale Vorschriften.
- Schließen Sie die 3 Phasen des Netzeingangs an die Klemmen L1, L2 und L3 an (siehe Abbildung 2.16).
- Je nach Konfiguration der Geräte wird die Eingangsleistung an die Netzeingangsklemmen oder den Netztrennschalter angeschlossen.

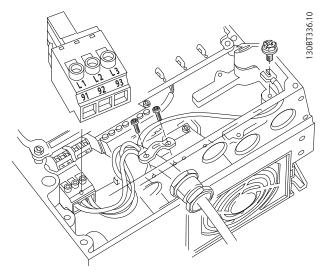


Abbildung 2.16 Netzanschluss

- Erden Sie das Kabel gemäß den Erdungsanweisungen in 2.4.2 Erdungsanforderungen.
- Sie können alle Frequenzumrichter an einem IT-Netz oder einem geerdeten Versorgungsnetz betreiben. Versorgt ein IT-Netz, eine potenzialfreie Dreieckschaltung oder ein TT/TN-S Netz mit geerdetem Zweig (geerdete Dreieckschaltung) den Frequenzumrichter, so stellen Sie den EMV-Schalter über 14-50 EMV-Filter auf AUS. In der Position AUS sind die internen EMV-Filterkondensatoren zwischen Gehäuse und Zwischenkreis abgeschaltet, um Schäden am Zwischenkreis zu vermeiden und die Erdkapazität gemäß IEC 61800-3 zu verringern.

## 2.4.5 Steuerleitungen

- Trennen Sie Steuerleitungen von Hochspannungsbauteilen des Frequenzumrichters.
- Ist der Frequenzumrichter an einen Thermistor angeschlossen, müssen Thermistorsteuerkabel zur Beibehaltung des PELV-Schutzgrads verstärkt/ zweifach isoliert sein. Wir empfehlen eine 24 V DC-Versorgung.



## 2.4.5.1 Zugang

- Entfernen Sie die Abdeckplatte mit Hilfe eines Schraubendrehers. Siehe Abbildung 2.17.
- Entfernen Sie alternativ die Frontabdeckung durch Lösen der Befestigungsschrauben. Siehe Abbildung 2.18.



Abbildung 2.17 Zugang zu den Steuerklemmen in den Gehäusen A2, A3, B3, B4, C3 und C4

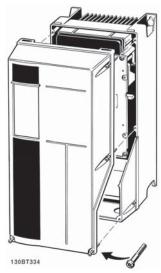


Abbildung 2.18 Zugang zu den Steuerklemmen in den Gehäusen A4, A5, B1, B2, C1 und C2

Lesen Sie vor dem Anziehen der Abdeckungen bitte *Tabelle 2.3*.

Gehäuse	IP20	IP21	IP55	IP66
A3/A4/A5	-	-	2	2
B1/B2	-	*	2,2	2,2
C1/C2/C3/C4	-	*	2,2	2,2

<sup>\*</sup> Keine anzuziehenden Schrauben

Tabelle 2.3 Anzugsdrehmoment für Abdeckungen (Nm)

## 2.4.5.2 Steuerklemmentypen

Abbildung 2.19 zeigt die steckbaren Anschlüsse des Frequenzumrichters. *Tabelle 2.4* fasst Klemmenfunktionen und Werkseinstellungen zusammen.

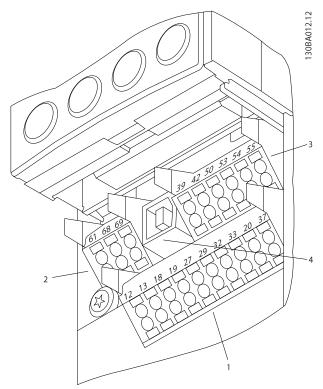


Abbildung 2.19 Lage der Steuerklemmen

- Anschluss 1 stellt vier programmierbare Digitaleingangsklemmen, zwei zusätzliche digitale Klemmen, die entweder als Eingang oder Ausgang programmiert werden können, eine 24 V DC-Klemmen-Versorgungsspannung und einen Bezugspotenzialausgang für eine optionale, vom Kunden bereitgestellte 24-V DC-Spannung bereit
- Anschluss 2, Klemmen (+)68 und (-)69, sind für eine serielle RS485-Kommunikationsverbindung bestimmt.
- Anschluss 3 stellt zwei Analogeingänge, einen Analogausgang, 10-V DC-Versorgungsspannung und Bezugspotenzialanschlüsse für die Ein- und Ausgänge bereit

<sup>-</sup> Nicht vorhanden



- Anschluss 4 ist ein USB-Anschluss, der mit dem Frequenzumrichter verwendet werden kann
- Der Frequenzumrichter stellt ebenfalls zwei Form-C-Relaisausgänge bereit, die sich je nach Konfiguration und Größe des Frequenzumrichters an verschiedenen Positionen befinden.
- Einige Optionsmodule, die zur Bestellung mit dem Gerät verfügbar sind, stellen ggf. weitere Klemmen bereit. Näheres finden Sie im Handbuch der Geräteoptionen.

Nähere Angaben zu Klemmenspezifikationen finden Sie in 10.2 Allgemeine technische Daten.

Klemmenbeschreibung							
	Digitalein-/-ausgänge						
		Werks-					
Klemme	Parameter	Einstellung	Beschreibung				
12, 13	-	+24 V DC	24 V DC-Versorgungs-				
			spannung. Maximaler				
			Ausgangsstrom ist 200				
			mA insgesamt für alle				
			24-V-Lasten.				
			Verwendbar für				
			Digitaleingänge und				
			externe Messwandler.				
18	5-10	[8] Start					
19	5-11	[0] Ohne					
		Funktion					
32	5-14	[0] Ohne	Digitaleingänge.				
		Funktion					
33	5-15	[0] Ohne					
		Funktion					
27	5-12	[2]	Wählbar als Digitalein-				
		Motorfreilauf	und -ausgang.				
		(inv.)	Werkseinstellung ist				
29	5-13	[14] Festdrz.	Eingang.				
		(JOG)	gag.				
20	-		"Common" für Digita-				
			leingänge und 0-V-				
			Potenzial für 24-V-				
			Stromversorgung.				
	Analog	jeingänge/-ausg					
39	-		Bezugspotenzial für				
			Analogausgang				
42	6-50	Drehzahl 0 –	Programmierbarer				
		Max. Drehzahl	Analogausgang. Das				
			Analogsignal ist 0-20				
			mA oder 4-20 mA bei				
			maximal 500 Ω.				
50	-	+10 V DC	10-V-DC-Analogversor-				
			gungsspannung.				
			Maximal 15 mA, in der				
			Regel für Potenz-				
			iometer oder				
			Thermistor verwendet.				

Klemmenbeschreibung					
Digitalein-/-ausgänge					
		Werks-			
Klemme	Parameter	Einstellung	Beschreibung		
53	6-1	Sollwert	Analogeingang.		
54	6-2	Istwert	Programmierbar für		
			Spannung oder Strom.		
			Schalter A53 und A54		
			dienen zur Auswahl		
			von Strom [mA] oder		
			Spannung [V].		
55	-		Bezugspotenzial für		
			Analogeingang		
	Serie	lle Kommunikat	ion		
61	-		Integriertes RC-Filter		
			für Kabelabschirmung.		
			Dient NUR zum		
			Anschluss der		
			Abschirmung bei		
			EMV-Problemen.		
68 (+)	8-3		RS485-Schnittstelle.		
69 (-)	8-3		Ein Schalter auf der		
			Steuerkarte dient zum		
			Zuschalten des		
			Abschlusswiderstands.		
		Relais			
01, 02, 03	5-40 [0]	[0] Alarm	Form-C-Relaisausgang.		
04, 05, 06	5-40 [1]	[0] In Betrieb	Verwendbar für		
			Wechsel- oder Gleich-		
			spannung sowie		
			ohmsche oder		
			induktive Lasten.		

Tabelle 2.4 Klemmenbeschreibung



## 2.4.5.3 Verdrahtung der Steuerklemmen

Steuerklemmenanschlüsse am Frequenzumrichter sind steckbar und ermöglichen so eine einfache Installation (siehe *Abbildung 2.20*).

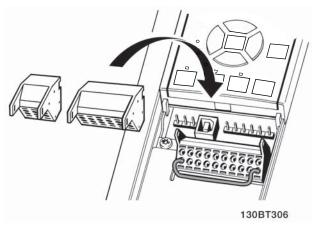


Abbildung 2.20 Aufstecken der Steuerklemmen

- Öffnen Sie den Kontakt, indem Sie einen kleinen Schraubendreher in die rechteckige Öffnung über bzw. unter dem entsprechenden Kontakt einführen und damit die Klemmfeder öffnen (siehe Abbildung 2.21)
- Führen Sie das abisolierte Steuerkabel in den Kontakt ein.
- 3. Entfernen Sie den Schraubendreher. Das Kabel ist nun in der Klemme befestigt.
- 4. Stellen Sie sicher, dass der Kontakt fest hergestellt ist. Lose Steuerleitungen können zu Fehlern oder einem Betrieb führen, der nicht die optimale Leistung erbringt.

10.1 Leistungsabhängige Spezifikationen enthält die zulässigen Leitungsquerschnitte der Steuerklemmenkabel.

Typische Beispiele für den Anschluss der Steuerleitungen enthält 6 Anwendungsbeispiele.

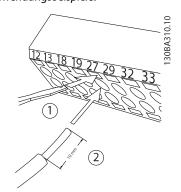


Abbildung 2.21 Anschluss der Steuerleitungen

# 2.4.5.4 Verwenden von abgeschirmten Steuerleitungen

#### Richtige Abschirmung

Die bevorzugte Methode zur Abschirmung ist in den meisten Fällen die beidseitige Befestigung von Steuer- und seriellen Schnittstellenkabeln mit Schirmbügeln, um möglichst großflächigen Kontakt von Hochfrequenzkabeln zu erreichen.

Wenn das Massepotenzial zwischen Frequenzumrichter und SPS abweicht, können elektrische Störungen des gesamten Systems auftreten. Schaffen Sie Abhilfe durch das Anbringen eines Potenzialausgleichskabels neben der Steuerleitung. Mindestkabelguerschnitt: 16 mm².

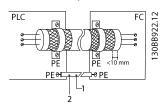


Abbildung 2.22 Richtige Abschirmung

1	Min. 16 mm <sup>2</sup>
2	Potenziala usgleich skabel

Tabelle 2.5 Legende zu Abbildung 2.22

## 50-Hz-Brummschleifen

Bei sehr langen Steuerleitungen können Brummschleifen auftreten. Beheben Sie dieses Problem durch Anschluss eines Schirmendes an Erde über einen 100-nF-Kondensator (mit möglichst kurzen Leitungen).

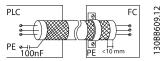


Abbildung 2.23 50-Hz-Brummschleifen



# Vermeidung von EMV-Störungen auf der seriellen Kommunikation

Diese Klemme ist über die interne RC-Verbindung an die Erdung angeschlossen. Verwenden Sie Twisted-Pair-Kabel zur Reduzierung von Störungen zwischen Leitern. Die empfohlene Methode ist in *Abbildung 2.24* dargestellt.

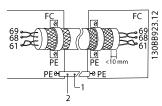


Abbildung 2.24 Twisted-Pair-Kabel

1	Min. 16 mm <sup>2</sup>
2	Potenzialausgleichskabel

Tabelle 2.6 Legende zu Abbildung 2.24

Alternativ können Sie die Verbindung zu Klemme 61 lösen:

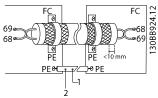


Abbildung 2.25 Twisted-Pair-Kabel ohne Klemme 61

1	Min. 16 mm <sup>2</sup>
2	Potenzialausgleichskabel

Tabelle 2.7 Legende zu Abbildung 2.25

## 2.4.5.5 Steuerklemmenfunktionen

Der Frequenzumrichter führt bestimmte Funktionen aus, wenn er die entsprechenden Steuereingangssignale empfängt und auswertet.

- Programmieren Sie jede Klemme für ihre jeweilige Funktion in den Parametern, die mit dieser Klemme verknüpft sind. *Tabelle 2.4* zeigt Klemmen und zugehörige Parameter an.
- Es ist wichtig, dass die Steuerklemme für die gewünschte Funktion richtig programmiert ist. Siehe 4 Benutzerschnittstelle für ausführlichere Informationen zum Zugriff auf Parameter und 5 Programmierung von Frequenzumrichtern für Informationen zur Programmierung.
- Die Programmierung der Klemmen in ihrer Werkseinstellung ist dazu bestimmt, die Funktion des Frequenzumrichters in einer typischen Betriebsart zu starten.

## 2.4.5.6 Brückenklemmen 12 und 27

Um den Frequenzumrichter in Werkseinstellung zu betreiben, benötigen Sie ggf. Drahtbrücken zwischen Klemme 12 (oder 13) und Klemme 27.

- Klemme 27 der Digitaleingänge ist auf den Empfang eines 24 V DC-Signals für externe Verriegelung ausgelegt. In vielen Anwendungen legt der Anwender ein solches Signal an Klemme 27 an.
- Kommt kein externes Signal zum Einsatz, schließen Sie eine Brücke zwischen Steuerklemme 12 (empfohlen) oder 13 und Klemme 27 an. Dies liefert ein 24-V-DC-Signal an Klemme 27.
- Wenn kein Signal vorliegt, arbeitet das Gerät nicht.
- Wenn die Statuszeile unten im LCP AUTO FERN MOTORFREILAUF oder das LCP Alarm 60 Ext.
   Verriegelung anzeigt, ist der Frequenzumrichter betriebsbereit, es fehlt aber ein Eingangssignal an Klemme 27.
- Wenn werkseitig installierte Optionsmodule mit Klemme 27 verkabelt sind, entfernen Sie diese Kabel nicht.

## 2.4.5.7 Schalter für die Klemmen 53 und 54

- An den Analogeingangsklemmen 53 und 54 können Sie eine Spannung (0-10 V) oder einen Strom (0/4-20 mA) als Eingangssignal auswählen.
- Trennen Sie vor einer Änderung der Schalterpositionen den Frequenzumrichter vom Netz.
- Stellen Sie die Schalter A53 und A54 zur Wahl des Signaltyps ein: U wählt Spannung, I wählt Strom.
- Sie erreichen die Schalter, indem Sie das LCP abnehmen (siehe *Abbildung 2.26*).

# **A**WARNUNG

Die Optionsmodule in Steckplatz B decken diese Schalter ggf. ab. Entfernen Sie diese zum Ändern der Schaltereinstellungen. (Trennen Sie vor Arbeiten am Frequenzumrichter immer die Netzversorgung.)

- Die Werkseinstellung von Klemme 53 ist
   Drehzahlsollwert ohne Rückführung, eingestellt in 16-61 AE 53 Modus
- Die Werkseinstellung von Klemme 54 ist Istwertsignal mit Rückführung, eingestellt in 16-63 AE 54 Modus



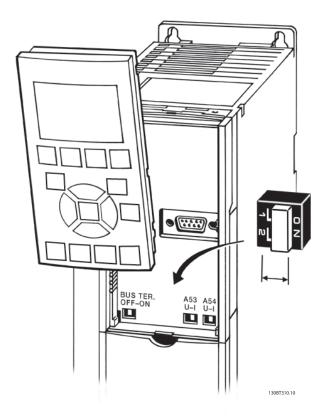


Abbildung 2.26 Lage der Schalter für die Klemmen 53 und 54

## 2.4.6 Serielle Kommunikation

RS485 ist eine zweiadrige Busschnittstelle, die mit einer Multidrop-Netzwerktopologie kompatibel ist, d. h. Teilnehmer können als Bus oder über Abzweigkabel über eine gemeinsame Leitung verbunden werden. Es können insgesamt 32 Teilnehmer (Knoten) an ein Netzwerksegment angeschlossen werden.

Netzwerksegmente sind durch Busverstärker (Repeater) unterteilt. Beachten Sie, dass jeder Repeater als Teilnehmer in dem Segment fungiert, in dem er installiert ist. Jeder mit einem Netzwerk verbundene Teilnehmer muss über alle Segmente hinweg eine einheitliche Teilnehmeradresse aufweisen.

Schließen Sie die Segmente an beiden Endpunkten ab – entweder mit Hilfe des Terminierungsschalters (S801) des Frequenzumrichters oder mit einem Widerstandsnetzwerk. Verwenden Sie stets ein STP-Kabel (Screened Twisted Pair) für die Busverkabelung, und beachten Sie stets die bewährten Installationsverfahren.

Eine Erdung der Abschirmung mit geringer Impedanz an allen Knoten ist wichtig, auch bei hohen Frequenzen. Schließen Sie daher die Abschirmung großflächig an Masse an, z. B. mit einer Kabelschelle oder einer leitfähigen Kabelverschraubung. Ein unterschiedliches Erdpotenzial zwischen Geräten kann durch Anbringen eines Ausgleichskabel gelöst werden, das parallel zum Steuerkabel verlegt wird, vor allem in Anlagen mit großen Kabellängen.

Um eine nicht übereinstimmende Impedanz zu verhindern, müssen Sie im gesamten Netzwerk immer den gleichen Kabeltyp verwenden. Beim Anschluss eines Motors an den Frequenzumrichter ist immer ein abgeschirmtes Motorkabel zu verwenden.

Kabel	Screened Twisted Pair (STP)	
Impedanz	120 Ω	
Kabellänge	Max. 1200 m (einschließlich Abzweigleitungen)	
	Max. 500 m von Station zu Station	

Tabelle 2.8 Angaben zu Kabeln



## 3 Inbetriebnahme und Funktionsprüfung

## 3.1 Voraussetzungen

## 3.1.1 Sicherheitsinspektion

# **AWARNUNG**

#### **HOCHSPANNUNG!**

Sind Ein- und Ausgangsklemmen falsch angeschlossen werden, besteht die Gefahr, dass an diesen Hochspannung anliegt. Wenn Sie Stromkabel für mehrere Motoren im gleichen Kabelkanal verlegen, besteht selbst bei vollständiger Trennung des Frequenzumrichters von der Netzversorgung die Gefahr von Ableitströmen. Diese Ableitströme können die Kondensatoren im Frequenzumrichter aufladen. Leistungsbauteile können gefährliche Spannungen führen, daher ist die Befolgung des Verfahrens zur Inbetriebnahme wichtig. Eine Nichtbeachtung dieses Verfahrens zur korrekten Inbetriebnahme kann zu Personen- und Geräteschäden führen.

- Die Netzspannung zum Frequenzumrichter muss AUS (freigeschaltet) und gegen Wiedereinschalten gesichert sein. Über die Trennschalter am Frequenzumrichter können Sie die Eingangsspannung NICHT trennen.
- Stellen Sie sicher, dass an den Eingangsklemmen L1 (91), L2 (92) und L3 (93) keine Spannung zwischen zwei Phasen sowie zwischen den Phasen und Masse vorliegt.
- Stellen Sie sicher, dass an den Ausgangsklemmen 96 (U), 97(V) und 98 (W) keine Spannung zwischen zwei Phasen sowie zwischen den Phasen und Masse vorliegt.
- 4. Prüfen Sie den korrekten Motoranschluss durch Messen der Widerstandswerte an U-V (96-97), V-W (97-98) und W-U (98-96).
- 5. Prüfen Sie die ordnungsgemäße Erdung von Frequenzumrichter und Motor.
- Prüfen Sie die Klemmen des Frequenzumrichters auf lose Kabel.
- 7. Notieren Sie die folgenden Daten vom Motor-Typenschild: Leistung, Spannung, Frequenz, Nennstrom und Nenndrehzahl. Sie benötigen diese Werte später zur Programmierung der Motordaten im Frequenzumrichter.
- Prüfen Sie, dass die Versorgungsspannung mit der Nennspannung von Frequenzumrichter und Motor übereinstimmt.



# **VORSICHT**

Prüfen Sie vor dem Anlegen von Netzspannung an das Gerät die gesamte Anlage wie in *Tabelle 3.1* beschrieben. Haken Sie diese Punkte nach Abschluss ab.

Prüfpunkt	Beschreibung	Ø
Zusatzeinrichtungen	Erfassen Sie Zusatzeinrichtungen, Zubehör, Schalter, Trenner oder Netzsicherungen bzw. Hauptschalter, die netz- oder motorseitig angeschlossen sein können. Stellen Sie sicher, dass diese Einrichtungen für einen Betrieb bei voller Drehzahl bereit sind.	
	Überprüfen Sie den Zustand und die Funktion von Sensoren, die Istwertsignale zum Frequenzum- richter senden.	
	Entfernen Sie die Kondensatoren zur Korrektur des Leistungsfaktors am Motor, falls vorhanden.	
Kabelverlegung	Verlegen Sie Netzkabel, Motorkabel und Steuerleitungen zum Schutz vor Hochfrequenzstörungen in drei getrennten Kabelkanälen.	
Steuerleitungen	Prüfen Sie, ob Kabel gebrochen oder beschädigt sind und ob lose Verbindungen vorliegen.	
	Stellen Sie zur Gewährleistung der Störfestigkeit sicher, dass Steuerleitungen getrennt von Netz- und Motorkabeln verlaufen.	
	Überprüfen Sie ggf. die Spannungsquelle der Signale.	
	Danfoss empfiehlt die Verwendung von abgeschirmten Kabeln oder Twisted-Pair-Kabeln. Stellen Sie sicher, dass die Abschirmung richtig abgeschlossen ist.	
Abstand zur Kühlluftzir- kulation	Messen Sie, ob für eine ausreichende Luftzirkulation entsprechende Freiräume über und unter dem Frequenzumrichter vorhanden sind.	
EMV-Aspekte	Vergewissern Sie sich, dass die Installation EMV-gerecht erfolgt ist.	
Umgebungsbedin- gungen	Beachten Sie die Grenzwerte der maximalen Umgebungs- und Betriebstemperatur auf dem Typenschild.	
	Die relative Luftfeuchtigkeit muss zwischen 5 und 95 % ohne Kondensatbildung liegen.	
• Stellen Sie sicher, dass die richtigen Sicherungen oder Trennschalter eingebaut sind.		
Trennschalter	Prüfen Sie, dass alle Sicherungen fest eingesetzt und in einem betriebsfähigen Zustand sowie alle Trennschalter geöffnet sind.	
Erdung	Stellen Sie sicher, dass ein Erdleiter zwischen dem Filter und der Gebäudeerdung (Masse) angeschlossen ist.	
	Prüfen Sie, dass die Anlage eine Erdverbindung besitzt und die Kontakte fest angezogen sind und keine Oxidation aufweisen.	
	Eine Erdung an Kabelkanälen oder eine Montage der Rückwand an einer Metallfläche stellen keine ausreichende Erdung dar.	
Netz- und Motorkabel	Prüfen Sie, dass alle Kontakte fest angeschlossen sind.	
	Stellen Sie sicher, dass Motor- und Netzkabel in getrennten Kabelkanälen verlegt sind oder getrennte abgeschirmte Kabel verwendet werden.	
Gehäuseinneres	Stellen Sie sicher, dass das Innere des Frequenzumrichters frei von Schmutz, Metallspänen, Feuchtigkeit und Korrosion ist.	
Schalter	Stellen Sie sicher, dass alle Schalter und Trennschalter in der richtigen Schaltposition sind.	
Vibrationen	Stellen Sie sicher, dass der Frequenzumrichter je nach Anforderung stabil montiert ist oder Schwingungsdämpfer verwendet werden.	
	Prüfen Sie, ob übermäßige Vibrationen vorhanden sind.	

Tabelle 3.1 Checkliste für die Inbetriebnahme



## 3.2 Anlegen der Netzversorgung

# **A**WARNUNG

#### **HOCHSPANNUNG!**

Bei Anschluss an die Netzspannung führen Frequenzumrichter Hochspannung. Nur qualifiziertes Personal darf Installation, Inbetriebnahme und Wartung vornehmen. Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

# **AWARNUNG**

## **UNERWARTETER ANLAUF!**

Bei Anschluss des Frequenzumrichters an das Wechselstromnetz kann der angeschlossene Motor jederzeit unerwartet anlaufen. Der Frequenzumrichter, Motor und alle angetriebenen Geräte müssen betriebsbereit sein. Sind sie beim Anschluss an das Netz nicht betriebsbereit, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod sowie zu Sachschäden und Schäden an der Ausrüstung führen.

- Stellen Sie sicher, dass die Abweichung in der Spannungssymmetrie höchstens ±3 % beträgt. Ist dies nicht der Fall, so korrigieren Sie die Unsymmetrie der Eingangsspannung, bevor Sie fortfahren. Wiederholen Sie dieses Verfahren nach der Spannungskorrektur.
- Stellen Sie sicher, dass die Verkabelung optionaler Ausrüstung, sofern vorhanden, dem Zweck der Anlage entspricht.
- Stellen Sie sicher, dass alle Bedienvorrichtungen auf AUS stehen. Die Gehäusetüren müssen geschlossen bzw. die Abdeckung muss montiert sein.
- Legen Sie die Netzversorgung am Frequenzumrichter an, starten Sie ihn aber jetzt noch NICHT. Stellen Sie bei Frequenzumrichtern mit Trennschaltern diese auf EIN, um die Netzversorgung am Frequenzumrichter anzulegen.

#### **HINWEIS**

Wenn die Zustandszeile unten am LCP AUTO FERN MOTORFREILAUF oder *Alarm 60 Ext. Verriegelung* anzeigt, ist der Frequenzumrichter betriebsbereit, es fehlt jedoch ein Eingangssignal an Klemme 27.

## 3.3 Grundlegende Programmierung

# 3.3.1 Erforderliche erste Programmierung des Frequenzumrichters

## **HINWEIS**

Wenn der Assistent ausgeführt wird, ignorieren Sie Folgendes.

Für eine optimale Leistung ist eine grundlegende Programmierung des Frequenzumrichters vor dem eigentlichen Betrieb erforderlich. Hierzu geben Sie die Typenschilddaten des betriebenen Motors sowie die minimale und maximale Motordrehzahl ein. Geben Sie die Daten wie nachstehend beschrieben ein. Die empfohlenen Parametereinstellungen sind lediglich für die Inbetriebnahme und eine erste Funktionsprüfung bestimmt. Anwendungseinstellungen können abweichen. Eine genaue Anleitung zur Eingabe von Daten über das LCP finden Sie in 4 Benutzerschnittstelle.

Geben Sie die Daten ein, während die Netzspannung am Frequenzumrichter EIN, jedoch noch keine Funktion des Frequenzumrichters aktiviert ist.

- 1. Drücken Sie zweimal auf die Taste [Main Menu] am LCP.
- 2. Navigieren Sie mit den Navigationstasten zu Parametergruppe *0-\*\* Betrieb/Display*, und drücken Sie auf [OK].

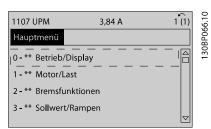


Abbildung 3.1 Hauptmenü

3. Navigieren Sie mit den Navigationstasten zu Parametergruppe 0-0\* Grundeinstellungen, und drücken Sie auf [OK].

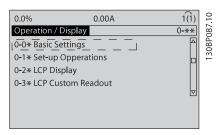


Abbildung 3.2 Betrieb/Display



 Navigieren Sie mit den Navigationstasten zu 0-03 L\u00e4ndereinstellungen und dr\u00fccken Sie auf IOK1

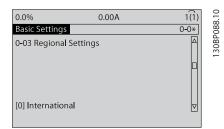


Abbildung 3.3 Grundeinstellungen

- 5. Wählen Sie mit Hilfe der Navigationstasten die zutreffende Option [0] International oder [1] Nordamerika und drücken Sie auf [OK]. (Dies ändert die Werkseinstellungen für eine Reihe von grundlegenden Parametern. 5.4 Werkseinstellungen der Parameter (International/Nordamerika) enthält eine vollständige Liste.)
- 6. Drücken Sie auf [Quick Menu] am LCP.
- 7. Navigieren Sie mit den Navigationstasten zu Parametergruppe *Q2 Inbetriebnahme-Menü* und drücken Sie auf [OK].

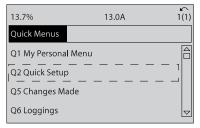


Abbildung 3.4 Quick-Menüs

- 8. Wählen Sie die Sprache, und drücken Sie auf [OK].
- Zwischen den Steuerklemmen 12 und 27 muss eine Drahtbrücke angebracht sein. Lassen Sie in diesem Fall bei 5-12 Klemme 27 Digitaleingang die Werkseinstellung unverändert. Wählen Sie andernfalls Keine Funktion. Bei Frequenzumrichtern mit einer optionalen Trane-Überbrückung wird keine Drahtbrücke benötigt.
- 10. 3-02 Minimaler Sollwert
- 11. 3-03 Maximaler Sollwert
- 12. 3-41 Rampenzeit Auf 1
- 13. 3-42 Rampenzeit Ab 1
- 3-13 Sollwertvorgabe. Verknüpft mit Hand/Auto\* Ort Fern.

## 3.4 Einstellung von Asynchronmotoren

Geben Sie die Motordaten in Parametern 1-20/1-21 bis 1-25 ein. Die entsprechenden Angaben finden Sie auf dem Motor-Typenschild.

- 1. 1-20 Motornennleistung [kW] oder
  - 1-21 Motornennleistung [PS]
    - 1-22 Motornennspannung
    - 1-23 Motornennfrequenz
    - 1-24 Motornennstrom
    - 1-25 Motornenndrehzahl

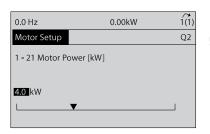


Abbildung 3.5 Motoreinstellung

#### 3.5 PM-Motoreinstell.

## VORSICHT

30BB847.

Verwenden Sie PM-Motoren nur bei Lüftern und Pumpen.

Erste Programmierschritte

- 1. Aktivieren Sie PM-Motorbetrieb. Wählen Sie dazu in 1-10 Motorart [1] PM, Vollpol.
- 2. Achten Sie darauf, *0-02 Hz/UPM Umschaltung* auf [0] *UPM* einzustellen.

Programmierung von Motordaten.

Nach Auswahl eines PM-Motors in *1-10 Motorart* sind die Parameter für PM-Motoren in Parametergruppen 1-2\*, 1-3\* und 1-4\* aktiv.

Die entsprechenden Angaben finden Sie auf dem Motor-Typenschild und im Datenblatt des Motors.

Sie müssen die folgenden Parameter in der angegebenen Reihenfolge programmieren.

- 1. 1-24 Motornennstrom
- 2. 1-26 Dauer-Nenndrehmoment
- 3. 1-25 Motornenndrehzahl
- 4. 1-39 Motorpolzahl



- 5. 1-30 Statorwiderstand (Rs)
  - Geben Sie den Widerstand der Statorwicklung (Rs) zwischen Leiter und Sternpunkt an. Wenn nur Leiter-Leiter-Daten verfügbar sind, teilen Sie den Wert durch 2, um den Wert zwischen Leiter und Sternpunkt zu erhalten.
  - Sie können den Wert auch mit einem Ohmmeter messen, das den Kabelwiderstand berücksichtigt. Teilen Sie den gemessenen Wert durch 2 und geben Sie das Ergebnis ein.
- 6. 1-37 Indukt. D-Achse (Ld)
  Geben Sie die direkte Achseninduktivität des PMMotors zwischen Leiter und Sternpunkt an.
  Wenn nur Leiter-Leiter-Daten bereitstehen, teilen
  Sie den Wert durch 2, um den Wert zwischen
  Leiter und Sternpunkt zu erhalten.
  Sie können den Wert auch mit einem Induktivitätsmessgerät messen, das ebenfalls die
  Induktivität des Kabels berücksichtigt. Teilen Sie
  den gemessenen Wert durch 2 und geben Sie das
  Ergebnis ein.
- 7. 1-40 Gegen-EMK bei 1000 UPM Geben Sie die Gegen-EMK des PM-Motors zwischen zwei Außenleitern bei 1000 UPM mechanischer Drehzahl (Effektivwert) ein. Die Gegen-EMK ist die Spannung, die von einem PM-Motor erzeugt wird, wenn kein Antrieb angeschlossen ist und die Welle extern gedreht wird. Die Gegen-EMK wird normalerweise bei Motornenndrehzahl oder bei 1000 UPM gemessen zwischen zwei Außenleitern angegeben. Wenn der Wert nicht für die Motordrehzahl von 1000 UPM verfügbar ist, berechnen Sie den korrekten Wert wie folgt: Wenn die Gegen-EMK z. B. 320 V bei 1800 UPM beträgt, kann sie wie folgt bei 1000 UPM berechnet werden: Gegen-EMK= (Spannung / UPM)\*1000 = (320/1800)\*1000 = 178. Dies ist der Wert, der für 1-40 Gegen-EMK bei 1000 UPM programmiert werden muss.

#### Testmotorbetrieb

- Starten Sie den Motor mit niedriger Drehzahl (100 bis 200 UPM). Wenn sich der Motor nicht dreht, überprüfen Sie die Installation, die allgemeine Programmierung und die Motordaten.
- Prüfen Sie, ob die Startfunktion in 1-70 PM-Startfunktion den Anwendungsanforderungen entspricht.

#### Rotorlageerkennung

Diese Funktion wird für Anwendungen empfohlen, in denen der Motor aus dem Stilstand startet, z. B. Pumpen oder Horizontalförderer. Bei einigen Motoren ist ein akustisches Geräusch zu hören, wenn der Impuls gesendet wird. Dies schadet dem Motor nicht.

#### Parken

Diese Funktion wird für Anwendungen empfohlen, in denen sich der Motor mit niedriger Drehzahl dreht, z. B. Auftretens eines Windmühlen-Effekts (Motor wird durch Last gedreht) in Lüfteranwendungen. 2-06 Parking Strom und 2-07 Parking Zeit können angepasst werden. Erhöhen Sie bei Anwendungen mit hohem Trägheitsmoment die Werkseinstellung dieser Parameter.

Starten Sie den Motor mit Nenndrehzahl. Falls die Anwendung nicht einwandfrei funktioniert, prüfen Sie die VVC<sup>plus</sup> PM-Einstellungen. Empfehlungen für verschiedene Anwendungen finden Sie in *Tabelle 3.2*.

Anwendung	Einstellungen	
Anwendungen mit	1-17 Spannungskonstante um den	
niedrigem Trägheits-	Faktor 5 bis 10 zu erhöhen	
moment	1-14 Dämpfungsfaktor sollte	
I <sub>Last</sub> /I <sub>Motor</sub> <5	reduziert werden	
	1-66 Min. Strom bei niedr. Drz. sollte	
	reduziert werden (<100 %)	
Anwendungen mit	Behalten Sie berechnete Werte bei.	
niedrigem Trägheits-		
moment		
50>I <sub>Last</sub> /I <sub>Motor</sub> >5		
Anwendungen mit hohem	1-14 Dämpfungsfaktor, 1-15 Filter	
Trägheitsmoment	niedrige Drehzahl und 1-16 Filter	
I <sub>Last</sub> /I <sub>Motor</sub> > 50	hohe Drehzahl sollten erhöht werden	
Hohe Last bei niedriger	1-17 Spannungskonstante sollte	
Drehzahl	erhöht werden	
<30 % (Nenndrehzahl)	1-66 Min. Strom bei niedr. Drz. sollte	
	erhöht werden (längere Zeit >100 %	
	kann den Motor überhitzen)	

Tabelle 3.2 Empfehlungen für verschiedene Anwendungen

Wenn der Motor bei einer bestimmten Drehzahl zu schwingen beginnt, erhöhen Sie 1-14 Dämpfungsfaktor. Erhöhen Sie den Wert in kleinen Schritten. Abhängig vom Motor kann ein guter Wert für diesen Parameter 10 % oder 100 % höher als der Standardwert sein.

Das Startmoment kann in *1-66 Min. Strom bei niedr. Drz.* eingestellt werden. 100 % ist Nenndrehmoment als Startmoment.



## 3.6 Automatische Motoranpassung

Die automatische Motoranpassung (AMA) ist ein Testalgorithmus zur Messung der elektrischen Motorparameter, um die Kompatibilität zwischen Frequenzumrichter und Motor zu optimieren.

- Der Frequenzumrichter erstellt zur Regelung des erzeugten Motorstroms ein mathematisches Motormodell. Dieses Verfahren prüft zudem die Eingangsphasensymmetrie der Spannung. Dabei vergleicht das System die tatsächlichen Motorwerte mit den Daten, die Sie in den Parametern 1-20 bis 1-25 eingegeben haben.
- Die Motorwelle dreht sich nicht und der Motor nimmt bei Betrieb des AMA keinen Schaden
- Einige Motoren sind möglicherweise nicht dazu in der Lage, den Test vollständig durchzuführen.
   Wählen Sie in diesem Fall [2] Reduz. Anpassung.
- Wenn ein Ausgangsfilter an den Motor angeschlossen ist, wählen Sie Reduz. Anpassung.
- Sollten Warnungen oder Alarme auftreten, siehe 8 Warnungen und Alarmmeldungen.
- Führen Sie dieses Verfahren bei kaltem Motor durch, um das beste Ergebnis zu erzielen.

## **HINWEIS**

Der AMA-Algorithmus funktioniert nicht bei Verwendung von PM-Motoren.

#### Ausführen einer AMA

- Drücken Sie auf [Main Menu], um auf Parameter zuzugreifen.
- 2. Blättern Sie zu Parametergruppe 1-\*\* Motor/Last.
- 3. Drücken Sie [OK].
- 4. Blättern Sie zu Parametergruppe 1-2\* Motordaten.
- Drücken Sie [OK].
- 6. Navigieren Sie zu 1-29 Autom. Motoranpassung.
- 7. Drücken Sie [OK].
- 8. Wählen Sie [1] Komplette Anpassung.
- 9. Drücken Sie [OK].
- 10. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
- Der Test wird automatisch durchgeführt und zeigt an, wenn er beendet ist.

## 3.7 Motordrehrichtung prüfen

Prüfen Sie vor dem Betrieb des Frequenzumrichters die Motordrehrichtung. Der Motor läuft kurz mit 5 Hz oder der in *4-12 Min. Frequenz [Hz]* eingestellten minimalen Frequenz.

- 1. Drücken Sie auf [Quick Menu].
- 2. Navigieren Sie zu *Q2 Inbetriebnahme-Menü*.
- 3. Drücken Sie [OK].
- 4. Navigieren Sie zu 1-28 Motordrehrichtungsprüfung.
- 5. Drücken Sie [OK].
- 6. Navigieren Sie zu [1] Aktiviert.

Das Display zeigt den folgenden Text: Achtung! Motordrehrichtung agf. falsch.

- 7. Drücken Sie [OK].
- 8. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm.

Zum Ändern der Drehrichtung entfernen Sie die Netzversorgung zum Frequenzumrichter und warten Sie auf Entladen der Hochspannungskondensatoren. Vertauschen Sie die Anschlüsse von zwei der drei motor- oder frequenzumrichterseitigen Motorkabel.

## 3.8 Prüfung der Handsteuerung vor Ort

# **A**VORSICHT

#### **STARTEN DES MOTORS!**

Sorgen Sie dafür, dass der Motor, das System und alle angeschlossenen Geräte startbereit sind. Es obliegt dem Benutzer, einen sicheren Betrieb unter allen Bedingungen sicherzustellen. Ist nicht sichergestellt, dass der Motor, das System und alle angeschlossenen Geräte startbereit sind, können Personen- oder Geräteschäden auftreten.

#### **HINWEIS**

Die [Hand on]-Taste legt einen Handstart-Befehl am Frequenzumrichter an. Die [Off]-Taste dient zum Stoppen des Frequenzumrichters.

Beim Betrieb im Handbetrieb (Ortsteuerung) dienen die Pfeiltasten [♣] und [▼] zum Erhöhen oder Verringern des Drehzahlausgangs des Frequenzumrichters. Mit [◄] und [▶] kann der Cursor auf dem Display bewegt werden.



- 1. Drücken Sie [Hand on].
- Beschleunigen Sie den Frequenzumrichter durch Drücken von [\*] auf volle Drehzahl. Eine Bewegung des Cursors links vom Dezimalpunkt führt zu schnelleren Änderungen des Eingangs.
- Achten Sie darauf, ob Beschleunigungsprobleme auftreten.
- 4. Drücken Sie auf [Off].
- Achten Sie darauf, ob Verzögerungsprobleme auftreten.

#### Bei Beschleunigungsproblemen:

- Sollten Warnungen oder Alarme auftreten, siehe .
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Motordaten korrekt eingegeben haben.
- Erhöhen Sie die Rampenzeit Auf in 3-41 Rampenzeit Auf 1.
- Erhöhen Sie die Stromgrenze in 4-18 Stromgrenze.
- Erhöhen Sie die Drehmomentgrenze in 4-16 Momentengrenze motorisch.

## Bei Verzögerungsproblemen:

- Bei Warn- oder Alarmmeldungen siehe .
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Motordaten korrekt eingegeben haben.
- Erhöhen Sie die Rampenzeit Ab in 3-42 Rampenzeit Ab 1.
- Aktivieren Sie die Überspannungssteuerung in 2-17 Überspannungssteuerung.

Informationen zum Reset des Frequenzumrichters nach einer Abschaltung finden Sie unter 4.1.1.

## **HINWEIS**

bis in diesem Kapitel beschreiben die Verfahren zum Anlegen der Netzspannung am Frequenzumrichter, zur grundlegenden Programmierung, Konfiguration und Funktionsprüfung.

## 3.9 Systemstart

Für die Durchführung des in diesem Abschnitt beschriebenen Verfahrens sind die Verdrahtung durch den Benutzer sowie eine Anwendungsprogrammierung erforderlich. 6 Anwendungsbeispiele soll bei dieser Aufgabe helfen. Andere Hilfestellungen für die Konfiguration der Anwendungen sind in 1.3 Zusätzliche Materialien aufgeführt. Das folgende Verfahren wird nach erfolgter Anwendungskonfiguration durch den Benutzer empfohlen.

# **A**VORSICHT

#### STARTEN DES MOTORS!

Sorgen Sie dafür, dass der Motor, das System und alle angeschlossenen Geräte startbereit sind. Es obliegt dem Benutzer, einen sicheren Betrieb unter allen Bedingungen sicherzustellen. Nichtbeachten kann zu Verletzungen von Personen sowie Schäden am Gerät führen.

- 1. Drücken Sie auf [Auto on].
- Vergewissern Sie sich, dass die externen Steuerungsfunktionen richtig an den Frequenzumrichter angeschlossen sind und die Programmierung abgeschlossen ist.
- 3. Legen Sie einen externen Startbefehl an.
- Stellen Sie den Drehzahlsollwert über den Drehzahlbereich ein.
- 5. Entfernen Sie den externen Startbefehl.
- 6. Notieren Sie eventuelle Probleme.

Bei Warn- oder Alarmmeldungen siehe 8 Warnungen und Alarmmeldungen.

## 3.10 Störgeräusche oder Vibrationen

Wenn der Motor oder das vom Motor angetriebene Gerät z. B. ein Lüfterflügel - bei bestimmten Frequenzen geräuschvoll ist oder vibriert, versuchen Sie Folgendes:

- Drehzahlausblendung, Parametergruppe 4-6\*
- Übermodulation, 14-03 Übermodulation deaktiviert
- Schaltmodus und Taktfrequenz Parametergruppe 14-0\*
- Resonanzdämpfung, 1-64 Resonanzdämpfung



## 4 Benutzerschnittstelle

#### 4.1 Tastenfeld

Die LCP Bedieneinheit ist die Displayeinheit mit integriertem Tastenfeld an der Vorderseite des Frequenzumrichters. Das LCP ist die Benutzerschnittstelle des Frequenzumrichters.

Das LCP verfügt über verschiedene Funktionen für Benutzer.

- Start, Stopp und Regelung der Drehzahl bei Hand-Steuerung
- Anzeige von Betriebsdaten, Zustand, Warn- und Alarmmeldungen
- Programmierung von Funktionen des Frequenzumrichters
- Quittieren Sie den Frequenzumrichter nach einem Fehler manuell, wenn automatisches Quittieren inaktiv ist.

Als Option ist ebenfalls ein numerisches LCP (LCP 101) erhältlich. Das LCP 101 funktioniert ähnlich zum grafischen LCP 102. Angaben zur Bedienung des LCP 101 finden Sie im Programmierungshandbuch.

## **HINWEIS**

Stellen Sie den Displaykontrast durch Drücken der Taste [Status] und der Pfeiltasten [♣]/[▼] ein.

#### 4.1.1 Aufbau des LCP

Das LCP ist in vier Funktionsbereiche unterteilt (siehe *Abbildung 4.1*).

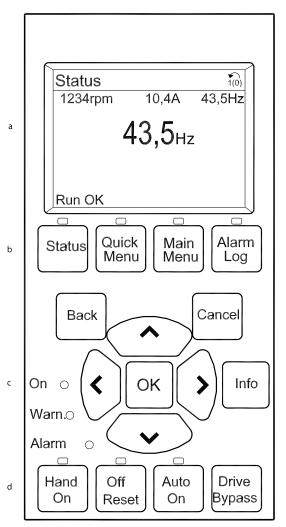


Abbildung 4.1 LCP

- a. Displaybereich
- Display-Menütasten zur Änderung der Zustandsanzeige, zum Programmieren oder zum Zugriff auf den Alarm- und Fehlerspeicher.
- Navigationstasten zur Programmierung von Funktionen, zum Bewegen des Cursors und zur Drehzahlregelung bei Hand-Steuerung. Hier befinden sich auch die Kontrollanzeigen zur Anzeige des Zustands.
- d. Tasten zur Wahl der Betriebsart und zum Quittieren (Reset).

DBC362 10



## 4.1.2 Einstellen von Displaywerten des LCP

Das Display ist aktiviert, wenn Netzspannung, eine Zwischenkreisklemme oder eine externe 24 V DC-Versorgung den Frequenzumrichter mit Spannung versorgen.

Sie können die am LCP angezeigten Informationen an die jeweilige Anwendung anpassen.

- Mit jeder Displayanzeige ist ein Parameter verknüpft.
- Wählen Sie die Optionen im Quick-Menü *Q3-13 Displayeinstellungen*.
- Display 2 hat eine alternative, größere Displayoption.
- Der Zustand des Frequenzumrichters in der unteren Zeile des Displays wird automatisch abgerufen und ist nicht wählbar.

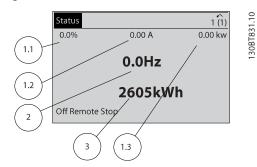


Abbildung 4.2 Displayanzeigen

Display	Parameternummer	Werkseinstellung
1.1	0-20	Sollwert %
1.2	0-21	Motorstrom
1.3	0-22	Leistung [kW]
2	0-23	Frequenz
3	0-24	Zähler-kWh

Tabelle 4.1 Legende für Abbildung 4.2

## 4.1.3 Menütasten am Display

Mit den Menütasten greifen Sie auf verschiedene Menüs zur Parametereinstellung zu, schalten zwischen verschiedenen Displayanzeigen während des normalen Betriebs um und zeigen Daten aus dem Alarm- und Fehlerspeicher an.



Abbildung 4.3 Menütasten

Taste	Funktion
Status	Diese Taste zeigt Betriebsinformationen an.  • Halten Sie die Taste im Autobetrieb gedrückt, um zwischen den Zustandsanzeigen umzuschalten.
	<ul> <li>Drücken Sie die Taste mehrmals, um zwischen den Zustandsanzeigen durchzu- blättern.</li> </ul>
	<ul> <li>Halten Sie [Status] gedrückt und drücken Sie gleichzeitig auf [▲] oder [▼], um die Helligkeit des Displays anzupassen.</li> </ul>
	<ul> <li>Das Symbol oben rechts im Display zeigt die Motordrehrichtung und den aktiven Parametersatz. Dies ist nicht program- mierbar.</li> </ul>
Quick Menu	Dieses Menü bietet schnellen Zugang zu Parametern zur Programmierung für die erste Inbetriebnahme und zu vielen detaillierten Anwendungshinweisen.  • Drücken Sie die Taste, um auf Q2 Inbetriebnahme-Menü zuzugreifen; dieses Menü enthält alle notwendigen Parameter und Anweisungen zur grundlegenden Programmierung des Frequenzumrichters.
	Gehen Sie die Parameter in der gezeigten Reihenfolge durch, um die wichtigsten Funktionen einzurichten.



Taste	Funktion
Hauptmenü	<ul> <li>Dient zum Zugriff auf alle Parameter.</li> <li>Drücken Sie die Taste zweimal, um zur nächsthöheren Menüebene zu gelangen.</li> <li>Drücken Sie die Taste einmal, um zum zuletzt aufgerufenen Menü oder Parameter zurückzukehren.</li> <li>Halten Sie die Taste gedrückt, um eine Parameternummer zum direkten Zugriff auf diesen Parameter einzugeben.</li> </ul>
Alarm Log	<ul> <li>Zeigt eine Liste aktueller Warnungen, der letzten 10 Alarme und den Wartungsspeicher.</li> <li>Einzelheiten zum Zustand des Frequenzumrichters vor dem Auftreten des Alarmzustands sehen Sie, wenn Sie die Alarmnummer mit den Navigationstasten auswählen und auf [OK] drücken.</li> </ul>

Tabelle 4.2 Funktionsbeschreibung Menütasten

# 4.1.4 Navigationstasten

Navigationstasten dienen zum Navigieren durch die Programmierfunktionen und zum Bewegen des Displaycursors. Die Navigationstasten ermöglichen zudem eine Drehzahlregelung im Handbetrieb (Ortsteuerung). In diesem Bereich befinden sich darüber hinaus die drei Kontrollanzeigen (LED) zur Anzeige des Zustands.

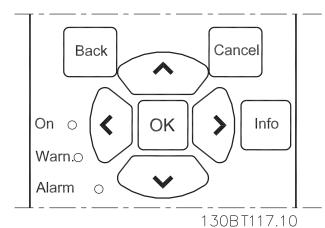


Abbildung 4.4 Navigationstasten

Taste	Funktion
Back	Bringt Sie zum vorherigen Schritt oder zur
	vorherigen Liste in der Menüstruktur zurück.
Cancel	Macht die letzte Änderung oder den letzten Befehl
	rückgängig, so lange der Anzeigemodus bzw. die
	Displayanzeige nicht geändert worden ist.
Info	Zeigt im Anzeigefenster Informationen zu einem
	Befehl, einem Parameter oder einer Funktion.
Navigati-	Navigieren Sie mit Hilfe der vier Navigationstasten
onstasten	zwischen den verschiedenen Optionen in den
	Menüs.
ок	Nutzen Sie diese Taste, um auf Parametergruppen
	zuzugreifen oder die Wahl eines Parameters zu
	bestätigen.

Tabelle 4.3 Funktionen der Navigationstasten

LED	Anzeige	Funktion
Grün	ON	Die ON-LED ist aktiv, wenn der
		Frequenzumrichter an die
		Netzspannung, eine DC-Zwischen-
		kreisklemme oder eine externe 24-
		V-Versorgung angeschlossen ist.
Gelb	WARN	Die gelbe WARN-LED leuchtet,
		wenn eine Warnung auftritt. Im
		Display erscheint zusätzlich ein
		Text, der das Problem angibt.
Rot	ALARM	Die rote Alarm-LED blinkt bei
		einem Fehlerzustand. Im Display
		erscheint zusätzlich ein Text, der
		den Alarm näher spezifiziert.

Tabelle 4.4 Funktionen der Kontroll-Anzeigen



### 4.1.5 Bedientasten

Tasten zur lokalen Bedienung und zur Wahl der Betriebsart befinden sich unten an der Bedieneinheit.



Abbildung 4.5 Bedientasten

Taste	Funktion
Hand on	Drücken Sie diese Taste, um den Frequenzumrichter im Handbetrieb (Ort-Steuerung) zu starten.  Mit den Navigationstasten können Sie die Drehzahl des Frequenzumrichters regeln.  Ein externes Stoppsignal über Steuersignale oder serielle Kommunikation hebt den Handbetrieb auf.
Off	Stoppt den angeschlossenen Motor, schaltet jedoch nicht die Spannungsversorgung zum Frequenzumrichter ab.
Auto on	Diese Taste versetzt das System in den Fernbetrieb (Autobetrieb).  • Sie reagiert auf einen externen Startbefehl über Steuerklemmen oder serielle Kommuni- kation.  • Der Drehzahlsollwert stammt von einer externen Quelle.
Reset	Dient dazu, den Frequenzumrichter nach Behebung eines Fehlers manuell zurückzusetzen.

Tabelle 4.5 Funktionen der Bedientasten

# 4.2 Sichern und Kopieren von Parametereinstellungen

Programmierdaten speichert der Frequenzumrichter im internen Speicher.

- Sie können die Daten zur Sicherung in den Speicher des LCP übertragen.
- Nach dem Sichern im LCP können Sie die Daten auch wieder in den Frequenzumrichter übertragen.
- Zudem können Sie die Daten auch in andere Frequenzumrichter übertragen, indem Sie das LCP an diese Frequenzumrichter anschließen und die gespeicherten Einstellungen übertragen. (So lassen sich mehrere Frequenzumrichter schnell mit den gleichen Einstellungen programmieren.)
- Die Initialisierung des Frequenzumrichters zur Wiederherstellung von Werkseinstellungen ändert die im Speicher des LCP gespeicherten Daten nicht.

# **AWARNUNG**

#### **UNERWARTETER ANLAUF!**

Bei Anschluss des Frequenzumrichters an das Wechselstromnetz kann der angeschlossene Motor jederzeit unerwartet anlaufen. Der Frequenzumrichter, Motor und alle angetriebenen Geräte müssen betriebsbereit sein. Andernfalls können Tod, schwere Verletzungen, Geräteoder Sachschäden auftreten.

# 4.2.1 Daten vom Frequenzumrichter zum LCP übertragen

- 1. Drücken Sie die [Off]-Taste, um den Motor zu stoppen, bevor Sie Daten laden oder speichern.
- 2. Gehen Sie zu 0-50 LCP-Kopie.
- 3. Drücken Sie [OK].
- 4. Wählen Sie Speichern in LCP.
- 5. Drücken Sie [OK]. Sie können den Vorgang an einem Statusbalken verfolgen.
- 6. Drücken Sie auf [Hand on] oder [Auto on], um zum Normalbetrieb zurückzukehren.



# 4.2.2 Daten vom LCP zum Frequenzumrichter übertragen

- 1. Drücken Sie die [Off]-Taste, um den Motor zu stoppen, bevor Sie Daten laden oder speichern.
- 2. Gehen Sie zu 0-50 LCP-Kopie.
- 3. Drücken Sie [OK].
- 4. Wählen Sie Lade von LCP, Alle.
- Drücken Sie [OK]. Sie können den Vorgang an einem Statusbalken verfolgen.
- Drücken Sie auf [Hand on] oder [Auto on], um zum Normalbetrieb zurückzukehren.

# 4.3 Wiederherstellen der Werkseinstellungen

# **VORSICHT**

Durch die Initialisierung werden die Werkseinstellungen des Frequenzumrichters wieder hergestellt. Alle Daten zur Programmierung, Motordaten, Lokalisierungsinformationen und Überwachungsdatensätze gehen verloren. Durch Speichern der Daten im LCP können Sie diese vor der Initialisierung sichern.

Die Initialisierung des Frequenzumrichters stellt die Werkseinstellungen der Parameter während der Inbetriebnahme wieder her. Eine Initialisierung ist über 14-22 Betriebsart oder manuell möglich.

- Die Initialisierung über 14-22 Betriebsart ändert keine Daten des Frequenzumrichters wie Betriebsstunden, über die serielle Schnittstelle gewählte Optionen, Einstellungen im Benutzer-Menü, Fehlerspeicher, Alarmspeicher und weitere Überwachungsfunktionen.
- Generell wird die Verwendung von *14-22 Betriebsart* empfohlen.
- Eine manuelle Initialisierung löscht alle Daten zu Motor, Programmierung, Lokalisierung und Überwachung und stellt die Werkseinstellungen wieder her.

## 4.3.1 Empfohlene Initialisierung

- Drücken Sie zweimal auf [Main Menu], um auf Parameter zuzugreifen.
- 2. Navigieren Sie zu 14-22 Betriebsart.
- 3. Drücken Sie [OK].
- 4. Navigieren Sie zu Initialisierung.
- 5. Drücken Sie [OK].
- Schalten Sie den Frequenzumrichter spannungslos und warten Sie, bis das Display erlischt.
- Legen Sie die Netzversorgung an den Frequenzumrichter an.

Die Werkseinstellungen der Parameter werden während der Inbetriebnahme wiederhergestellt. Dies kann etwas länger dauern als normal.

- 8. Alarm 80 wird angezeigt.
- 9. Mit [Reset] kehren Sie zum normalen Betrieb zurück.

## 4.3.2 Manuelle Initialisierung

- Schalten Sie den Frequenzumrichter spannungslos und warten Sie, bis das Display erlischt.
- 2. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten [Status], [Main Menu] und [OK] und legen Sie die Netzspannung an den Frequenzumrichter an.

Die Initialisierung stellt die Werkseinstellungen der Parameter während der Inbetriebnahme wieder her. Dies kann etwas länger dauern als normal.

Die manuelle Initialisierung setzt die folgenden Frequenzumrichterinformationen nicht zurück:

- 15-00 Betriebsstunden
- 15-03 Anzahl Netz-Ein
- 15-04 Anzahl Übertemperaturen
- 15-05 Anzahl Überspannungen



# 5 Programmierung von Frequenzumrichtern

## 5.1 Einführung

Parameter, die Sie entsprechend der Anwendung programmieren können, bestimmen die Funktion des Frequenzumrichters in der Anwendung. Sie können auf die Parameter zugreifen, indem Sie entweder auf [Quick Menu] (Quick-Menü) oder [Main Menu] (Hauptmenü) auf dem LCP drücken. (Siehe 4 Benutzerschnittstelle für ausführlichere Informationen zur Bedienung der Funktionstasten am LCP.) Sie können auf die Parameter auch über einen PC mit Hilfe von Trane Drive Utility (TDU) (siehe 5.7 Fernprogrammierung mit Trane Drive Utility (TDU)) zugreifen.

Das Quick-Menü ist für die erste Inbetriebnahme (Q2-\*\* Inbetriebnahme-Menü) bestimmt und enthält detaillierte Anleitungen zu gängigen Frequenzumrichteranwendungen (Q3-\*\* Funktionssätze). Es enthält auch Schritt-für-Schritt-Anweisungen. Mit diesen Anweisungen können Sie die Parameter, die Sie zur Programmierung von Anwendungen benötigen, in der richtigen Reihenfolge durchgehen. In einem Parameter eingegebene Daten können die in anderen Parametern verfügbaren Optionen ändern. Das Quick-Menü bietet eine einfache Hilfestellung, mit der sich die meisten Systeme programmieren lassen.

Das Hauptmenü greift auf alle Parameter zu und ermöglicht die Programmierung des Frequenzumrichters für erweiterte Anwendungen.

## 5.2 Beispiel für die Programmierung

Hier sehen Sie ein Beispiel für die Programmierung des Frequenzumrichters für eine gängige Anwendung mit Regelung ohne Rückführung über das Quick-Menü.

- Dieses Verfahren programmiert den Frequenzumrichter zum Empfang eines 0-10 V DC-Analogsteuersignals an Eingangsklemme 53.
- Der Frequenzumrichter reagiert, indem er einen 6-50-Hz-Ausgang proportional zum Eingangssignal an den Motor sendet (0-10 V DC = 6-50 Hz).

Wählen Sie die folgenden Parameter, indem Sie mit Hilfe der Navigationstasten zu den Bezeichnungen navigieren und nach jedem Schritt auf [OK] drücken.

3-15 Variabler Sollwert 1

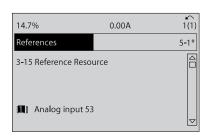


Abbildung 5.1 Sollwerteinstellung 3-15 Variabler Sollwert 1

2. 3-02 Minimaler Sollwert. Programmieren Sie den minimalen internen Frequenzumrichtersollwert auf 0 Hz. (Dies setzt die minimale Drehzahl des Frequenzumrichter auf 0 Hz.)

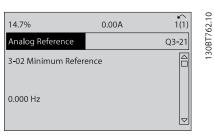


Abbildung 5.2 Analogsollwert 3-02 Minimaler Sollwert

 3-03 Maximaler Sollwert. Programmieren Sie den maximalen internen Frequenzumrichtersollwert auf 50 Hz. (Dies setzt die maximale Drehzahl des Frequenzumrichters auf 60 Hz. Beachten Sie, dass 50/60 Hz durch die Ländereinstellung bestimmt wird.)

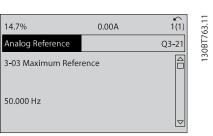


Abbildung 5.3 Analogsollwert 3-03 Maximaler Sollwert



 6-10 Klemme 53 Skal. Min.Spannung. Stellen Sie den minimalen Sollwert für die externe Spannung an Klemme 53 auf 0 V ein. (Dies legt als minimales Eingangssignal 0 V fest.)

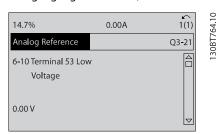


Abbildung 5.4 Analogsollwert 6-10 Klemme 53 Skal. Min.Spannung

6-11 Klemme 53 Skal. Max.Spannung. Programmieren Sie den maximalen externen
 Spannungssollwert an Klemme 53 auf 10 V. (Dies legt als maximales Eingangssignal 10 V fest.)

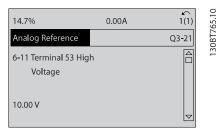


Abbildung 5.5 Analogsollwert 6-11 Klemme 53 Skal. Max.Spannung

6-14 Klemme 53 Skal. Min.-Soll/Istwert. Programmieren Sie den minimalen Drehzahlsollwert an Klemme 53 auf 6 Hz. (Dies gibt dem Frequenzumrichter die Information, dass die an Klemme 53 (0 V) empfangene minimale Spannung einem Ausgangssignal von 6 Hz entspricht.)

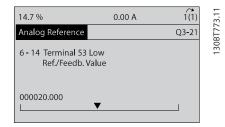


Abbildung 5.6 Analogsollwert 6-14 Klemme 53 Skal. Min.-Soll/ Istwert

6-15 Klemme 53 Skal. Max.-Soll/Istwert. Programmieren Sie den maximalen Drehzahlsollwert an Klemme 53 auf 60 Hz. (Die gibt dem Frequenzumrichter die Information, dass die an Klemme 53 (10 V) empfangene maximale Spannung einem Ausgangssignal von 60 Hz entspricht.)

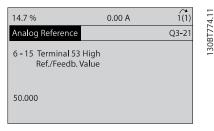


Abbildung 5.7 Analogsollwert 6-15 Klemme 53 Skal. Max.-Soll/ Istwert

Wenn Sie jetzt ein externes Gerät, das ein 0-10-V-Steuersignal sendet, an Klemme 53 des Frequenzumrichters anschließen, ist das System betriebsbereit. Sie können sehen, dass sich die Bildlaufleiste rechts in der letzten Abbildung des Displays ganz unten befindet. Dies zeigt an, dass das Verfahren abgeschlossen ist.

Abbildung 5.8 zeigt das Anschlussbild dieses Aufbaus.

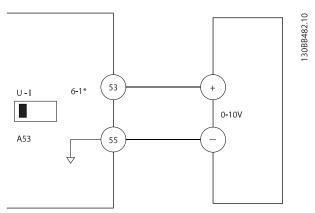


Abbildung 5.8 Verdrahtungsbeispiel für externes Gerät mit Steuersignal zwischen 0 und 10 V (Frequenzumrichter links, externes Gerät rechts)

# 5.3 Beispiele zur Programmierung der Klemmen

Sie können Steuerklemmen programmieren.

- Jede Klemme hat vorgegebene Funktionen, die sie ausführen kann.
- Mit der Klemme verknüpfte Parameter aktivieren die jeweilige Funktion.

Die Parameternummern und Werkseinstellung für Steuerklemmen finden Sie unter *Tabelle 2.4.* (Werkseinstellungen können abhängig von der Auswahl in *0-03 Ländereinstellungen* unterschiedlich sein.)

Im folgenden Beispiel wird der Zugriff auf Klemme 18 zur Anzeige der Werkseinstellung erläutert.



1. Drücken Sie zweimal [Main Menu] (Hauptmenü), blättern Sie zu Parametergruppe 5-\*\* Digit. Ein-/ Ausgänge und drücken Sie [OK].

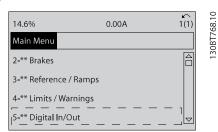


Abbildung 5.9 6-15 Klemme 53 Skal. Max.-Soll/Istwert

2. Blättern Sie zur Parametergruppe *5-1\* Digitaleingänge* und drücken Sie auf [OK].

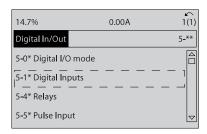


Abbildung 5.10 Digit. Ein-/Ausgänge

 Navigieren Sie zu 5-10 Klemme 18 Digitaleingang. Drücken Sie auf [OK], um die Funktionsoptionen aufzurufen. Die Werkseinstellung Start wird angezeigt.

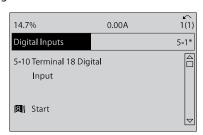


Abbildung 5.11 Digitaleingänge

# 5.4 Werkseinstellungen der Parameter (International/Nordamerika)

Die Einstellung von *0-03 Ländereinstellungen* auf [0] International oder [1] Nordamerika ändert die Werkseinstellungen einiger Parameter. *Tabelle 5.1* zeigt eine Liste der davon betroffenen Parameter.

Parameter	Internationale Werkseinstellung	Nordamerika- nische Werkseinstellung
0-03 Ländereinstel-	International	Nord-Amerika
lungen	G. I	6. 1
1-20 Motornenn- leistung [kW]	Siehe Hinweis 1	Siehe Hinweis 1
1-21 Motornenn-	Siehe Hinweis 2	Siehe Hinweis 2
leistung [PS]	Sierie Hillweis 2	Sieffe Hillweis 2
1-22 Motornenn-	230 V/400 V/575 V	208 V/460 V/575 V
spannung		
1-23 Motornenn-	50 Hz	60 Hz
frequenz		
3-03 Maximaler	50 Hz	60 Hz
Sollwert		
3-04 Sollwert-	Addierend	Externe Anwahl
funktion		
4-13 Max. Drehzahl	1500 PM	1800 UPM
Siehe Hinweis 3		
und 5		
4-14 Max Frequenz	50 Hz	60 Hz
[Hz]		
Siehe Hinweis 4		
4-19 Max.	100 Hz	120 Hz
Ausgangsfrequenz		
4-53 Warnung	1500 UPM	1800 UPM
Drehz. hoch		
5-12 Klemme 27	Motorfreilauf (inv.)	Ext. Verriegelung
Digitaleingang		
5-40 Relaisfunktion	Alarm	Kein Alarm
6-15 Klemme 53	50	60
Skal. MaxSoll/		
Istwert		
6-50 Klemme 42	Drehzahl 0-Max.	Drehzahl 4-20 mA
Analogausgang		
14-20 Quittier-	Manuell Quittieren	Unbegr.Autom.Quitt.
funktion		

Tabelle 5.1 Werkseinstellungen der Parameter (International/Nordamerika)

Hinweis 1: 1-20 Motornennleistung [kW] wird nur angezeigt, wenn 0-03 Ländereinstellungen auf [0] International eingestellt ist.
Hinweis 2: 1-21 Motornennleistung [PS]wird nur angezeigt, wenn 0-03 Ländereinstellungen auf [1] Nordamerika eingestellt ist.
Hinweis 3: Das LCP zeigt diesen Parameter nur an, wenn 0-02 Hz/UPM Umschaltung auf [0] UPM programmiert ist.



Hinweis 4: Das LCP zeigt diesen Parameter nur an, wenn 0-02 Hz/UPM Umschaltung auf [1] Hz programmiert ist.
Hinweis 5: Die Werkseinstellung hängt von der Anzahl der Motorpole ab. Bei einem 4-poligen Motor ist die Werkseinstellung für International 1500 UPM und bei einem 2-poligen Motor 3000 UPM. Die entsprechenden Werte für Nordamerika sind 1800 UPM bzw. 3600 UPM

Der Frequenzumrichter speichert Änderungen an Werkseinstellungen und kann diese im Quick-Menü neben den programmierten Einstellungen in Parametern anzeigen.

- 1. Drücken Sie auf [Quick Menu].
- 2. Navigieren Sie zu Q5 *Liste geänderter Par.* und drücken Sie auf [OK].
- 3. Wählen Sie *Q5-2 Seit Werkseinstellung*, um alle programmierten Änderungen, oder *Q5-1 Letzte 10 Änderungen*, um die zuletzt vorgenommenen Änderungen anzuzeigen.

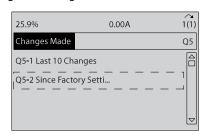


Abbildung 5.12 Liste geänd. Param.

## 5.4.1 Parameterdatenprüfung

- 1. Drücken Sie auf [Quick Menu].
- 2. Navigieren Sie zu *Q5 Liste geänderter Par.* und drücken Sie auf [OK].

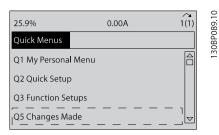


Abbildung 5.13 Q5 Liste geänderte Par.

3. Wählen Sie *Q5-2 Seit Werkseinstellung*, um alle programmierten Änderungen, oder *Q5-1 Letzte 10 Änderungen*, um die zuletzt vorgenommenen Änderungen anzuzeigen.

#### 5.5 Aufbau der Parametermenüs

Um die richtige Programmierung für Anwendungen zu erhalten, müssen Sie häufig Funktionen in mehreren verwandten Parametern einstellen. Durch diese Parametereinstellungen stehen dem Frequenzumrichter Systemdaten zur Verfügung, um mit ihnen seine einwandfreie Funktion sicherzustellen. Zu den Systemdetails gehören z. B. Eingangs- und Ausgangssignaltypen, die Programmierung von Klemmen, minimale und maximale Signalbereiche, benutzerdefinierte Displays, automatischer Wiederanlauf und andere Funktionen.

- Im LCP-Display werden detaillierte Optionen zur Programmierung und Einstellung von Parametern angezeigt.
- Drücken Sie in einer beliebigen Menüoption auf [Info], um zusätzliche Informationen zu dieser Funktion anzuzeigen.
- Drücken Sie auf [Main Menu] und halten Sie die Taste gedrückt, um eine Parameternummer einzugeben und diese direkt aufzurufen.
- Weitere Informationen zu Einstellungen für gebräuchliche Anwendungen finden Sie unter 6 Anwendungsbeispiele.

40



# 5.5.1 Aufbau des Quick-Menüs

Q3-1 Allgemeine Einstellungen	0-24 Displayzeile 3	1-00 Regelverfahren	Q3-31 Einzelzone Ext. Sollwert	20-70 Typ mit Rückführung
Q3-10 Erw. Motoreinstellungen	0-37 Displaytext 1	20-12 Soll-/Istwerteinheit	1-00 Regelverfahren	20-71 Abstimm-Modus
1-90 Thermischer Motorschutz	0-38 Displaytext 2	20-13 Minimaler Sollwert/Istwert	20-12 Soll-/Istwerteinheit	20-72 PID-Ausgangsänderung
1-93 Thermistoranschluss	0-39 Displaytext 3	20-14 Max. Sollwert/Istwert	20-13 Minimaler Sollwert/Istwert	20-73 Min. Istwerthöhe
1-29 Autom. Motoranpassung	Q3-2 Einst. Drehz. o. Rückf.	6-22 Klemme 54 Skal. Min.Strom	20-14 Max. Sollwert/Istwert	20-74 Maximale Istwerthöhe
14-01 Taktfrequenz	Q3-20 Digitalsollwert	6-24 Klemme 54 Skal. MinSoll/	6-10 Klemme 53 Skal. Min.Spannung	20-79 PID Auto-Anpassung
		Istwert		
4-53 Warnung Drehz. hoch	3-02 Minimaler Sollwert	6-25 Klemme 54 Skal. MaxSoll/	6-11 Klemme 53 Skal. Max.Spannung	Q3-32 Mehrzone / Erw.
		Istwert		
Q3-11 Analogausgang	3-03 Maximaler Sollwert	6-26 Klemme 54 Filterzeit	6-12 Klemme 53 Skal. Min.Strom	1-00 Regelverfahren
6-50 Klemme 42 Analogausgang	3-10 Festsollwert	6-27 Klemme 54 Signalfehler	6-13 Klemme 53 Skal. Max.Strom	3-15 Variabler Sollwert 1
6-51 Kl. 42, Ausgang min.	5-13 Klemme 29 Digitaleingang	6-00 Signalausfall Zeit	6-14 Klemme 53 Skal. MinSoll/Istwert	3-16 Variabler Sollwert 2
Skalierung				
6-52 Kl. 42, Ausgang max. Skalierung	5-14 Klemme 32 Digitaleingang	6-01 Signalausfall Funktion	6-15 Klemme 53 Skal. MaxSoll/Istwert	20-00 Istwertanschluss 1
Q3-12 Uhreinstellungen	5-15 Klemme 33 Digitaleingang	20-21 Sollwert 1	6-22 Klemme 54 Skal. Min.Strom	20-01 Istwertumwandl. 1
0-70 Datum und Uhrzeit	Q3-21 Analogsollwert	20-81 Auswahl Normal-/Invers-	6-24 Klemme 54 Skal. MinSoll/Istwert	20-02 Istwert 1 Einheit
		Regelung		
0-71 Datumsformat	3-02 Minimaler Sollwert	20-82 PID-Startdrehzahl [UPM]	6-25 Klemme 54 Skal. MaxSoll/Istwert   20-03 Istwertanschluss	20-03 Istwertanschluss 2
0-72 Uhrzeitformat	3-03 Maximaler Sollwert	20-83 PID-Startfrequenz [Hz]	6-26 Klemme 54 Filterzeit	20-04 Istwertumwandl. 2
0-74 MESZ/Sommerzeit	6-10 Klemme 53 Skal.	20-93 PID-Proportionalverstärkung	6-27 Klemme 54 Signalfehler	20-05 Istwert 2 Einheit
	Min.Spannung			
0-76 MESZ/Sommerzeitstart	6-11 Klemme 53 Skal.	20-94 PID Integrationszeit	6-00 Signalausfall Zeit	20-06 Istwertanschluss 3
	Max.Spannung			
0-77 MESZ/Sommerzeitende	6-12 Klemme 53 Skal. Min.Strom	20-70 Typ mit Rückführung	6-01 Signalausfall Funktion	20-07 Istwertumwandl. 3
Q3-13 Displayeinstellungen	6-13 Klemme 53 Skal. Max.Strom	20-71 Abstimm-Modus	20-81 Auswahl Normal-/Invers- Regelung	20-08 Istwert 3 Einheit
0-20 Displayzeile 1.1	6-14 Klemme 53 Skal. MinSoll/	20-72 PID-Ausgangsänderung	20-82 PID-Startdrehzahl [UPM]	20-12 Soll-/Istwerteinheit
	Istwert			
0-21 Displayzeile 1.2	6-15 Klemme 53 Skal. MaxSoll/	20-73 Min. Istwerthöhe	20-83 PID-Startfrequenz [Hz]	20-13 Minimaler Sollwert/Istwert
	Istwert			
0-22 Displayzeile 1.3	Q3-3 PID-Prozesseinstellungen	20-74 Maximale Istwerthöhe	20-93 PID-Proportionalverstärkung	20-14 Max. Sollwert/Istwert
0-23 Displayzeile 2	Q3-30 Einzelzone Int. Sollwert	20-79 PID Auto-Anpassung	20-94 PID Integrationszeit	6-10 Klemme 53 Skal. Min.Spannung

Tabelle 5.2 Aufbau des Quick-Menüs



6-11 Klemme 53 Skal. Max.Spannung	20-21 Sollwert 1	22-22 Erfassung Drehzahl tief	AP-21 Low Power Detection	AP-87 Pressure at No-Flow Speed
6-12 Klemme 53 Skal. Min.Strom	20-22 Sollwert 2	22-23 No-Flow Funktion	22-22 Erfassung Drehzahl tief	AP-88 Pressure at Rated Speed
6-13 Klemme 53 Skal. Max.Strom	20-81 Auswahl Normal-/Invers- Begelung	22-24 No-Flow Verzögerung	22-23 No-Flow Funktion	AP-89 Flow at Design Point
6-14 Klemme 53 Skal. MinSoll/Istwert 20-82 PID-Startdrehzahl [UPM]	20-82 PID-Startdrehzahl [UPM]	22-40 Min. Laufzeit	22-24 No-Flow Verzögerung	AP-90 Flow at Rated Speed
6-15 Klemme 53 Skal. MaxSoll/	20-83 PID-Startfrequenz [Hz]	22-41 Min. Energiespar-Stoppzeit	22-40 Min. Laufzeit	1-03 Drehmomentverhalten der Last
Istwert				
6-16 Klemme 53 Filterzeit	20-93 PID-Proportionalverstärkung	22-42 Energiespar-Startdrehz. [UPM]	22-41 Min. Energiespar-Stoppzeit	1-73 Motorfangschaltung
6-17 Klemme 53 Signalfehler	20-94 PID Integrationszeit	22-43 Energiespar-Startfreq. [Hz]	22-42 Energiespar-Startdrehz. [UPM]	Q3-42-Kompressorfunktionen
6-20 Klemme 54 Skal. Min.Spannung	20-70 Typ mit Rückführung	22-44 Soll-/IstwDiff. Energie-Start	22-43 Energiespar-Startfreq. [Hz]	1-03 Drehmomentverhalten der Last
6-21 Klemme 54 Skal. Max.Spannung	20-71 Abstimm-Modus	22-45 Sollwert-Boost	22-44 Soll-/IstwDiff. Energie-Start	1-71 Startverzög.
6-22 Klemme 54 Skal. Min.Strom	20-72 PID-Ausgangsänderung	22-46 Max. Boost-Zeit	22-45 Sollwert-Boost	22-75 Kurzzyklus-Schutz
6-23 Klemme 54 Skal. Max.Strom	20-73 Min. Istwerthöhe	2-10 Bremsfunktion	22-46 Max. Boost-Zeit	22-76 Intervall zwischen Starts
6-24 Klemme 54 Skal. MinSoll/Istwert 20-74 Maximale Istwerthöhe	20-74 Maximale Istwerthöhe	2-16 AC-Bremse max. Strom		22-77 Min. Laufzeit
6-25 Klemme 54 Skal. MaxSoll/	20-79 PID Auto-Anpassung	2-17 Überspannungssteuerung		5-01 Klemme 27 Funktion
Istwert				
6-26 Klemme 54 Filterzeit	Q3-4 Anwendungseinstellungen	1-73 Motorfangschaltung	AP-80 Flow Compensation	5-02 Klemme 29 Funktion
6-27 Klemme 54 Signalfehler	Q3-40 Lüfterfunktionen	1-71 Startverzög.	AP-81 Square-linear Curve Approxi-	5-12 Klemme 27 Digitaleingang
			mation	
6-00 Signalausfall Zeit	22-60 Riemenbruchfunktion	1-80 Funktion bei Stopp	AP-82 Work Point Calculation	5-13 Klemme 29 Digitaleingang
6-01 Signalausfall Funktion	22-61 Riemenbruchmoment	2-00 DC-Halte-/Vorwärmstrom	AP-83 Speed at No-Flow [RPM]	5-40 Relaisfunktion
4-56 Warnung Istwert niedr.	22-62 Riemenbruchverzögerung	4-10 Motor Drehrichtung	AP-84 Speed at No-Flow [Hz]	1-73 Motorfangschaltung
4-57 Warnung Istwert hoch	4-64 Halbautom. AusblKonfig.	Q3-41 Pumpenfunktionen	AP-85 Speed at Design Point [RPM]	1-86 Min. Abschaltdrehzahl [UPM]
20-20 Istwertfunktion	1-03 Drehmomentverhalten der Last	AP-20 Low Power Auto Set-up	AP-86 Speed at Design Point [Hz]	1-87 Min. Abschaltfrequenz [Hz]

Tabelle 5.3 Aufbau des Quick-Menüs







	- I Todakilaliabacii tai Tialic Biive
	15-6* Install. Optionen 15-60 Option installiert 15-61 SW-Version Option 15-62 Optionsbestellnr. 15-63 Optionseriennr. 15-63 Options A 15-70 Option A - Softwareversion 15-72 Option B - Softwareversion 15-73 Option C0 15-74 Option C0 15-75 Option C0 15-75 Option C0 15-75 Option C1 15-77 Option C1 - Softwareversion 15-8 Operating Data II 15-8 Determing Hours 15-8 Far Running Hours 15-9 Parameter/Retadaten 15-9 Parameter/Metadaten 15-9 Parameter
	14-42 Minimale AEO-Frequenz 14-43 Motor Cos-Phi 14-43 Motor Cos-Phi 14-54 Lüftersteuerung 14-55 Lüftersteuerung 14-57 Lüftersteuerung 14-57 Lüftersteuerung 14-58 Ausgangsfilter 14-66 Funktion bei Übertemperatur 14-66 Funktion bei Übertemperatur 14-67 Eunktion bei Übertemperatur 14-68 Funktion bei Übertemperatur 14-69 Fehlereinstellungen 14-90 Fehlerebenen 15-00 Betriebsstunden 15-01 Motorlaufstunden 15-01 Motorlaufstunden 15-02 Zähler-kWh Netz-Ein 15-03 Anzahl Überspannungen 15-04 Anzahl Überspannungen 15-05 Anzahl Überspannungen 15-06 Reset Zähler-kWh 15-07 Reset Betriebsstunderzähler 15-06 Anzahl überspannungen 15-07 Anzahl überspannungen 15-08 Anzahl überspannungen 15-09 Anzahl überspannungen 15-09 Perteitkanal Abtastrate 15-10 Erhizeitkanal Priogeereiegnis 15-11 Echizeitkanal Werte vor Trigger 15-12 Echizeitkanal Werte vor Trigger 15-29 Protokoll: Berignis 15-21 Protokoll: Wert 15-29 Protokoll: Wert 15-29 Protokoll: Wert 15-39 Fehlerspeicher: Wert 15-39 Fehlerspeicher: Zeit 15-33 Fehlerspeicher: Zeit 15-33 Fehlerspeicher: Datum und Zeit 15-34 Fehlerspeicher: Datum und Zeit 15-37 Fehlerspeicher: Zeit 15-38 Fehlerspeicher: Datum und Zeit 15-39 Fehlerspeicher: Datum und Zeit 15-41 Leistungstell
	11-00 Neuron ID 11-01 Dománe 11-03 Subnetz-ID 11-14 LON-Eunktionen 11-15 LON Farmer-ID 11-17 XIF-Revision 11-17 XIF-Revision 11-18 LonWorks-Revision 11-18 LonWorks-Revision 11-24 LON Param. Zugriff 11-21 Datenwerte speichern 11-25 Smart Logic 13-06 Smart Logic Controller 13-07 SL-Controller Start 13-07 SL-Controller Start 13-07 SL-Controller Start 13-07 SL-Controller Start 13-18 Vergleicher-Operand 13-11 Vergleicher-Punktion 13-12 Vergleicher-Punktion 13-13 Vergleicher-Wert 13-24 Logikregel Boolsch 1 13-44 Logikregel Boolsch 2 13-44 Logikregel Boolsch 3 13-45 SL-Programm 13-51 SL-Controller Ereignis 13-52 SL-Controller Aktion 14-16 GBT-Ansteuerung 14-06 Schaltmuster 14-06 Cead Time Compensation 14-17 Netzausfall-Funktion 14-18 Netzausfall-Spannung 14-11 Netzausfall-Spannung 14-22 Resetfunktionn
	9-15 PCD-Koniguration Schreiben 9-16 PCD-Koniguration Lesen 9-17 FIED-Koniguration Lesen 9-18 Signal-Parameter 9-22 Telegrammtyp 9-23 Signal-Parameter bearbeiten 9-24 Zähler: Fehler im Speicher 9-44 Zähler: Fehler Gasamt 9-45 Speicher: Alarmworte 9-45 Speicher: Alarmworte 9-55 Zähler: Fehler Gesamt 9-65 Profibus-Warnwort 1 9-63 Aktive Baudrate 9-65 Profibus-Warnwort 1 9-63 Profibus-Warnwort 1 9-64 Bus-ID 9-71 Datenwerte speichern 9-65 Profibus-Warnwort 1 9-68 Zustandswort 1 9-72 Frequen: Reset (1) 9-71 Datenwerte speichern 9-73 Profibus-warnwort (3) 9-90 Definierte Parameter (3) 9-91 Geänderte Parameter (1) 9-91 Geänderte Parameter (3) 9-92 Geänderte Parameter (5) 9-93 Geänderte Parameter (5) 9-94 Geänderte Parameter (5) 9-95 Geänderte Parameter (5) 9-96 Geänderte Parameter (5) 9-97 Geänderte Parameter (1) 9-91 Geänderte Parameter (1) 9-91 Geänderte Parameter (1) 9-92 Geänderte Parameter (1) 9-93 Geänderte Parameter (2) 9-95 Geänderte Parameter (3) 9-96 Geänderte Parameter (1) 9-97 Geänderte Parameter (1) 9-98 Geänderte Parameter (1) 9-99 Profibus-versionszähler 10-07 Zähler Bus-Off 10-1* DeviceNet 10-19 Prozessdatentyp 10-11 Prozessdatentyp 10-13 Warnparameter 10-13 Warnparameter 10-13 Warnparameter 10-13 DeviceNet Sollwert 10-13 DeviceNet Selwert
Klemme X30/12 Filterzeit KI. X30/12 Signalfehler Analogausgang 42 Klemme 42 Analogausgang KI. 42, Ausgang min. Skalierung KI. 42, Ausgang max. Skalierung KI. 42, Wert bei Bussteuerung KI. 42, Wert bei Bussteuerung KI. 42, Wert bei Bus-Timeout Analogousgang X30/8 Klemme X30/8 Analogausgang KI. X30/8, Ausgang max. Skalierung KI. X30/8, Wert bei Bussteuerung KI. X30/8, Wert bei Bussteuerung	## Opt/Sdniitstellan  ## Opt/Seuenwort Timeout-Ende  ## Opt/Seuenwort Konfiguration  ## Opt/Seuengoof  ## Opt/Seueng



24-04 Fire Mode Max Reference 24-05 Norfallbetrieb-Festsollwert 24-06 Norfallbetrieb-Sollwertquelle 24-09 Alarmhandhabung Norfallbetrieb 24-10 Ausbl. Funktion 24-11 Zeitverzögerung Ausbl. 24-94 Missing Motor Function 24-92 Missing Motor Coefficient 2 24-93 Missing Motor Coefficient 2 24-93 Missing Motor Coefficient 2 24-94 Missing Motor Coefficient 2 24-95 Locked Rotor Coefficient 2 24-95 Locked Rotor Coefficient 3 24-96 Locked Rotor Coefficient 2 24-97 Locked Rotor Coefficient 2 24-99 Locked Rotor Coefficient 3 24-99 Locked Rotor Coefficient 4 30-35 Locked Rotor Coefficient 4	
22-4* Energiesparmodus 22-40 Min. Laufzeit 22-41 Min. Laufzeit 22-42 Energiespar-Startdreltz. [UPM] 22-43 Energiespar-Startdreltz. [UPM] 22-44 Solli-/IstwDiff. Energie-Start 22-45 Sollwert-Boost 22-46 Max. Boost-Zeit 22-6* Riemenbrucherkenung 22-60 Riemenbruchmoment 22-61 Riemenbruchmoment 22-62 Riemenbruchmoment 22-62 Riemenbruchmoment 22-63 Riemenbruchwerzögerung 22-78 Kurzzyklus-Schutz 22-77 Min. Laufzeit 22-77 Min. Laufzeit 22-77 Min. Laufzeit 22-78 Min. Laufzeit 23-4* Zeitfunktionen 23-0* Eliv-Zeit	
21-02 PID-Ausgangsänderung 21-03 Min. Istwerthöhe 21-04 Maximale Istwerthöhe 21-05 PID Auto-Anpassung 21-18 Ew. PID Soll-Istw. 1 21-10 Ew. Soll-Istwerteinheit 1 21-11 Ext. Minimaler Sollwert 1 21-12 Ext. Maximaler Sollwert 1 21-13 Ew. variabler Sollwert 1 21-14 Ew. Sollwert 1 21-15 Ew. Sollwert 1 21-17 Ew. Sollwert 1 21-17 Ew. Sollwert 1 21-18 Ext. Istwert 1 [Einheit] 21-18 Ext. Istwert 1 [Einheit] 21-21 Ew. Hozoess-PID 1 21-22 Ew. 1 Po-Verstärkung 21-21 Ew. 1 P-Verstärkung 21-22 Ew. 1 1-Zeit 21-23 Ew. 1 D-Ausreishrund/Grenze	
18-4* PGIO-Datenanzeigen 18-40 Analogeing. X49/1 18-41 Analogeing. X49/5 18-42 Analogeing. X49/5 18-44 Analogausgang X49/7 18-44 Analogausgang X49/1 18-46 X49 Digitalausgänge 20-0* Istwert 20-00 Istwert I Einheit 20-00 Istwert 1 Einheit 20-00 Istwert 1 Einheit 20-00 Istwert 2 Einheit 20-00 Istwert 2 Einheit 20-00 Istwert 2 Einheit 20-00 Istwert 2 Einheit 20-00 Istwert 3 Einheit	
16-35 FC Überlast 16-36 Nenn-WR-Strom 16-37 MaxWR-Strom 16-39 Steuerkartentemp. 16-40 Echtzeitkanalspeicher voll 16-41 Logging Buffer Full 16-43 Status Zeitablaufsteuerung 16-49 Stromfehlerquelle 16-54 Stromfehlerquelle 16-55 Istwert [Einheit] 16-54 Istwert [Einheit] 16-55 Istwert [Einheit] 16-55 Istwert [Einheit] 16-56 Istwert [Einheit] 16-56 Istwert [Einheit] 16-56 Istwert [Einheit] 16-56 Anzeig, Ein-Ausg.	



36-32 Klemme X49/5 Skal. Max. Spannung
36-33 Klemme X49/5 Skal. Max. Strom
36-34 Kl. X49/5 Skal. Min. Soll-/Istwert
36-35 Kl. X49/5 Skal. Min. Soll-/Istwert
36-37 Kl. X49/5 Stal. Max. Soll-/Istwert
36-48 Kl. X49/5 Signalfehler
36-41 Klemme X49/7 Digitalausgang
36-41 Klemme X49/7 Digitalausgang
36-42 Kl. X49/7, Ausgang min. Skalier.
36-43 Kl. X49/7, Ausgang min. Skalier.
36-44 Klemme X49/7, Wert bei Bussteuerung
36-45 Klemme X49/9 Analogausgang
36-51 Klemme X49/9 Analogausgang
36-51 Klemme X49/9 Analogausgang
36-54 Klemme X49/9, Wert bei Bus-Timeout
36-55 Klemme X49/9, Wert bei Bus-Timeout
36-56 Klemme X49/11 Digitalausgang
36-66 Klemme X49/11 Digitalausgang
36-67 Klemme X49/11 Ausgang min. Skalier.
36-68 Klemme X49/11, Ausgang min. Skalier.
36-68 Kl. X49/11, Ausgang min. Skalier.
36-63 Kl. X49/11, Ausgang min. Skalier.
36-63 Kl. X49/11, Ausgang min. Skalier.
36-63 Kl. X49/11, Ausgang min. Skalier.
36-64 Klemme X49/11, Wert bei

Bussteuerung Klemme X49/11, Wert bei Bus-Timeout

36-65



# 5.6 Spezifische Werkseinstellungen

Frequenzumrichter, die als Teil einer Trane-Ausrüstung geliefert werden, können über spezifische Werkseinstellungen verfügen. Bei der Wiederherstellung der Werkseinstellungen des Frequenzumrichters werden diese Parametereinstellungen standardmäßig verwendet. Detaillierte Informationen zu den spezifischen Geräteeinstellungen finden Sie nachstehend.

	T
Parameter	Trane-Werkseinstellung
0-01 Sprache	[22] English US
0-03 Ländereinstellungen	[1] Nord-Amerika
0-20 Displayzeile 1.1	[1662] Analogeingang 53
0-22 Displayzeile 1.3	[1611] Leistung [PS]
0-40 [Hand On]-LCP Taste	[0] Deaktiviert
1-03 Drehmomentver-	[1] Variabel
halten der Last	
1-21 Motornennleistung	Sollwert Motor-Typenschild HP
[PS]	
1-22 Motornennspannung	Sollwert Motor-Typenschild Spannung
1-24 Motornennstrom	Sollwert Motor-Typenschild FLA
1-25 Motornenndrehzahl	Sollwert Motor-Typenschild
	Nenndrehzahl
1-73 Motorfangschaltung	[1] Aktiviert
2-00 DC-Halte-/	0%
Vorwärmstrom	
2-01 DC-Bremsstrom	0%
2-04 DC-Bremse Ein [Hz]	10 Hz
3-41 Rampenzeit Auf 1	30 Sek.
3-42 Rampenzeit Ab 1	30 Sek.
4-12 Min. Frequenz [Hz]	22 Hz IntelliPak
	35 Hz Voyager III
4-18 Stromgrenze	100%
5-12 Klemme 27 Digital-	[2] Motorfreilauf invers
eingang	
6-14 Klemme 53 Skal.	22 Hz IntelliPak
MinSoll/Istwert	35 Hz Voyager III
14-01 Taktfrequenz	208/203 V, 30 HP und unter 8 kHz,
	über 5 kHz
	460/575 V, 60 HP und unter 8 kHz,
	über 5 kHz
14-12 Netzphasen-	[3] Reduzier.
Unsymmetrie	
14-20 Quittierfunktion	[3] 3x Autom. Quittieren
14-60 Funktion bei	[1] Reduzier.
Übertemperatur	
14-61 Funktion bei WR-	[1] Reduzier.
Überlast	

Tabelle 5.4 Trane Intelli $Pak^{^{TM}}$ , Intelli $Pak^{^{TM}}$  II und Voyager  $III^{^{TM}}$ 

Parameter	Trane-Werkseinstellung
0-03 Ländereinstellungen	[1] Nord-Amerika
1-21 Motornennleistung	Sollwert Motor-Typenschild HP
[PS]	
1-22 Motornennspannung	Sollwert Motor-Typenschild Spannung
1-24 Motornennstrom	Sollwert Motor-Typenschild FLA
1-25 Motornenndrehzahl	Sollwert Motor-Typenschild
	Nenndrehzahl
1-73 Motorfangschaltung	[Aktiviert]
3-03 Maximaler Sollwert	60 Hz oder (für Direktantrieb) Set für
	Anwendung
3-41 Rampenzeit Auf 1	30 Sek.
3-42 Rampenzeit Ab 1	30 Sek.
4-12 Min. Frequenz [Hz]	20 Hz
4-14 Max Frequenz [Hz]	60 Hz oder (für Direktantrieb) Set für
	Anwendung
5-12 Klemme 27 Digital-	[2] Motorfreilauf invers
eingang	
6-14 Klemme 53 Skal.	20 Hz
MinSoll/Istwert	
6-15 Klemme 53 Skal.	60 Hz oder (für Direktantrieb) Set für
MaxSoll/Istwert	Anwendung
14-01 Taktfrequenz	208/230 V, 30 HP und unter 8 kHz,
	über 5 kHz
	460/575 V, 60 HP und unter 8 kHz,
	über 5 kHz

Tabelle 5.5 Trane Climate Changer<sup>™</sup> der M-Serie und T-Serie, Performance Climate Changer<sup>™</sup> - Innen- und Außenbereich



Parameter	Trane-Werkseinstellung
0-01 Sprache	[22] English US
0-03 Ländereinstellungen	[1] Nord-Amerika
0-22 Displayzeile 1.3	[1611] Leistung [HP]
1-21 Motornennleistung	Sollwert Motor-Typenschild HP
[PS]	
1-22 Motornennspannung	Sollwert Motor-Typenschild Spannung
1-24 Motornennstrom	Sollwert Motor-Typenschild FLA
1-25 Motornenndrehzahl	Sollwert Motor-Typenschild
	Nenndrehzahl
1-73 Motorfangschaltung	[1] Aktiviert
3-41 Rampenzeit Auf 1	30 Sek.
3-42 Rampenzeit Ab 1	30 Sek.
4-12 Min. Frequenz [Hz]	22 Hz
5-12 Klemme 27 Digital-	[2] Motorfreilauf invers, kommerziell
eingang	dezentral
	[0] Kein Betrieb, verpackter Climate
	Changer
6-14 Klemme 53 Skal.	22 Hz
MinSoll/Istwert	
14-01 Taktfrequenz	8,0 kHz
14-12 Netzphasen-	[3] Reduzier.
Unsymmetrie	
14-21 Autom. Quittieren	3 Sek.
Zeit	
14-60 Funktion bei	[1] Reduzier.
Übertemperatur	

Tabelle 5.6 Kommerzieller dezentraler und verpackter Trane Climate Changer $^{\text{TM}}$ 

# 5.7 Fernprogrammierung mit Trane Drive Utility (TDU)

Trane stellt ein Softwareprogramm zur Verfügung, mit dem Sie ganze Projekte zur Programmierung des Frequenzumrichters entwickeln, speichern und übertragen können. Mit Hilfe der Trane Drive Utility (TDU) können Sie einen PC an den Frequenzumrichter anschließen und den Frequenzumrichter online programmieren, anstatt das LCP zu benutzen. Zudem können Sie die gesamte Frequenzumrichterprogrammierung offline vornehmen und abschließend dann einfach in den Frequenzumrichter übertragen. Alternativ kann die MCT 10 Software das gesamte Frequenzumrichterprofil zur Sicherung oder Analyse auf den PC übertragen.

Zum Anschluss des Frequenzumrichters an den PC stehen der USB-Anschluss oder die RS485-Schnittstelle bereit.



# 6 Anwendungsbeispiele

# 6.1 Einführung

Die Beispiele in diesem Abschnitt sollen als Schnellreferenz für häufige Anwendungen dienen.

- Parametereinstellungen sind die regionalen Werkseinstellungen, sofern nicht anders angegeben (in 0-03 Ländereinstellungen ausgewählt).
- Neben den Zeichnungen sind die Parameter für die Klemmen und ihre Einstellungen aufgeführt.
- Wenn Schaltereinstellungen für die analogen Klemmen A53 und A54 erforderlich sind, werden diese ebenfalls dargestellt

# 6.2 Anwendungsbeispiele

			Param	eter
FC		.10	Funktion	Einstellung
+24 V	120	30BB929.10		
+24 V	130	30B	1-29 Autom.	[1] Komplette
D IN	180	_	Motoranpassung	Anpassung
D IN	190		5-12 Klemme 27	[2]*
сом	200		Digitaleingang	Motorfreilauf
D IN	270	 J		(inv.)
DIN	290		* = Werkseinstellı	ıng
DIN	320		Hinweise/Anmerl	_
DIN	330		müssen Paramete	-
D IN	370		entsprechend der	5
			einstellen	II WOO
+10 V	500			
A IN	530		DIN 37 ist eine O	ption.
A IN	540			
сом	550			
A OUT	420			
сом	390			
	7			

Tabelle 6.1 AMA mit angeschlossener Kl. 27

		Parameter	
FC	10	Funktion	Einstellung
+24 V	12¢ 688 13¢ 889		
+24 V	130	1-29 Autom.	[1] Komplette
D IN	180	Motoranpassung	Anpassung
DIN	190	5-12 Klemme 27	[0] Ohne
СОМ	200	Digitaleingang	Funktion
DIN	270	* = Werkseinstell	ıng
DIN	290	Hinweise/Anmer	kungen:
DIN	320	Sie müssen Paran	-
D IN	33¢		
DIN	370	1-2* entsprechen	d dem Motor
		einstellen	
+10 V	500	DIN 37 ist eine O	ption.
A IN	530		
A IN	540		
сом	550		
A OUT	420		
сом	390		
	7		

Tabelle 6.2 AMA ohne angeschlossene Kl. 27

			Param	eter
FC		.10	Funktion	Einstellung
+24 V	120	30BB926.10		
+24 V	130	30BE	6-10 Klemme 53	
D IN	180	<del>-</del>	Skal.	
D IN	190		Min.Spannung	0,07 V*
СОМ	200		6-11 Klemme 53	10 V*
D IN	270		Skal.	
D IN	290		Max.Spannung	
D IN	320		6-14 Klemme 53	0 Hz
DIN	330		Skal. MinSoll/	
DIN	370		Istwert	
  +10 V	500		6-15 Klemme 53	50 Hz
A IN	530	+	Skal. MaxSoll/	
A IN	540		Istwert	
СОМ	550		* = Werkseinstellı	ing
A OUT	420	-10 - +10V	Hinweise/Anmerl	kungen:
СОМ	390	10 1100	DIN 37 ist eine O	ption.
U-I				
A53				

Tabelle 6.3 Analoger Drehzahlsollwert (Spannung)



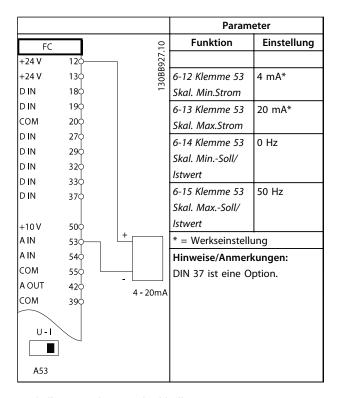


Tabelle 6.4 Analoger Drehzahlsollwert (Strom)

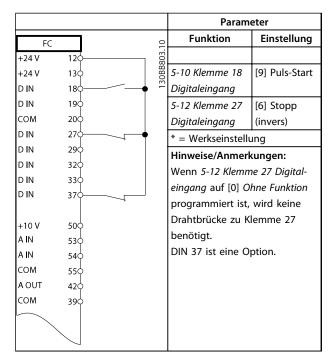


Tabelle 6.5 Puls-Start/Stopp

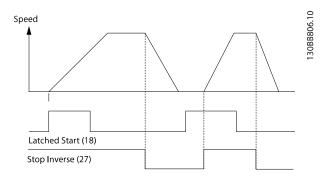


Abbildung 6.1 Puls-Start/Stopp invers

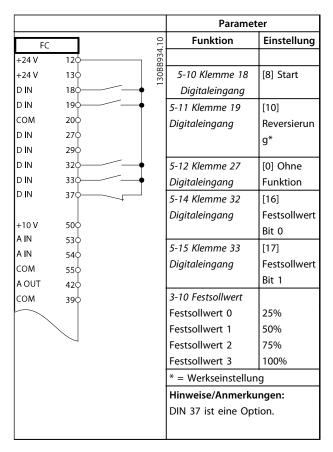


Tabelle 6.6 Start/Stopp mit Reversierung und 4 Festdrehzahlen



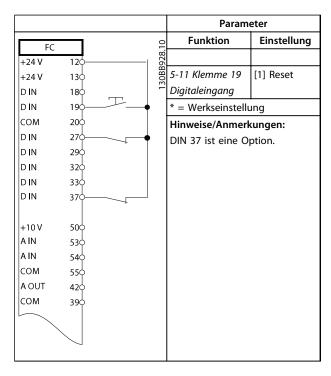


Tabelle 6.7 Externe Alarmquittierung

			Parameter	
FC		10	Funktion	Einstellung
+24 V	120	683.		
+24 V	130	30BB683.10	6-10 Klemme 53	
D IN	180	13	Skal.	
D IN	190		Min.Spannung	0,07 V*
сом	200		6-11 Klemme 53	10 V*
DIN	270		Skal.	
D IN	290		Max.Spannung	
D IN	320		6-14 Klemme 53	0 Hz
D IN	330		Skal. MinSoll/	
D IN	370		Istwert	
+10 V A IN A IN	530	≈5kΩ	6-15 Klemme 53 Skal. MaxSoll/ Istwert	1500 Hz
сом	550	l	* = Werkseinstellu	ıng
A OUT	420		Hinweise/Anmerk	
COM	390			
U-I  A53				

Tabelle 6.8 Drehzahlsollwert (über ein manuelles Potenziometer)

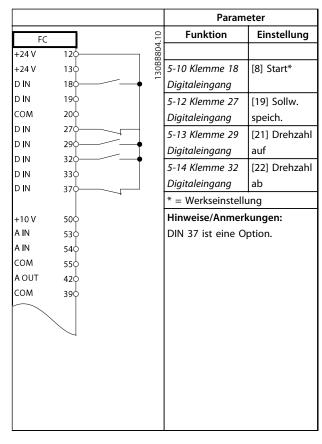


Tabelle 6.9 Drehzahlkorrektur auf/ab

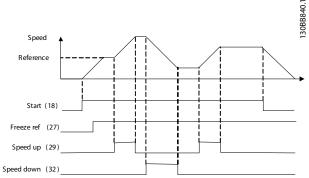
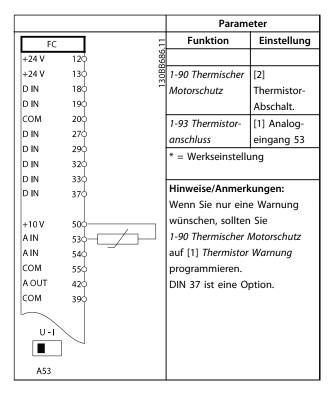


Abbildung 6.2 Drehzahlkorrektur auf/ab



	Parameter		eter	
FC	_	10	Funktion	Einstellung
+24 V	120	30BB685.10		
+24 V	130	08B	8-30 FC-Protokoll	FC-Profil*
D IN	180	13	8-31 Adresse	1*
D IN	190		8-32 Baudrate	9600*
СОМ	200		* = Werkseinstellu	ıng
D IN	270		Himuroico / Ammort	
D IN	290		Hinweise/Anmerk Wählen Sie in der	-
D IN	320			
D IN	330		genannten Param	
D IN	370		Protokoll, Adresse	und
			Baudrate.	
+10 V	500		DIN 37 ist eine O	ption.
A IN	530			
A IN	540			
COM	550			
A OUT	420			
СОМ	390			
	010			
<del>-</del>   -	020			
	030			
	040			
	050			
"	060	RS-485		
	610	+		
	68¢			
		-		



**Tabelle 6.11 Motorthermistor** 

Tabelle 6.10 RS485-Netzwerkverbindung

# **VORSICHT**

Verwenden Sie Thermistoren, die verstärkt oder zweifach isoliert sind, um die PELV-Anforderungen zu erfüllen.



# 7 Zustandsmeldungen

## 7.1 Zustandsanzeige

Wenn sich der Frequenzumrichter im Zustandsmodus befindet, erzeugt er automatisch Zustandsmeldungen und zeigt sie im unteren Bereich des Displays an (siehe Abbildung 7.1).

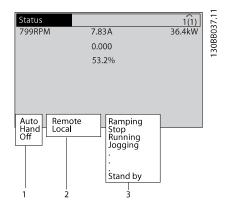


Abbildung 7.1 Zustandsanzeige

- Der erste Teil der Statuszeile zeigt den Ursprung des Stopp/Start-Befehls.
- b. Der zweite Teil der Statuszeile zeigt den Ursprung der Drehzahlregelung an.
- Der letzte Teil der Statuszeile gibt den aktuellen Zustand des Frequenzumrichters an. Dies zeigt die Betriebsart des Frequenzumrichters an.

### **HINWEIS**

Im Auto-/Fernbetrieb benötigt der Frequenzumrichter externe Befehle, um Funktionen auszuführen.

# 7.2 Definitionen der Zustandsmeldungen

Tabellen *Tabelle 7.1* bis *Tabelle 7.3* definieren die Bedeutung der angezeigten Zustandsmeldungen.

Off	Der Frequenzumrichter reagiert erst auf ein
	Steuersignal, wenn Sie die Taste [Auto on]
	oder [Hand on] auf der Bedieneinheit drücken.
Auto on	Der Frequenzumrichter erhält Signale über die
	Steuerklemmen und/oder die serielle
	Kommunikation.
	Sie können den Frequenzumrichter über die
	Navigationstasten am LCP steuern.
	Stoppbefehle, Reset, Reversierung, DC-Bremse
	und andere Signale, die an den Steuer-
	klemmen anliegen, können die Hand-
	Steuerung aufheben.

Tabelle 7.1 Betriebsart

	Externe Signale, eine serielle Schnittstelle oder interne Festsollwerte geben den Drehzahlsollwert vor.
Ort	Der Frequenzumrichter nutzt den Handbetrieb oder Sollwerte vom LCP.

Tabelle 7.2 Sollwertvorgabe

	T		
AC-Bremse	Sie haben unter 2-10 Bremsfunktion die AC-		
	Bremse ausgewählt. Die AC-Bremse		
	übermagnetisiert den Motor, um ein kontrol-		
	liertes Verlangsamen zu erreichen.		
AMA Ende OK	Der Frequenzumrichter hat die Automatische		
	Motoranpassung (AMA) erfolgreich		
	durchgeführt.		
AMA bereit	Die AMA ist startbereit. Drücken Sie zum		
	Starten auf die [Hand on]-Taste.		
AMA läuft	Die AMA wird durchgeführt.		
Bremsung	Der Bremschopper ist in Betrieb. Der Bremswi-		
	derstand nimmt generatorische Energie auf.		
Max. Bremsung	Der Bremschopper ist in Betrieb. Die		
	Leistungsgrenze des Bremswiderstands		
	(definiert in 2-12 Bremswiderstand Leistung		
	(kW)) wurde erreicht.		
Motorfreilauf	Sie haben Motorfreilauf invers als Funktion		
	eines Digitaleingangs gewählt (Parameter-		
	gruppe <i>5-1* Digitaleingänge</i> ). Die		
	entsprechende Klemme ist nicht		
	angeschlossen.		
	Motorfreilauf über die serielle Schnittstelle aktiviert		



1	In the second second
Geregelte	Sie haben in 14-10 Netzausfall-Funktion
Rampe ab	Geregelte Rampe ab gewählt.
	Die Netzspannung liegt unter dem in
	14-11 Netzausfall-Spannung bei Netzfehler
	festgelegten Wert.
	Der Frequenzumrichter fährt den Motor
	über eine geregelte Rampe ab herunter.
	uber eine geregeite Kampe ab Herunter.
Strom hoch	Der Ausgangsstrom des Frequenzumrichters
	liegt über der in 4-51 Warnung Strom hoch
	festgelegten Grenze.
Strom niedrig	Der Ausgangsstrom des Frequenzumrichters
	liegt unter der in 4-52 Warnung Drehz. niedrig
	festgelegten Grenze.
DC-Halten	Sie haben DC-Halten in 1-80 Funktion bei
De Haiten	Stopp gewählt und es ist ein Stoppbefehl
	aktiv. Der Motor wird durch einen DC-Strom
	angehalten, der in 2-00 DC-Halte-/
	Vorwärmstrom eingestellt ist.
DC-Stopp	Der Motor wird über eine festgelegte
	Zeitdauer (2-02 DC-Bremszeit) mit einem DC-
	Strom (2-01 DC-Bremsstrom) gehalten.
	• Sie haben DC-Bremse in 2-03 DC-Bremse
	Ein [UPM] aktiviert und es ist ein
	Stoppbefehl aktiv.
	Sie haben DC-Bremse (invers) als Funktion
	eines Digitaleingangs gewählt (Parameter-
	gruppe 5-1* Digitaleingänge). Die
	entsprechende Klemme ist nicht aktiv.
	Die DC-Bremse wurde über die serielle
	Schnittstelle aktiviert.
Istwert hoch	Die Summe aller aktiven Istwerte liegt über
istwert noch	der Istwertgrenze in 4-57 Warnung Istwert
	hoch.
Istwert niedr.	Die Summe aller aktiven Istwerte liegt unter
	der Istwertgrenze in 4-56 Warnung Istwert
	niedr
Drehz. speich.	Der Fernsollwert ist aktiv, was die aktuelle
	Drehzahl hält.
	• Sie haben <i>Drehzahl speichern</i> als Funktion
	eines Digitaleingangs gewählt (Parameter-
	gruppe <i>5-1* Digitaleingänge</i> ). Die
	entsprechende Klemme ist aktiv. Eine
	Drehzahlregelung ist nur über die
	Klemmenfunktionen Drehzahl auf und
	Drehzahl ab möglich.
	Rampe halten ist über die serielle Schnitt-
	stelle aktiviert.
Speicherauffor-	Sie haben einen Befehl zum Speichern der
derung	Drehzahl gesendet, der Motor bleibt jedoch
defully	gestoppt, bis er ein Startfreigabe-Signal
	1
I	empfängt.

Sollw. speichern  Jogaufford.	Sie haben Sollwert speichern als Funktion eines Digitaleingangs gewählt (Parametergruppe 5-1* Digitaleingänge). Die entsprechende Klemme ist aktiv. Der Frequenzumrichter speichert den aktuellen Sollwert. Der Sollwert lässt sich jetzt über die Klemmenfunktionen Drehzahl auf und Drehzahl ab ändern.  Es wurde ein Festdrehzahl JOG-Befehl gesendet, der Frequenzumrichter stoppt den Motor jedoch so lange, bis er ein Startfreigabe-Signal über einen Digitaleingang empfängt.
Festdrz. (JOG)	<ul> <li>Der Motor läuft wie in 3-19 Festdrehzahl Jog [UPM] programmiert.</li> <li>Sie haben Festdrehzahl JOG als Funktion eines Digitaleingangs gewählt (Parametergruppe 5-1* Digitaleingänge). Die entsprechende Klemme (z. B. Klemme 29) ist aktiv.</li> <li>Die Festdrehzahl JOG-Funktion wird über</li> </ul>
	die serielle Schnittstelle aktiviert.  • Die Festdrehzahl JOG-Funktion wurde als Reaktion für eine Überwachungsfunktion gewählt (z. B. Kein Signal). Die Überwachungsfunktion ist aktiv.
Motortest	Sie haben in 1-80 Funktion bei Stopp Motortest gewählt. Ein Stoppbefehl ist aktiv. Um sicher- zustellen, dass ein Motor an den Frequenzumrichter angeschlossen ist, legt dieser einen Testdauerstrom an den Motor an.
ÜberspSteu.	Sie haben die Überspannungssteuerung in 2-17 Überspannungssteuerung, [2] Aktiviert aktiviert. Der angeschlossene Motor versorgt den Frequenzumrichter mit generatorischer Energie. Die Überspannungssteuerung passt das U/f-Verhältnis an, damit der Motor geregelt läuft und sich der Frequenzumrichter nicht abschaltet.
PowerUnit Aus	(Nur bei Frequenzumrichtern mit externer 24- V-Stromversorgung.) Die Netzversorgung des Frequenzumrichters ist ausgefallen oder nicht vorhanden, die externen 24 V versorgen jedoch die Steuerkarte.
Protection Mode	<ul> <li>Der Protection Mode ist aktiviert. Der Frequenzumrichter hat einen kritischen Zustand (einen Überstrom oder eine Überspannung) erfasst.</li> <li>Um eine Abschaltung zu vermeiden, wird die Taktfrequenz auf 4 kHz reduziert.</li> <li>Sofern möglich, endet der Protection Mode nach ca. 10 s.</li> <li>Sie können den Protection Mode unter 14-26 WR-Fehler Abschaltverzögerung beschränken.</li> </ul>



Schnellstopp	<ul> <li>Der Motor wird über 3-81 Rampenzeit</li> <li>Schnellstopp verzögert.</li> <li>Sie haben Schnellstopp invers als Funktion eines Digitaleingangs gewählt (Parametergruppe 5-1* Digitaleingänge). Die entsprechende Klemme ist nicht aktiv.</li> <li>Die Schnellstoppfunktion wurde über die serielle Schnittstelle aktiviert.</li> </ul>
Rampe	Der Frequenzumrichter beschleunigt/verzögert den Motor gemäß aktiver Rampe auf/ab. Der Motor hat den Sollwert, einen Grenzwert oder den Stillstand noch nicht erreicht.
Sollw. hoch	Die Summe aller aktiven Sollwerte liegt über der Sollwertgrenze in 4-55 Warnung Sollwert hoch.
Sollw. niedrig	Die Summe aller aktiven Sollwerte liegt unter der Sollwertgrenze in 4-54 Warnung Sollwert niedr
lst=Sollwert	Der Frequenzumrichter läuft im Sollwert- bereich. Der Istwert entspricht dem Sollwert.
Startauffor- derung	Ein Startbefehl wurde gesendet, der Frequen- zumrichter stoppt den Motor jedoch so lange, bis er ein Startfreigabesignal über Digital- eingang empfängt.
In Betrieb	Der Frequenzumrichter treibt den Motor an.
ESM	Der Energiesparmodus ist aktiviert. Dies bedeutet, dass der Motor aktuell gestoppt ist, jedoch automatisch wieder anläuft, wenn erforderlich.
Drehzahl hoch	Die Motordrehzahl liegt über dem Wert in 4-53 Warnung Drehz. hoch.
Drehzahl niedrig	Die Motordrehzahl liegt unter dem Wert in 4-52 Warnung Drehz. niedrig.
Standby	Im Autobetrieb startet der Frequenzumrichter den Motor mit einem Startsignal von einem Digitaleingang oder einer seriellen Schnitt- stelle.
Startverzög.	Sie haben in <i>1-71 Startverzög</i> . eine Verzögerungszeit zum Start eingestellt. Ein Startbefehl ist aktiviert und der Motor startet nach Ablauf der Anlaufverzögerungszeit.
FWD+REV akt.	Sie haben Start Vorwärts und Start Rücklauf als Funktionen für zwei verschiedene Digita- leingänge gewählt (Parametergruppe 5-1* Digitaleingänge). Der Motor startet abhängig von der aktivierten Klemme im Vorwärts- oder Rücklauf.
Stopp	Der Frequenzumrichter hat einen Stoppbefehl vom LCP, über Digitaleingang oder serielle Schnittstelle empfangen.

Abschaltung	Ein Alarm ist aufgetreten und der Umrichter hat den Motor angehalten. Sobald Sie die Ursache des Alarms behoben haben, können Sie den Frequenzumrichter manuell durch Drücken von [Reset] oder fernbedient über Steuerklemmen oder serielle Schnittstelle quittieren.			
Abschaltblo-	Ein Alarm ist aufgetreten und der Umrichter			
ckierung	hat den Motor angehalten. Sobald Sie die			
	Ursache des Alarms behoben haben, müssen			
	Sie die Netzversorgung des Frequenzum-			
	richters aus- und wieder einschalten, um die			
	Blockierung aufzuheben. Sie können den			
	Frequenzumrichter dann manuell über die			
	[Reset]-Taste oder fernbedient über Steuer-			
	klemmen oder serielle Schnittstelle quittieren.			

Tabelle 7.3 Betriebszustand

# **HINWEIS**

Im Auto-/Fernbetrieb benötigt der Frequenzumrichter externe Befehle, um Funktionen auszuführen.



# 8 Warnungen und Alarmmeldungen

## 8.1 Systemüberwachung

Der Frequenzumrichter überwacht den Zustand seiner Eingangsspannung, seines Ausgangs und der Motorkenngrößen sowie andere Messwerte der Systemleistung. Eine Warnung oder ein Alarm zeigt nicht unbedingt ein Problem am Frequenzumrichter selbst an. In vielen Fällen zeigen sie Fehlerzustände bei Eingangsspannung, Motorlast bzw. -temperatur, externen Signalen oder anderen Bereichen an, die der Frequenzumrichter überwacht. Untersuchen Sie daher unbedingt die Bereiche außerhalb des Frequenzumrichters, die die Alarm- oder Warnmeldungen angeben.

## 8.2 Warnungs- und Alarmtypen

#### Warnungen

Der Frequenzumrichter gibt eine Warnung aus, wenn ein Alarmzustand bevorsteht oder ein abnormer Betriebszustand vorliegt, der zur Ausgabe eines Alarms durch den Frequenzumrichter führen kann. Eine Warnung wird automatisch quittiert, wenn Sie die abnorme Bedingung beseitigen.

#### **Alarme**

#### Abschaltung

Das Display zeigt einen Alarm, wenn der Frequenzumrichter abgeschaltet hat, d. h. der Frequenzumrichter unterbricht seinen Betrieb, um Schäden an sich selbst oder am System zu verhindern. Der Motor läuft im Freilauf aus und stoppt. Die Steuerung des Frequenzumrichters ist weiter funktionsfähig und überwacht den Zustand des Frequenzumrichters. Nach Behebung des Fehlerzustands können Sie die Alarmmeldung des Frequenzumrichters quittieren. Er ist danach wieder betriebsbereit.

Es gibt 4 Möglichkeiten, eine Abschaltung zu quittieren:

- Drücken Sie [Reset] am LCP.
- Über einen Digitaleingang mit der Funktion "Reset".
- Über serielle Schnittstelle
- Automatisches Quittieren

Bei einem Alarm, der zur Abschaltblockierung des Frequenzumrichters führt, müssen Sie die Eingangsspannung ausund wiedereinschalten. Der Motor läuft im Freilauf aus und stoppt. Die Steuerung des Frequenzumrichters ist weiter funktionsfähig und überwacht den Zustand des Frequenzumrichters. Entfernen Sie die Eingangsspannung zum Frequenzumrichter und beheben Sie die Ursache des Fehlers. Stellen Sie anschließend die Netzversorgung wieder her. Dies versetzt den Frequenzumrichter in einen Abschaltzustand wie oben beschrieben und lässt sich auf eine der vier genannten Arten quittieren.

# 8.3 Anzeige von Warn- und Alarmmeldungen

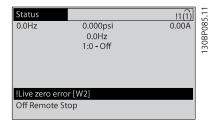


Abbildung 8.1 Anzeige von Warnungen

Ein Alarm oder ein Alarm mit Abschaltblockierung blinkt zusammen mit der Nummer des Alarms auf dem Display.

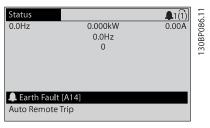


Abbildung 8.2 Anzeige von Alarmen

Neben dem Text und dem Alarmcode im LCP des Frequenzumrichters leuchten die LED zur Zustandsanzeige.



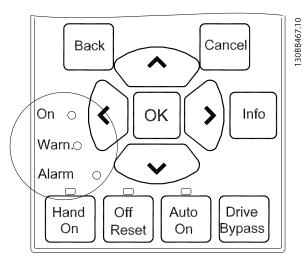


Abbildung 8.3 Kontrollanzeigen zur Anzeige des Zustands

	Warnung LED	Alarm LED
Warnung	On	Off
Alarm	Off	AN (blinkt)
Abschaltblo-	On	AN (blinkt)
ckierung		

Tabelle 8.1 Erklärungen der Kontrollanzeigen zur Anzeige des Zustands

# 8.4 Definitionen von Warn-/Alarmmeldungen

Tabelle 8.2 gibt an, ob vor einem Alarm eine Warnung erfolgt, und ob der Alarm den Frequenzumrichter abschaltet oder eine Abschaltblockierung auslöst.

Nr.	Beschreibung	Warnung	Alarm/ Abschaltung	Alarm/ Abschaltblo- ckierung	Parameterbezeichnung
1	10 Volt niedrig	X			
2	Signalfehler	(X)	(X)		6-01 Signalausfall Funktion
4	Netzunsymmetrie	(X)	(X)	(X)	14-12 Netzphasen- Unsymmetrie
5	DC-Spannung hoch	Х			
6	DC-Spannung niedrig	Х			
7	DC-Überspannung	Х	Х		
8	DC-Unterspannung	Х	Х		
9	Wechselrichterüberlastung	Х	Х		
10	Motortemperatur ETR	(X)	(X)		1-90 Thermischer Motorschutz
11	Motor-Thermistor	(X)	(X)		1-90 Thermischer Motorschutz
12	Drehmomentgrenze	Х	Х		
13	Überstrom	X	Х	Х	
14	Erdschluss	X	X	Χ	
15	Inkompatible Hardware		X	Χ	
16	Kurzschluss		X	Χ	
17	Steuerwort-Timeout	(X)	(X)		8-04 Steuerwort Timeout- Funktion
18	Startfehler		х		1-77 Compressor Start Max Speed [RPM], 1-79 Compressor Start Max Time to Trip, 1-03 Drehmo- mentverhalten der Last
23	Interne Lüfter	X			
24	Externe Lüfter	X			14-53 Lüfterüberwachung
25	Bremswiderstand Kurzschluss	X			



Nr.	Beschreibung	Warnung	Alarm/ Abschaltung	Alarm/ Abschaltblo- ckierung	Parameterbezeichnung
26	Bremswiderstand Leistungsgrenze	(X)	(X)		2-13 Bremswiderst. Leistungs- überwachung
27	Bremse IGBT-Fehler	Х	Х		-
28	Bremswiderstand Test	(X)	(X)		2-15 Bremswiderstand Test
29	Umrichter Übertemperatur	X	X	Х	
30	Motorphase U fehlt	(X)	(X)	(X)	4-58 Motorphasen Überwachung
31	Motorphase V fehlt	(X)	(X)	(X)	4-58 Motorphasen Überwachung
32	Motorphase W fehlt	(X)	(X)	(X)	4-58 Motorphasen Überwachung
33	Inrush Fehler		Х	Х	
34	Feldbus-Fehler	Х	Х		
35	Außerhalb Frequenzbereich	Х	Х		
36	Netzausfall	Х	Х		
37	Phasenunsymmetrie	Х	Х		
38	Interner Fehler		Х	Х	
39	Kühlkörpergeber		Х	Х	
40	Digitalausgang 27 ist überlastet	(X)			E-00 Digital I/O Mode, 5-01 Klemme 27 Funktion
41	Digitalausgang 29 ist überlastet	(X)			E-00 Digital I/O Mode, 5-02 Klemme 29 Funktion
42	Digitalausgang X30/6 ist überlastet	(X)			5-32 Klemme X30/6 Digital- ausgang
42	Digitalausgang X30/7 ist überlastet	(X)			5-33 Klemme X30/7 Digital- ausgang
46	Umrichter Versorgung		X	Χ	
47	24-V-Versorgung – Fehler	X	X	X	
48	1,8-V-Versorgung – Fehler		X	X	
49	Drehzahlgrenze	Х	(X)		1-86 Min. Abschaltdrehzahl [UPM]
50	AMA-Kalibrierungsfehler		X		
51	AMA-Motordaten überprüfen		X		
52	AMA Motornennstrom überprüfen		X		
53	AMA-Motor zu groß		X		
54	AMA-Motor zu klein		X		
55	AMA-Daten außerhalb des Bereichs		X		
56	AMA Abbruch		X		
57	AMA-Timeout		X		
58	AMA-Interner Fehler	X	X		
59	Stromgrenze	Х			
60	Ext. Verriegelung	X			
62	Ausgangsfrequenz Grenze	X			
64	Motorspannung Grenze	X	1		
65	Steuerkarte Übertemperatur	X	X	Х	
66	Temperatur zu niedrig	X	1		
67	Optionen neu		X		
69	Umrichter Übertemp.		X	Х	
70	Ungültige FC-Konfiguration			X	
72	Gefährlicher Fehler			X <sup>1)</sup>	



Nr.	Beschreibung	Warnung	Alarm/ Abschaltung	Alarm/ Abschaltblo- ckierung	Parameterbezeichnung
73	Sicherer Stopp Autom. Wiederanlauf				
76	Leistungsteil-Konfiguration	Х			
77	Reduzierter Leistungsmodus				
79	Ungültige Leistungsteil-Konfiguration		X	Χ	
80	Initialisiert		Х		
91	Al54 Einstellungsfehler			Х	
92	Kein Durchfluss	Х	Х		22-2*
93	Trockenlauf	Х	X		22-2*
94	Kennlinienende	Х	Х		22-5*
95	Riemenbruch	Х	Х		22-6*
96	Startverzögerung	Х			22-7*
97	Stoppverzögerung	Х			22-7*
98	Uhr Fehler	Χ			0-7*
201	Notfallbetrieb war aktiv				
202	Grenzwerte Notfallbetrieb überschritten				
203	Fehlender Motor				
204	Rotor gesperrt				
243	Bremse IGBT	X	X		
244	Kühlkörpertemp.	X	X	Χ	
245	Kühlkörpergeber		X	Χ	
246	Umrichter Versorgung		X	Χ	
247	Umrichter Übertemperatur		Х	Х	
248	Ungültige Leistungsteil-Konfiguration		X	Х	
250	Neues Ersatzteil			Х	
251	Typencode neu		Х	Х	

## Tabelle 8.2 Liste der Alarm-/Warncodes

(X) Parameterabhängig

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Autom. Quittieren über 14-20 Quittierfunktion nicht möglich



# **A**WARNUNG

#### Gefährliche Wartungsverfahren!

Bei den in diesem Abschnitt des Handbuchs empfohlenen Verfahren zur Wartung und Fehlersuche und -behebung können Sie elektrischen, mechanischen oder anderen möglichen Gefahren für ihre Sicherheit ausgesetzt sein. Beachten Sie stets alle Sicherheitswarnungen in diesem Handbuch, besonders jedoch die, die diese Verfahren betreffen. Wenn nicht anders angegeben, trennen Sie die gesamte Netzversorgung zum Frequenzumrichter und zu angeschlossenen Geräten und entladen Sie alle Geräte, die Energie speichern, wie Kondensatoren, bevor Sie Wartungs- und Reparaturarbeiten beginnen. Befolgen Sie Verfahren zur Sperre/ Energieabschaltung, um sicherzustellen, dass die Stromversorgung nicht unabsichtlich eingeschaltet werden kann. Wenn Arbeiten an spannungsführenden elektrischen Bauteilen notwendig sind, lassen Sie diese Aufgaben nur von einer qualifizierten und entsprechend geschulten Elektrofachkraft durchführen. Nichtbeachten der empfohlenen Sicherheitsmaßnahmen oder Warnhinweise zur Sicherheit könnte zu Tod oder schweren Verletzungen führen.

Die nachstehenden Warn-/Alarminformationen beschreiben den Warn-/Alarmzustand, geben die wahrscheinliche Ursache des Zustands sowie Einzelheiten zur Abhilfe und zu den entsprechenden Verfahren zur Fehlersuche und - behebung an.

## WARNUNG 1, 10 Volt niedrig

Die Spannung von Klemme 50 an der Steuerkarte ist unter 10 Volt.

Die 10-Volt-Versorgung ist überlastet. Verringern Sie die Last an Klemme 50. Max. 15 mA oder min. 590  $\Omega$ .

Diese Bedingung kann ein Kurzschluss in einem angeschlossenen Potenziometer oder eine falsche Verkabelung des Potenziometers verursachen.

### Fehlersuche und -behebung

Entfernen Sie das Kabel an Klemme 50. Wenn der Frequenzumrichter die Warnung nicht mehr anzeigt, liegt ein Problem mit der Kundenverkabelung vor. Zeigt er die Warnung weiterhin an, tauschen Sie die Steuerkarte aus.

#### WARNUNG/ALARM 2, Signalfehler

Der Frequenzumrichter zeigt diese Warnung oder diesen Alarm nur an, wenn Sie dies in 6-01 Signalausfall Funktion programmiert haben. Das Signal an einem der Analogeingänge liegt unter 50 % des Mindestwerts, der für diesen Eingang programmiert ist. Dieser Zustand kann durch ein gebrochenes Kabel oder ein defektes Gerät, das das Signal sendet, verursacht werden.

#### Fehlersuche und -behebung

Prüfen Sie die Anschlüsse an allen Analogeingangsklemmen: Steuerkartenklemmen 53 und 54 für Signale, Klemme 55 Bezugspotenzial. MCB 101, Klemmen 11 und 12 für Signale, Klemme 10 Bezugspotenzial, MCB 109, Klemmen 1, 3, 5 für Signale, Klemmen 2, 4, 6 Bezugspotenzial.

Prüfen Sie, ob die Programmierung des Frequenzumrichters und Schaltereinstellungen mit dem Analogsignaltyp übereinstimmen.

Prüfen Sie das Signal an den Eingangsklemmen.

#### WARNUNG/ALARM 4, Netzunsymmetrie

Versorgungsseitig fehlt eine Phase, oder das Ungleichgewicht der Netzspannung ist zu hoch. Diese Meldung erscheint im Falle eines Fehlers im Eingangsgleichrichter des Frequenzumrichters. Programmieren Sie die Optionen in 14-12 Netzphasen-Unsymmetrie.

#### Fehlersuche und -behebung

Kontrollieren Sie die Versorgungsspannung und die Versorgungsströme zum Frequenzumrichter.

#### WARNUNG 5, DC-Spannung hoch

Die Zwischenkreisspannung (DC) liegt oberhalb der Überspannungsgrenze des Steuersystems. Die Grenze ist abhängig von der Nennspannung des Frequenzumrichters. Das Gerät bleibt aktiv.

#### WARNUNG 6, DC-Spannung niedrig

Die Zwischenkreisspannung (DC) liegt unter dem Spannungsgrenzwert des Steuersystems. Die Grenze ist abhängig von der Nennspannung des Frequenzumrichters. Das Gerät bleibt aktiv.

## WARNUNG/ALARM 7, DC-Überspannung

Überschreitet die Zwischenkreisspannung den Grenzwert, schaltet der Frequenzumrichter nach einiger Zeit ab.

#### Fehlersuche und -behebung

Schließen Sie einen Bremswiderstand an.

Verlängern Sie die Rampenzeit.

Ändern Sie den Rampentyp.

Aktivieren Sie die Funktionen in 2-10 Bremsfunktion.

Erhöhen Sie 14-26 WR-Fehler Abschaltverzögerung.

Wenn der Alarm/die Warnung während eines Spannungsbruchs auftritt, verwenden Sie als Abhilfe den kinetischen Speicher (14-10 Netzausfall-Funktion).



#### WARNUNG/ALARM 8, DC-Unterspannung

Wenn die Zwischenkreisspannung (DC-Zwischenkreis) unter den unteren Spannungsgrenzwert sinkt, prüft der Frequenzumrichter, ob eine externe 24 V DC-Versorgung angeschlossen ist. Wenn keine externe 24 V DC-Versorgung angeschlossen ist, schaltet der Frequenzumrichter nach einer festgelegten Zeit ab. Die Verzögerungszeit hängt von der Gerätgröße ab.

#### Fehlersuche und -behebung

Prüfen Sie, ob die Versorgungsspannung mit der Spannung des Frequenzumrichters übereinstimmt.

Prüfen Sie die Eingangsspannung.

Prüfen Sie die Vorladekreisschaltung.

#### WARNUNG/ALARM 9, WR-Überlast

Der Frequenzumrichter schaltet aufgrund von Überlastung (zu hoher Strom über zu lange Zeit) bald ab. Der Zähler für den elektronischen, thermischen Wechselrichterschutz gibt bei 98 % eine Warnung aus und schaltet bei 100 % mit einem Alarm ab. Sie können den Frequenzumrichter erst dann quittieren, bis der Zähler unter 90 % fällt. Das Problem besteht darin, dass Sie den Frequenzumrichter zu lange Zeit mit mehr als 100 % Ausgangsstrom belastet haben.

#### Fehlersuche und -behebung

Vergleichen Sie den angezeigten Ausgangsstrom auf dem LCP mit dem Nennstrom des Frequenzumrichters.

Vergleichen Sie den auf dem LCP angezeigten Ausgangsstrom mit dem gemessenen Motorstrom.

Lassen Sie die thermische Last des Frequenzumrichters auf dem LCP anzeigen und überwachen Sie den Wert. Bei Betrieb des Frequenzumrichters über dem Dauer-Nennstrom sollte der Zählerwert steigen. Bei Betrieb unter dem Dauernennstrom des Frequenzumrichters sollte der Zählerwert sinken.

#### WARNUNG/ALARM 10, Motortemp. ETR

Die ETR-Funktion hat eine thermische Überlastung des Motors errechnet. In *1-90 Thermischer Motorschutz* können Sie wählen, ob der Frequenzumrichter eine Warnung oder einen Alarm ausgeben soll, wenn der Zähler 100 % erreicht. Der Fehler tritt auf, wenn der Motor zu lange durch über 100 % überlastet wird.

#### Fehlersuche und -behebung

Prüfen Sie den Motor auf Überhitzung.

Prüfen Sie, ob der Motor mechanisch überlastet ist.

Prüfen Sie die Einstellung des richtigen Motorstroms in 1-24 Motornennstrom.

Überprüfen Sie, ob die Motordaten in den Parametern 1-20 bis 1-25 korrekt eingestellt sind.

Wenn ein externer Lüfter verwendet wird, stellen Sie in *1-91 Fremdbelüftung* sicher, dass er ausgewählt ist.

Ausführen einer AMA in 1-29 Autom. Motoranpassung stimmt den Frequenzumrichter genauer auf den Motor ab und reduziert die thermische Belastung reduzieren.

#### WARNUNG/ALARM 11, Motor Thermistor

Prüfen Sie, ob die Verbindung zum Thermistor getrennt ist. Wählen Sie in *1-90 Thermischer Motorschutz*, ob der Frequenzumrichter eine Warnung oder einen Alarm ausgeben soll.

# **A**WARNUNG

Spannungsführende elektrische Bauteile!

#### Fehlersuche und -behebung

Prüfen Sie den Motor auf Überhitzung.

Prüfen Sie, ob der Motor mechanisch überlastet ist.

Prüfen Sie bei Verwendung von Klemme 53 oder 54, ob der Thermistor korrekt zwischen Klemme 53 oder 54 (Analogspannungseingang) und Klemme 50 (+10-Volt-Versorgung) angeschlossen ist. Prüfen Sie auch, ob der Schalter für Klemme 53 oder 54 auf Spannung eingestellt ist. Prüfen Sie, ob 1-93 Thermistoranschluss Klemme 53 oder 54 wählt.

Prüfen Sie bei Verwendung der Digitaleingänge 18 oder 19, ob der Thermistor korrekt zwischen Klemme 18 oder 19 (nur Digitaleingang PNP) und Klemme 50 angeschlossen ist. Prüfen Sie, ob in 1-93 Thermistoranschluss Klemme 18 oder 19 gewählt ist.



Trennen Sie vor dem weiteren Vorgehen die Energiezufuhr.



#### WARNUNG/ALARM 12, Drehmomentgrenze

Das Drehmoment ist höher als der Wert in 4-16 Momentengrenze motorisch oder der Wert in 4-17 Momentengrenze generatorisch. In 14-25 Drehmom.grenze Verzögerungszeit können Sie einstellen, ob der Frequenzumrichter bei dieser Bedingung nur eine Warnung ausgibt oder ob ihr ein Alarm folgt.

#### Fehlersuche und -behebung

Wenn das System die motorische Drehmomentgrenze während Rampe auf überschreitet, verlängern Sie die Rampe-auf-Zeit.

Wenn das System die generatorische Drehmomentgrenze während der Rampe ab überschreitet, verlängern Sie die Rampe-ab-Zeit.

Wenn die Drehmomentgrenze im Betrieb auftritt, erhöhen Sie ggf. die Drehmomentgrenze. Stellen Sie dabei sicher, dass das System mit höherem Drehmoment sicher arbeitet.

Überprüfen Sie die Anwendung auf zu starke Stromaufnahme vom Motor.

#### WARNUNG/ALARM 13, Überstrom

Die Spitzenstromgrenze des Wechselrichters (ca. 200 % des Nennstroms) ist überschritten. Die Warnung dauert ca. 1,5 s. Danach schaltet der Frequenzumrichter ab und gibt einen Alarm aus. Diesen Fehler können eine Stoßbelastung oder eine schnelle Beschleunigung mit hohen Trägheitsmomenten verursachen. Er kann ebenfalls nach kinetischem Speicher erscheinen, wenn die Beschleunigung während der Rampe auf zu schnell ist. Bei Auswahl der erweiterten mechanischen Bremssteuerung können Sie die Abschaltung extern quittieren.

### Fehlersuche und -behebung

Entfernen Sie die Netzversorgung und prüfen Sie, ob die Motorwelle gedreht werden kann.

Kontrollieren Sie, ob die Motorgröße mit dem Frequenzumrichter übereinstimmt.

Prüfen Sie die Parameter 1-20 bis 1-25 auf korrekte Motordaten.

#### **ALARM 14, Erdschluss**

Es wurde ein Erdschluss zwischen einer Ausgangsphase und Erde festgestellt. Überprüfen Sie die Isolation des Motors und des Motorkabels.

#### Fehlersuche und -behebung:

Schalten Sie den Frequenzumrichter aus und beheben Sie den Erdschluss.

Prüfen Sie, ob Erdschlüsse im Motor vorliegen, indem Sie mit Hilfe eines Megaohmmeters den Widerstand der Motorkabel und des Motors zur Masse messen.

# **A**WARNUNG

Trennen Sie vor dem weiteren Vorgehen die Netzversorgung.

#### ALARM 15, Inkompatible Hardware

Ein eingebautes Optionsmodul ist mit der aktuellen Hardware oder Software der Steuerkarte nicht kompatibel.

Notieren Sie den Wert der folgenden Parameter und wenden Sie sich an den Trane-Service:

15-40 FC-Typ

15-41 Leistungsteil

15-42 Nennspannung

15-43 Softwareversion

15-45 Typencode (aktuell)

15-49 Steuerkarte SW-Version

15-50 Leistungsteil SW-Version

15-60 Option installiert

15-61 SW-Version Option (für alle Optionssteckplätze)

#### **ALARM 16, Kurzschluss**

Es liegt ein Kurzschluss im Motor oder in den Motorkabeln vor.

Schalten Sie den Frequenzumrichter ab und beheben Sie den Kurzschluss.

# **AWARNUNG**

Trennen Sie vor dem weiteren Vorgehen die Netzversorgung.

## WARNUNG/ALARM 17, Steuerwort-Timeout

Es besteht keine Kommunikation zum Frequenzumrichter. Die Warnung ist nur aktiv, wenn 8-04 Steuerwort Timeout-Funktion NICHT auf [0] Aus programmiert ist.
Wenn 8-04 Steuerwort Timeout-Funktion auf [5] Stopp und

Abschaltung eingestellt ist, wird zuerst eine Warnung angezeigt und dann fährt der Frequenzumrichter bis zur Abschaltung mit Ausgabe eines Alarms herunter.

# **A**WARNUNG

Spannungsführende elektrische Bauteile!

#### Fehlersuche und -behebung:

Überprüfen Sie die Anschlüsse am Kabel der seriellen Schnittstelle.

Erhöhen Sie 8-03 Steuerwort Timeout-Zeit.

Überprüfen Sie die Funktion der Kommunikationsgeräte.

Überprüfen Sie auf EMV-gerechte Installation.

#### ALARM 18, Startfehler

Die Drehzahl konnte AP-70 Verdichterstart Max. Drehzahl [UPM] während des Starts innerhalb der zulässigen Zeit nicht überschreiten.(eingestellt in AP-72 Verdichterstart Max. Zeit bis Abschalt.). Ursache kann ein blockierter Motor sein.



#### WARNUNG 23, Interne Lüfter

Die Lüfterwarnfunktion ist eine zusätzliche Schutzfunktion, die prüft, ob der Lüfter läuft bzw. installiert ist. Sie können die Lüfterwarnung in 14-53 Lüfterüberwachung ([0] Deaktiviert) deaktivieren.

Bei Filtern der Baugröße D, E oder F erfolgt eine Überwachung der geregelten Lüfterspannung.

#### Fehlersuche und -behebung

Prüfen Sie, ob der Lüfter einwandfrei funktioniert.

Schalten Sie die Netzversorgung zum Frequenzumrichter aus und wieder ein. Überprüfen Sie dabei, ob der Lüfter beim Start kurz läuft.

Prüfen Sie die Fühler am Kühlkörper und an der Steuerkarte.

#### WARNUNG 24, Externe Lüfter

Die Lüfterwarnfunktion ist eine zusätzliche Schutzfunktion, die prüft, ob der Lüfter läuft bzw. installiert ist. Sie können die Lüfterwarnung in 14-53 Lüfterüberwachung ([0] Deaktiviert) deaktivieren.

#### Fehlersuche und -behebung

Prüfen Sie, ob der Lüfter einwandfrei funktioniert.

Schalten Sie die Netzversorgung zum Frequenzumrichter aus und wieder ein. Überprüfen Sie dabei, ob der Lüfter beim Start kurz läuft.

Prüfen Sie die Fühler am Kühlkörper und an der Steuerkarte.

## WARNUNG/ALARM 28, Bremstest Fehler

Der Bremswiderstand ist nicht angeschlossen oder funktioniert nicht.

Siehe 2-15 Bremswiderstand Test.

### ALARM 29, Kühlkörpertemp.

Der Kühlkörper überschreitet seine maximal zulässige Temperatur. Der Temperaturfehler kann erst dann quittiert werden, wenn die Kühlkörpertemperatur eine definierte Kühlkörpertemperatur wieder unterschritten hat. Die Abschalt- und Quittiergrenzen sind je nach der Leistungsgröße des Frequenzumrichters unterschiedlich.

## Fehlersuche und -behebung

Mögliche Ursachen:

Umgebungstemperatur zu hoch

Zu langes Motorkabel.

Falsche Freiräume zur Luftzirkulation über und unter dem Frequenzumrichter.

Blockierte Luftzirkulation des Frequenzumrichters.

Beschädigter Kühlkörperlüfter

Schmutziger Kühlkörper

#### ALARM 30, Motorphase U fehlt

Motorphase U zwischen dem Frequenzumrichter und dem Motor fehlt.

# **A**WARNUNG

Trennen Sie vor dem weiteren Vorgehen die Netzversorgung.

Schalten Sie den Frequenzumrichter aus und prüfen Sie Motorphase U.

#### ALARM 31, Motorphase V fehlt

Motorphase V zwischen dem Frequenzumrichter und dem Motor fehlt.

# **A**WARNUNG

Trennen Sie vor dem weiteren Vorgehen die Netzversorgung.

Schalten Sie den Frequenzumrichter aus und prüfen Sie Motorphase V.

#### ALARM 32, Motorphase W fehlt

Motorphase W zwischen dem Frequenzumrichter und dem Motor fehlt.



Trennen Sie vor dem weiteren Vorgehen die Netzversorgung.

Schalten Sie den Frequenzumrichter aus und prüfen Sie Motorphase W.

#### ALARM 33, Inrush Fehler

Zu viele Einschaltungen (Netz-Ein) haben innerhalb zu kurzer Zeit stattgefunden. Lassen Sie den Frequenzumrichter auf Betriebstemperatur abkühlen.

#### WARNUNG/ALARM 34, Feldbus-Fehler

Der Feldbus auf der Kommunikationsoptionskarte funktioniert nicht

### WARNUNG/ALARM 36, Netzausfall

Diese Warnung bzw. dieser Alarm ist nur aktiv, wenn die Versorgungsspannung zum Frequenzumrichter nicht vorhanden ist und 14-10 Netzausfall-Funktion NICHT auf [0] Ohne Funktion programmiert ist. Prüfen Sie die Sicherungen zum Frequenzumrichter und die Netzversorgung zum Gerät.

#### ALARM 38, Interner Fehler

Wenn ein interner Fehler auftritt, wird eine in *Tabelle 8.3* definierte Codenummer angezeigt.



#### Fehlersuche und -behebung

Schalten Sie die Stromversorgung aus und wieder ein.

Stellen Sie sicher, dass die Optionen richtig montiert sind.

Prüfen Sie, ob lose Anschlüsse vorliegen oder Anschlüsse fehlen.

Wenden Sie sich ggf. an Ihren Lieferanten oder den Trane-Service. Notieren Sie zuvor die Nummer des Fehlercodes, um weitere Hinweise zur Fehlersuche und -behebung zu erhalten.

Nr.	Text		
0	Die serielle Schnittstelle kann nicht initialisiert		
	werden. Wenden Sie sich an Ihren Trane-		
	Lieferanten oder an die Trane Service-Abteilung.		
256-258	EEPROM-Daten Leistungskarte defekt oder zu alt		
	Ersetzen Sie die Leistungskarte.		
512-519	Interner Fehler. Wenden Sie sich an Ihren Trane-		
	Lieferanten oder an die Trane Service-Abteilung.		
783	Parameterwert außerhalb min./max. Grenzen		
1024-1284	Interner Fehler. Wenden Sie sich an Ihren Trane-		
	Lieferanten oder an die Trane Service-Abteilung.		
1299	Options-Software in Steckplatz A ist zu alt		
1300	Options-Software in Steckplatz B ist zu alt		
1315	Options-Software in Steckplatz A wird nicht		
	unterstützt (nicht zulässig)		
1316	Options-Software in Steckplatz B wird nicht		
	unterstützt (nicht zulässig)		
1379-2819	Interner Fehler. Wenden Sie sich an Ihren Trane-		
	Lieferanten oder an die Trane Service-Abteilung.		
2561	Ersetzen Sie die Steuerkarte.		
2820	LCP Stapelüberlauf		
2821	Überlauf serielle Schnittstelle		
2822	Überlauf USB-Schnittstelle		
3072-5122	Parameterwert außerhalb seiner Grenzen		
5123	Option in Steckplatz A: Hardware mit Steuerkarten-		
	hardware nicht kompatibel		
5124	Option in Steckplatz B: Hardware mit Steuerkarten-		
	hardware nicht kompatibel		
5376-6231	Interner Fehler. Wenden Sie sich an Ihren Trane-		
	Lieferanten oder an die Trane Service-Abteilung.		

**Tabelle 8.3 Interne Fehlercodes** 

### ALARM 39, Kühlkörpergeber

Kein Istwert vom Kühlkörpertemperaturgeber.

Das Signal vom thermischen IGBT-Sensor steht an der Leistungskarte nicht zur Verfügung. Es könnte ein Problem mit der Leistungskarte, der Gate-Ansteuerkarte oder dem Flachkabel zwischen der Leistungskarte und der Gate-Ansteuerkarte vorliegen.

#### WARNUNG 40, Digitalausgang 27 ist überlastet

Prüfen Sie die Last an Klemme 27 oder beseitigen Sie den Kurzschluss. Siehe 5-01 Klemme 27 Funktion.

#### WARNUNG 41, Digitalausgang 29 ist überlastet

Prüfen Sie die Last an Klemme 29 oder beseitigen Sie den Kurzschluss. Prüfen Sie 5-02 Klemme 29 Funktion.

# WARNUNG 42, Digitalausgang X30/6 oder X30/7 ist überlastet

Prüfen Sie für X30/6 die Last, die an X30/6 angeschlossen ist, oder entfernen Sie die Kurzschlussverbindung. Prüfen Sie 5-32 Klemme X30/6 Digitalausgang.

Prüfen Sie für X30/7 die Last, die an X30/7 angeschlossen ist, oder entfernen Sie die Kurzschlussverbindung. Prüfen Sie 5-33 Klemme X30/7 Digitalausgang.

#### ALARM 45, Erdschluss 2

Der Frequenzumrichter hat bei Inbetriebnahme einen Erdschluss festgestellt.

#### Fehlersuche und -behebung

Prüfen Sie, ob Frequenzumrichter und Motor richtig geerdet und alle Anschlüsse fest angezogen sind.

Prüfen Sie, ob der korrekte Leitungsquerschnitt verwendet wurde.

Prüfen Sie die Motorkabel auf Kurzschlüsse oder Ableitströme.

#### ALARM 46, Versorgung Leistungsteil

Die Stromversorgung der Leistungskarte liegt außerhalb des Bereichs.

Das Schaltnetzteil (SMPS) auf der Leistungskarte erzeugt drei Spannungsversorgungen: 24 V, 5 V, ± 18 V. Bei einer Versorgungsspannung von 24 V DC bei der Option MCB 107 werden nur die Spannungen 24 V und 5 V überwacht. Bei Versorgung mit dreiphasiger Netzspannung überwacht er alle drei Versorgungsspannungen.

#### Fehlersuche und -behebung

Überprüfen Sie, ob die Leistungskarte defekt ist.

Überprüfen Sie, ob die Steuerkarte defekt ist.

Überprüfen Sie, ob die Optionskarte defekt ist.

Ist eine 24-V DC-Versorgung angeschlossen, überprüfen Sie, ob diese einwandfrei funktioniert.

#### WARNUNG 47, 24V Versorgung Fehler

Die 24 V DC Versorgung wird an der Steuerkarte gemessen

#### WARNUNG 48, 1,8V Versorgung Fehler

Die 1,8-Volt-DC-Versorgung der Steuerkarte liegt außerhalb des Toleranzbereichs. Die Spannungsversorgung wird an der Steuerkarte gemessen. Überprüfen Sie, ob die Steuerkarte defekt ist. Wenn eine Optionskarte eingebaut ist, prüfen Sie, ob eine Überspannungsbedingung vorliegt.

#### WARNUNG 49, Drehzahlgrenze

Wenn die Drehzahl nicht mit dem Bereich in 4-11 Min. Drehzahl [UPM] und 4-13 Max. Drehzahl [UPM] übereinstimmt, zeigt der Frequenzumrichter eine Warnung an. Wenn die Drehzahl unter der Grenze in 1-86 Min. Abschaltdrehzahl [UPM] liegt (außer beim Starten oder Stoppen), schaltet der Frequenzumrichter ab.



#### ALARM 50, AMA-Kalibrierungsfehler

Wenden Sie sich an Ihren Trane-Lieferanten oder an die Trane Service-Abteilung.

#### ALARM 51, AMA-Motordaten überprüfen

Die Einstellungen für Motorspannung, Motorstrom und Motorleistung sind falsch. Überprüfen Sie die Einstellungen in den Parametern 1-20 bis 1-25.

#### ALARM 52, AMA-Motornennstrom

Der Motorstrom ist zu niedrig. Überprüfen Sie die Einstellungen.

#### ALARM 53, AMA-Motor zu groß

Der Motor ist für die Durchführung der AMA zu groß.

#### ALARM 54, AMA-Motor zu klein

Der Motor ist für das Durchführen der AMA zu klein.

#### ALARM 55, AMA-Daten außerhalb des Bereichs

Die Parameterwerte des Motors liegen außerhalb des zulässigen Bereichs. Die AMA lässt sich nicht ausführen.

#### ALARM 56, AMA Abbruch

Der Benutzer hat die AMA abgebrochen.

#### ALARM 57, AMA-Interner Fehler

Versuchen Sie einen Neustart der AMA. Wiederholte Neustarts können zu einer Überhitzung des Motors führen.

#### ALARM 58, AMA-interner Fehler

Wenden Sie sich an den Trane-Service.

#### WARNUNG 59, Stromgrenze

Der Strom ist höher als der Wert in 4-18 Stromgrenze. Überprüfen Sie, ob die Motordaten in den Parametern 1-20 bis 1-25 korrekt eingestellt sind. Erhöhen Sie ggf. die Stromgrenze. Achten Sie darauf, dass das System sicher mit einer höheren Grenze arbeiten kann.

## WARNUNG 60, Ext. Verriegelung

Ein Digitaleingangssignal gibt eine Fehlerbedingung außerhalb des Frequenzumrichters an. Eine externe Verriegelung hat eine Abschaltung des Frequenzumrichters signalisiert. Beheben Sie die externe Fehlerbedingung. Legen Sie zur Wiederaufnahme des Normalbetriebs 24 V dc an die für externe Verriegelung programmierte Klemme an. Quittieren Sie den Frequenzumrichter.

## WARNUNG 62, Ausgangsfrequenz Grenze

Die Ausgangsfrequenz hat den Wert in 4-19 Max. Ausgangsfrequenz erreicht. Prüfen Sie die Anwendung, um die Ursache zu ermitteln. Erhöhen Sie ggf. die Ausgangsfrequenzgrenze. Achten Sie darauf, dass das System sicher mit einer höheren Ausgangsfrequenz arbeiten kann. Die Warnung wird ausgeblendet, wenn die Ausgangsfrequenz unter die Höchstgrenze fällt.

#### WARNUNG/ALARM 65, Steuerkarte Übertemperatur

Die Abschalttemperatur der Steuerkarte beträgt 80 °C.

#### Fehlersuche und -behebung

- Stellen Sie sicher, dass Umgebungs- und Betriebstemperatur innerhalb der Grenzwerte liegen.
- Prüfen Sie, ob die Filter verstopft sind.
- Prüfen Sie die Lüfterfunktion.
- Prüfen Sie die Steuerkarte.

#### WARNUNG 66, Temperatur zu niedrig

Die Temperatur des Frequenzumrichters ist zu kalt für den Betrieb. Diese Warnung basiert auf den Messwerten des Temperaturfühlers im IGBT-Modul.

Erhöhen Sie die Umgebungstemperatur der Einheit. Sie können den Frequenzumrichter zudem durch Einstellung von 2-00 DC-Halte-/Vorwärmstrom auf 5 % und 1-80 Funktion bei Stopp mit einem Erhaltungsladestrom versorgen lassen, wenn der Motor gestoppt ist.

#### ALARM 67, Optionen neu

Eine oder mehrere Optionen sind seit dem letzten Netz-EIN hinzugefügt oder entfernt worden. Überprüfen Sie, ob die Konfigurationsänderung absichtlich erfolgt ist, und quittieren Sie das Gerät.

#### ALARM 69, Umrichter Übertemperatur

Der Temperaturfühler der Leistungskarte erfasst entweder eine zu hohe oder eine zu niedrige Temperatur.

### Fehlersuche und -behebung

Stellen Sie sicher, dass Umgebungs- und Betriebstemperatur innerhalb der Grenzwerte liegen.

Prüfen Sie, ob die Filter verstopft sind.

Prüfen Sie die Lüfterfunktion.

Prüfen Sie die Leistungskarte.

#### ALARM 70, Ungültige Frequenzumrichterkonfiguration

Die aktuelle Kombination aus Steuerkarte und Leistungskarte ist ungültig. Wenden Sie sich mit dem Typencode des Geräts vom Typenschild und den Teilenummern der Karten an Ihren Lieferanten, um die Kompatibilität zu überprüfen.

#### ALARM 80, Initialisiert

Die Parametereinstellungen werden nach einem manuellen Reset auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Quittieren Sie den Frequenzumrichter, um den Alarm zu beheben.

#### ALARM 92, Kein Durchfluss

Es wurde ein fehlender Durchfluss im System erfasst. 22-23 No-Flow Funktion ist auf Alarm programmiert. Führen Sie eine Fehlersuche und -behebung im System durch, und quittieren Sie nach Behebung des Fehlers am Frequenzumrichter.



#### ALARM 93, Trockenlauf

Wenn eine Bedingung ohne Durchfluss im System vorliegt und der Frequenzumrichter mit hoher Drehzahl arbeitet, kann dies einen Trockenlauf der Pumpe anzeigen. 22-26 Dry Pump Function ist auf Alarm programmiert. Führen Sie eine Fehlersuche und -behebung im System durch, und quittieren Sie nach Behebung des Fehlers am Frequenzumrichter.

#### ALARM 94, Kennlinienende

Der Istwert liegt unter dem Sollwert. Dies könnte Leckage in der Anlage anzeigen. 22-50 End of Curve Function ist auf Alarm eingestellt. Führen Sie eine Fehlersuche und - behebung im System durch, und quittieren Sie nach Behebung des Fehlers am Frequenzumrichter.

#### ALARM 95, Defekter Riemen

Das Drehmoment liegt unter dem Drehmomentwert für Leerlauf. Dies deutet auf einen defekten Riemen hin. 22-60 Riemenbruchfunktion ist auf Alarm eingestellt. Führen Sie eine Fehlersuche und -behebung im System durch, und quittieren Sie nach Behebung des Fehlers am Frequenzumrichter.

## ALARM 96, Startverzögerung

Der Frequenzumrichter hat den Motorstart für einen Kurzschluss-Schutz verzögert. 22-76 Intervall zwischen Starts ist aktiviert. Führen Sie eine Fehlersuche und -behebung im System durch, und quittieren Sie nach Behebung des Fehlers am Frequenzumrichter.

## WARNUNG 97, Stoppverzögerung

Der Frequenzumrichter hat das Stoppen des Motors für einen Kurzschluss-Schutz verzögert. 22-76 Intervall zwischen Starts ist aktiviert. Führen Sie eine Fehlersuche und - behebung im System durch, und quittieren Sie nach Behebung des Fehlers am Frequenzumrichter.

## WARNUNG 98, Uhr Fehler

Die Uhrzeit ist nicht eingestellt oder Fehler der RTC-Uhr. Stellen Sie die Uhr in *0-70 Datum und Uhrzeit* zurück.

#### WARNUNG 200, Notfallbetrieb

Diese Warnung zeigt an, dass der Frequenzumrichter im Notfallbetrieb betrieben wird. Die Warnung verschwindet, wenn der Notfallbetrieb aufgehoben wird. Siehe die Notfallbetriebsdaten im Alarmspeicher.

#### WARNUNG 201, Notfallbetrieb war aktiv

Diese Warnung gibt an, dass der Frequenzumrichter in den Notfallbetrieb gewechselt ist. Schalten Sie die Netzversorgung zum Frequenzumrichter aus und wieder ein. Siehe die Notfallbetriebsdaten im Alarmspeicher.

#### WARNUNG 202, Grenzw. Notfallbetrieb überschritten

Im Notfallbetrieb hat der Frequenzumrichter eine oder mehrere Alarmbedingungen ignoriert, die ihn normalerweise abschalten würden. Ein Betrieb unter diesen Bedingungen führt zum Verfall der Garantie des Frequenzumrichters. Schalten Sie die Energiezufuhr zum Frequenzumrichter aus und wieder ein. Siehe die Notfallbetriebsdaten im Alarmspeicher.

#### WARNUNG 203, Motor fehlt

Beim Betrieb mehrerer Motoren durch den Frequenzumrichter hat dieser eine Unterlastbedingung erfasst. Dies könnte einen fehlenden Motor anzeigen. Untersuchen Sie, ob die Anlage einwandfrei funktioniert.

#### WARNUNG 204, Rotor blockiert

Der Frequenzumrichter, der mehrere Motoren betreibt, hat eine Überlastbedingung erkannt. Dies könnte einen blockierten Rotor anzeigen. Überprüfen Sie, ob der Motor einwandfrei funktioniert.

#### WARNUNG 250, Neues Ersatzteil

Ein Bauteil im Frequenzumrichter wurde ersetzt. Führen Sie für Normalbetrieb ein Reset des Frequenzumrichters durch.

#### WARNUNG 251, Typencode neu

Die Leistungskarte oder andere Bauteile wurden ausgetauscht und der Typencode geändert. Führen Sie ein Reset durch, um die Warnung zu entfernen und Normalbetrieb fortzusetzen.



# 9 Grundlegende Fehlersuche und -behebung

# 9.1 Inbetriebnahme und Betrieb

Symptom	Mögliche Ursache	Test	Lösung
	Fehlende Eingangsleistung	Siehe <i>Tabelle 3.1</i>	Prüfen Sie die Netzversorgung.
	Fehlende oder offene Sicherungen oder Trennschalter ausgelöst	Mögliche Ursachen finden Sie in dieser Tabelle unter offene Sicherungen und ausgelöster Trennschalter.	Folgen Sie den angegebenen Empfehlungen.
	Keine Stromversorgung zum LCP	Prüfen Sie, ob das LCP-Kabel richtig angeschlossen oder möglicherweise beschädigt ist.	Ersetzen Sie das defekte LCP oder Anschlusskabel.
Display dunkel/Ohne Funktion	Kurzschluss an der Steuer- spannung (Klemme 12 oder 50) oder an den Steuerklemmen	Überprüfen Sie die 24-V-Steuer- spannungsversorgung für Klemmen 12/13 bis 20-39 oder die 10-V- Stromversorgung für Klemme 50 bis 55.	Verdrahten Sie die Klemmen richtig.
	Falsches LCP (LCP von VLT® 2800 oder 5000/6000/8000/FCD oder FCM)		Benutzen Sie nur LCP 101 (Bestell- Nr 130B1124) oder LCP 102 (Bestell-Nr 130B1107)
	Falsche Kontrasteinstellung		Drücken Sie auf [Status] + [▲]/[▼], um den Kontrast anzupassen.
	Display (LCP) ist defekt	Führen Sie einen Test mit einem anderen LCP durch.	Ersetzen Sie das defekte LCP oder Anschlusskabel.
	Fehler der internen Spannungsver- sorgung oder defektes Schaltnetzteil (SMPS)		Wenden Sie sich an den Händler.
Displayaussetzer	Überlastetes Schaltnetzteil (SMPS) durch falsche Steuerverdrahtung oder Störung im Frequenzum- richter	Um sicherzustellen, dass kein Problem in den Steuerleitungen vorliegt, trennen Sie alle Steuerlei- tungen durch Entfernen der Klemmenblöcke.	Leuchtet das Display weiterhin, liegt ein Problem in den Steuerlei- tungen vor. Überprüfen Sie die Kabel auf Kurzschlüsse oder falsche Anschlüsse. Wenn das Display
			weiterhin aussetzt, führen Sie das Verfahren unter "Display dunkel" durch.



Symptom	Mögliche Ursache	Test	Lösung
	Serviceschalter offen oder	Prüfen Sie, ob der Motor	Schließen Sie den Motor an und
	fehlender Motoranschluss	angeschlossen und dieser	prüfen Sie den Serviceschalter.
		Anschluss nicht unterbrochen ist	
		(durch einen Serviceschalter oder	
		ein anderes Gerät).	
	Keine Netzversorgung bei 24 V	Wenn das Display funktioniert,	Legen Sie Netzspannung an, um
	DC-Optionskarte	jedoch keine Ausgangsleistung	den Frequenzumrichter zu
		verfügbar ist, prüfen Sie, dass	betreiben.
		Netzspannung am Frequenzum-	
		richter anliegt.	
	LCP-Stopp	Überprüfen Sie, ob die [Off]-Taste	Drücken Sie auf [Auto on] oder
		betätigt wurde.	[Hand on] (je nach Betriebsart), um
		_	den Motor in Betrieb zu nehmen.
	Fehlendes Startsignal (Standby)	Stellen Sie sicher, dass 5-10 Klemme	Legen Sie ein gültiges Startsignal
		18 Digitaleingang die richtige	an, um den Motor zu starten.
		Einstellung für Klemme 18 besitzt	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
Motor läuft nicht		(verwenden Sie die Werksein-	
		stellung).	
	Motorfreilaufsignal aktiv (Freilauf)	Stellen Sie sicher, dass 5-12	Legen Sie 24 V an Klemme 27 an
	iniotomenausignar aktiv (Frenaus)	Motorfreilauf (inv.) die richtige	oder programmieren Sie diese
		Einstellung für Klemme 27 hat	Klemme auf Ohne Funktion.
		(verwenden Sie die Werksein-	The first day of the Farmaton.
		stellung).	
	Falsche Sollwertsignalquelle	Überprüfen Sie das Sollwertsignal:	Programmieren Sie die richtigen
	r dische Sonwertsignalquene	Ist es ein Ort-, Fern- oder Bus-	Einstellungen. Prüfen Sie
		Sollwert? Ist der Festsollwert aktiv?	3-13 Sollwertvorgabe. Setzen Sie
		Ist der Anschluss der Klemmen	den Festsollwert in Parameter-
		korrekt? Ist die Skalierung der	gruppe 3-1* Sollwerteinstellung auf
		Klemmen korrekt? Ist das Sollwert-	aktiv. Prüfen Sie, ob Frequenzum-
		signal verfügbar?	richter und Motor richtig verkabelt
		asgrial veriugbar:	sind. Überprüfen Sie die Skalierung
			der Klemmen. Überprüfen Sie das
			Sollwertsignal:
	Motordrehgrenze	Überprüfen Sie, ob <i>4-10 Motor</i>	Programmieren Sie die richtigen
	Motorarengrenze	Drehrichtung korrekt programmiert	Einstellungen.
		ist.	Linstellungen.
	Aktives Reversierungssignal	Überprüfen Sie, ob ein Reservie-	Deaktivieren Sie das Reversierungs-
Die Motordrehrichtung ist	Arrives heversierungssignal	rungsbefehl für die Klemme in	signal.
falsch		Parametergruppe 5-1* Digita-	Signal.
		leingänge programmiert ist.	
	Falscher Meterphasenanschluss	leingange programmert ist.	Siehe 3.7 Motordrehrichtung prüfen
	Falscher Motorphasenanschluss		in diesem Handbuch.
	Frequenzgrenzen falsch eingestellt	Prüfen Sie die Ausgangsgrenzen in	
	requenzgrenzen falsch eingestellt	4-13 Max. Drehzahl [UPM], 4-14 Max	Programmieren Sie die richtigen Grenzen.
		Frequenz [Hz] und 4-19 Max.	GIERZERI.
		· '	
Motor erreicht maximale	Collegeration and action of the	Ausgangsfrequenz.	Dragrammiaran Cia dia viabeta
Drehzahl nicht	Sollwerteingangssignal nicht	Überprüfen Sie die Skalierung des	Programmieren Sie die richtigen
DIENZANI NICHT	richtig skaliert	Sollwerteingangsignals in 6-0*	Einstellungen.
		Grundeinstellungen und in Parame-	
		tergruppe 3-1* Sollwerteinstellung.	
		Sollwertgrenzen in Parameter-	
		gruppe 3-0* Sollwertgrenze.	<u> </u>



Symptom	Mögliche Ursache	Test	Lösung
Motordrehzahl instabil	Möglicherweise falsche Parameter- einstellungen	Überprüfen Sie die Einstellungen aller Motorparameter, darunter auch alle Schlupfausgleichseinstellungen. Prüfen Sie bei Regelung mit Rückführung die PID-Einstellungen.	Überprüfen Sie die Einstellungen in Parametergruppe 1-6* Grundeinstellungen. Beim Betrieb mit Istwertrückführung prüfen Sie die Einstellungen in Parametergruppe 20-0* Istwert.
Motor läuft unruhig	Möglicherweise Übermagneti- sierung	Prüfen Sie alle Motorparameter auf falsche Motoreinstellungen.	Überprüfen Sie die Motoreinstel- lungen in den Parametergruppen 1-2* Motordaten, 1-3* Erw. Motordaten und 1-5* Lastunabh. Einstellung.
Motor bremst nicht	Möglicherweise falsche Einstellungen in den Bremsparametern. Möglicherweise sind die Rampeab-Zeiten zu kurz.	Prüfen Sie die Bremsparameter. Prüfen Sie die Einstellungen für die Rampenzeiten.	Überprüfen Sie Parametergruppe 2-0* DC-Bremse und 3-0* Sollwertgrenzen.
	Kurzschluss zwischen Phasen	Kurzschluss zwischen Phasen an Motor oder Bedienteil. Prüfen Sie die Motor- und Bedienteilphasen auf Kurzschlüsse.	Beseitigen Sie erkannte Kurzschlüsse.
Offene Netzsicherungen oder Trennschalter ausgelöst	Motorüberlastung	Die Anwendung überlastet den Motor.	Führen Sie die Inbetriebnahme- prüfung durch und stellen Sie sicher, dass der Motorstrom im Rahmen der technischen Daten liegt. Wenn der Motorstrom den Nennstrom auf dem Typenschild überschreitet, läuft der Motor ggf. nur mit reduzierter Last. Überprüfen Sie die technischen Daten der Anwendung.
	Lose Anschlüsse	Führen Sie die Inbetriebnahme- prüfung nach losen Anschlüssen und Kontakten durch.	Ziehen Sie lose Anschlüsse und Kontakte fest.
Abweichung der Netzstro-	Problem mit der Netzversorgung (siehe Beschreibung unter <i>Alarm 4</i> <i>Netzunsymmetrie</i> )	Wechseln Sie die Netzeingangskabel am Frequenzumrichter um eine Position: A bis B, B bis C, C bis A.	Wenn die Unsymmetrie dem Kabel folgt, liegt ein Netzstromproblem vor. Prüfen Sie die Netzversorgung.
munsymmetrie ist größer als 3 %	Problem mit dem Frequenzum- richter	Wechseln Sie die Netzeingangskabel am Frequenzumrichter um eine Position: A bis B, B bis C, C bis A.	Wenn der unsymmetrische Leitungszweig in der gleichen Eingangsklemme bleibt, liegt ein Problem mit dem Gerät vor. Wenden Sie sich an Ihren Händler.
Motorstromunsymmetrie	Problem mit Motor oder Motorverdrahtung	Wechseln Sie die Kabel zum Motor um eine Position: U bis V, V bis W, W bis U.	Wenn die Unsymmetrie dem Kabel folgt, liegt das Problem beim Motor oder in den Motorkabeln. Überprüfen Sie den Motor und die Motorkabel.
größer 3 %	Problem mit den Frequenzum- richtern	Wechseln Sie die Kabel zum Motor um eine Position: U bis V, V bis W, W bis U.	Wenn die Unsymmetrie an der gleichen Ausgangsklemme bestehen bleibt, liegt ein Problem mit dem Frequenzumrichter vor. Wenden Sie sich an Ihren Händler.

 $\label{lem:conditional} \textbf{Grundlegende Fehler suche un...}$ 

## Produkthandbuch für Trane Drive

Symptom	Mögliche Ursache	Test	Lösung
Störgeräusche oder Vibrationen (z. B. ein Lüfter- flügel löst bei bestimmten Frequenzen Störgeräusche oder Vibrationen aus)	Resonanzen, z.B. im Motor-/ Lüftersystem	Ausblendung kritischer Frequenzen durch Verwendung der Parameter in Parametergruppe 4-6* Drehz.ausblendung. Schalten Sie die Übersteuerung unter 14-03 Übermodulation ab. Ändern Sie Schaltmodus und Frequenz in Parametergruppe 14-0* IGBT-Ansteuerung. Erhöhen Sie die Resonanzdämpfung unter 1-64 Resonanzdämpfung.	Überprüfen Sie, ob die Störge- räusche und/oder Vibrationen ausreichend reduziert worden sind.

Tabelle 9.1 Fehlersuche und -behebung



# 10.1 Leistungsabhängige Spezifikationen

Frequenzumrichter	P1K1	P1K5	P2K2	P3K0	P3K7
Typische Wellenleistung [kW]	1.1	1.5	2.2	3	3.7
Netzversorgung 200-240 VAC – Normale Überlast 110 %/60 s	•	•	•		•
IP20/Chassis 5)	A2	A2	A2	A3	А3
IP55	A4/A5	A4/A5	A4/A5	A5	A5
IP66	A4/A5	A4/A5	A4/A5	A5	A5
Typische Wellenleistung [HP] bei 208 V	1,5	2,0	2,9	4,0	4,9
Ausgangsstrom		•	•	•	•
Dauerbetrieb (3 x 200-240 V) [A]	6,6	7,5	10,6	12,5	16,7
Überlast (60 s) (3 x 200-240 V) [A]	7,3	8,3	11,7	13,8	18,4
Dauerleistung kVA (208 VAC) [kVA]	2,38	2,70	3,82	4,50	6,00
Max. Eingangsstrom				_	
Dauerbetrieb (3 x 200-240 V) [A]	5,9	6,8	9,5	11,3	15,0
Überlast (60 s) (3 x 200-240 V) [A]	6,5	7,5	10,5	12,4	16,5
Zusätzliche technische Daten					
Typische Verlustleistung bei max. Nennlast [W] 4)	63	82	116	155	185
IP20, IP21 max. Kabelquerschnitt (Netz, Motor, Bremse und		4	, 4, 4 (12, 12,	12)	
Zwischenkreiskopplung) [mm² (AWG)]			(min. 0,2 (24)	)	
IP55, IP66 max. Kabelquerschnitt (Netz, Motor, Bremse und		1	, 4, 4 (12, 12,	12)	
Zwischenkreiskopplung) [mm²/(AWG)]		4	, 4, 4 (12, 12,	12)	
Max. Kabelquerschnitt mit Trennschalter		6	, 4, 4 (10, 12,	12)	
Gewicht des Gehäuses IP20 [kg]	4,9	4,9	4,9	6,6	6,6
Gewicht des Gehäuses IP21 [kg]	5,5	5,5	5,5	7,5	7,5
Gewicht des Gehäuses IP55 [kg] (A4/A5)	9.7/13.5	9.7/13.5	9.7/13.5	13,5	13,5
Gewicht des Gehäuses IP66 [kg] (A4/A5)	9.7/13.5	9.7/13.5	9.7/13.5	13,5	13,5
Wirkungsgrad 3)	0,96	0,96	0,96	0,96	0,96

Tabelle 10.1 Netzversorgung 3 x 200-240 VAC



Frequenzumrichter	P1K1	P1K5	P2K2	P3K0	P3K7
Typische Wellenleistung [kW]	1.1	1.5	2.2	3	3.7
Netzversorgung 3 x 200-240 VAC – Normale Überlast 110 %/60 s					
IP20/Chassis <sup>6)</sup>	В3	В3	В3	B4	B4
IP21	B1	B1	B1	B2	C1
IP55	B1	B1	B1	B2	C1
IP66	B1	B1	B1	B2	C1
Frequenzumrichter	P5K5	P7K5	P11K	P15K	P18K
Typische Wellenleistung [kW]	5.5	7.5	11	15	18.5
Typische Wellenleistung [HP] bei 208 V	7,5	10	15	20	25
Ausgangsstrom					
Dauerbetrieb (3 x 200-240 V) [A]	24,2	30,8	46,2	59,4	74,8
Überlast (60 s) (3 x 200-240 V) [A]	26,6	33,9	50,8	65,3	82,3
Dauerleistung kVA (208 VAC) [kVA]	8,7	11,1	16,6	21,4	26,9
Max. Eingangsstrom	•	•			•
Dauerbetrieb (3 x 200-240 V) [A]	22,0	28,0	42,0	54,0	68,0
Überlast (60 s) (3 x 200-240 V) [A]	24,2	30,8	46,2	59,4	74,8
Zusätzliche technische Daten	•	•			
Typische Verlustleistung bei max. Nennlast [W] 4)	269	310	447	602	737
IP20 max. Kabelquerschnitt (Netz, Bremse, Motor und Zwischenkreiskopplung)	10, 10	) (8,8-)	35,-,- (2,-,-)	35 (2)	50 (1)
IP21, IP55, IP66 max. Kabelquerschnitt (Netz, Motor) [mm² (AWG)]	10, 10	) (8,8-)	35, 25, 25 (2, 4, 4)	50	(1)
IP21, IP55, IP66 max. Kabelquerschnitt (Bremse, Zwischenkreiskopplung) [mm² (AWG)]	16, 10, 1	6 (6, 8, 6)	35,-,- (2,-,-)	50	(1)
Gewicht des Gehäuses IP20 [kg]	12	12	12	23,5	23,5
Gewicht des Gehäuses IP21 [kg]	23	23	23	27	45
Gewicht des Gehäuses IP55 [kg]	23	23	23	27	45
Gewicht des Gehäuses IP66 [kg]	23	23	23	27	45
Wirkungsgrad 3)	0,96	0,96	0,96	0,96	0,96

Tabelle 10.2 Netzversorgung 3 x 200-240 VAC

## Produkthandbuch für Trane Drive

Frequenzumrichter	P1K1	P1K5	P2K2	P3K0
Typische Wellenleistung [kW]	1.1	1.5	2.2	3
Netzversorgung 3 x 200-240 VAC – Normale Überlast 110 %/60 s				
IP21	C1	C1	C2	C2
IP55	C1	C1	C2	C2
IP66	C1	C1	C2	C2
Frequenzumrichter	P22K	P30K	P37K	P45K
Typische Wellenleistung [kW]	22	30	37	45
Typische Wellenleistung [HP] bei 208 V	30	40	50	60
Ausgangsstrom				
Dauerbetrieb (3 x 200-240 V) [A]	88,0	115	143	170
Überlast (60 s) (3 x 200-240 V) [A]	96,8	127	157	187
Dauerleistung kVA (208 VAC) [kVA]	31,7	41,4	51,5	61,2
Max. Eingangsstrom				
Dauerbetrieb (3 x 200-240 V) [A]	80,0	104,0	130,0	154,0
Überlast (60 s) (3 x 200-240 V) [A]	88,0	114,0	143,0	169,0
Zusätzliche technische Daten				
Typische Verlustleistung bei max. Nennlast [W] 4)	845	1140	1353	1636
IP20 max. Kabelquerschnitt (Netz, Bremse, Motor und Zwischenkreiskopplung)			150 (300 MCM	)
IP21, IP55, IP66 max. Kabelquerschnitt (Netz, Motor) [mm² (AWG)]			150 (300 MCM)	)
IP21, IP55, IP66 max. Kabelquerschnitt (Bremse, Zwischenkreiskopplung) [mm²			95 (3/0)	
(AWG)]				
Gewicht des Gehäuses IP20 [kg]	35	35	50	50
Gewicht des Gehäuses IP21 [kg]	45	45	65	65
Gewicht des Gehäuses IP55 [kg]	45	45	65	65
Gewicht des Gehäuses IP66 [kg]	45	45	65	65
Wirkungsgrad 3)	0,97	0,97	0,97	0,97

Tabelle 10.3 Netzversorgung 3 x 200-240 VAC



Frequenzumrichter	P1K1	P1K5	P2K2	P3K0	P4K0	P5K5	P7K5
Typische Wellenleistung [kW]	1.1	1.5	2,2	3	4	5.5	7.5
typische Wellenleistung [kW]         1.1         1.5         2,2         3         4         5.5         7.5           letzversorgung 3 x 380-480 VAC - Normale Überlast 110 %/60 s         volken Wellenleistung [HP] bei 460 V         1,5         2,0         2,9         4,0         5,0         7,5         10           2 DZ/Chassis 51         A2         A2 <th></th>							
Typische Wellenleistung [HP] bei 460 V	1,5	2,0	2,9	4,0	5,0	7,5	10
IP 20/Chassis <sup>5)</sup>	A2	A2	A2	A2	A2	А3	A3
IP55	A4/A5	A4/A5	A4/A5	A4/A5	A4/A5	A5	A5
IP66	A4/A5	A4/A5	A4/A5	A4/A5	A4/A5	A5	A5
Ausgangsstrom							
Dauerbetrieb (3 x 380-440 V) [A]	3	4,1	5,6	7,2	10	13	16
Überlast (60 s) (3 x 380-440 V) [A]	3,3	4,5	6,2	7,9	11	14,3	17,6
Dauerbetrieb (3 x 441-480 V) [A]	2,7	3,4	4,8	6,3	8,2	11	14,5
Überlast (60 s) (3 x 441-480 V) [A]	3,0	3,7	5,3	6,9	9,0	12,1	15,4
Dauerleistung kVA (400 VAC) [kVA]	2,1	2,8	3,9	5,0	6,9	9,0	11,0
Dauerleistung kVA (460 VAC) [kVA]	2,4	2,7	3,8	5,0	6,5	8,8	11,6
Max. Eingangsstrom	•	•		•	•	-	•
Dauerbetrieb (3 x 380-440 V) [A]	2,7	3,7	5,0	6,5	9,0	11,7	14,4
Überlast (60 s) (3 x 380-440 V) [A]	3,0	4,1	5,5	7,2	9,9	12,9	15,8
Dauerbetrieb (3 x 441-480 V) [A]	2,7	3,1	4,3	5,7	7,4	9,9	13,0
Überlast (60 s) (3 x 441-480 V) [A]	3,0	3,4	4,7	6,3	8,1	10,9	14,3
Zusätzliche technische Daten							
Typische Verlustleistung bei max. Nennlast [W] 4)	58	62	88	116	124	187	255
IP20, IP21 max. Kabelquerschnitt (Netz, Motor, Bremse und		•	4, 4, 4	(12, 12, 12	2)		
Zwischenkreiskopplung) [mm² (AWG)]²)			(mir	n. 0,2 (24))			
IP55, IP66 max. Kabelquerschnitt (Netz, Motor, Bremse und							
Zwischenkreiskopplung)			4, 4, 4	(12, 12, 12	2)		
[mm² (AWG)]²)							
Max. Kabelquerschnitt mit Trennschalter			6, 4, 4	(10, 12, 12	2)		
Gewicht des Gehäuses IP20 [kg]	4,8	4,9	4,9	4,9	4,9	6,6	6,6
Gewicht des Gehäuses IP21 [kg]							
Gewicht des Gehäuses IP55 [kg] (A4/A5)	9.7/13.5	9.7/13.5	9.7/13.5	9.7/13.5	9.7/13.5	14,2	14,2
Gewicht des Gehäuses IP66 [kg] (A4/A5)	9.7/13.5	9.7/13.5	9.7/13.5	9.7/13.5	9.7/13.5	14,2	14,2
Wirkungsgrad 3)	0,96	0,97	0,97	0,97	0,97	0,97	0,97

Tabelle 10.4 Netzversorgung 3 x 380-480 VAC



Frequenzumrichter	P11K	P15K	P18K	P22K	P30K
Typische Wellenleistung [kW]	11	15	18.5	22	30
Netzversorgung 3 x 380-480 VAC – Normale Überlast 110 %/60 s					
Typische Wellenleistung [HP] bei 460 V	15	20	25	30	40
IP20/Chassis <sup>6)</sup>	В3	В3	В3	B4	B4
IP21	B1	B1	B1	B2	B2
IP55	B1	B1	B1	B2	B2
IP66	B1	B1	B1	B2	B2
Ausgangsstrom	•	•			
Dauerbetrieb (3 x 380-439 V) [A]	24	32	37,5	44	61
Überlast (60 s) (3 x 380-439 V) [A]	26,4	35,2	41,3	48,4	67,1
Dauerbetrieb (3 x 440-480 V) [A]	21	27	34	40	52
Überlast (60 s) (3 x 440-480 V) [A]	23,1	29,7	37,4	44	61,6
Dauerleistung kVA (400 VAC) [kVA]	16,6	22,2	26	30,5	42,3
Dauerleistung kVA (460 VAC) [kVA]	16,7	21,5	27,1	31,9	41,4
Max. Eingangsstrom	•			•	•
Dauerbetrieb (3 x 380-439 V) [A]	22	29	34	40	55
Überlast (60 s) (3 x 380-439 V) [A]	24,2	31,9	37,4	44	60,5
Dauerbetrieb (3 x 440-480 V) [A]	19	25	31	36	47
Überlast (60 s) (3 x 440-480 V) [A]	20,9	27,5	34,1	39,6	51,7
Zusätzliche technische Daten	•	•		•	•
Geschätzte Verlustleistung bei max. Nennlast [W] 4)	278	392	465	525	698
IP20 max. Kabelquerschnitt (Netz, Bremse, Motor und Zwischenkreis-	16 10	(8, 8, -)	35, -, -	(2 )	35 (2)
kopplung)	10, 10, -	(0, 0, -)	33, -, -	(2, -, -)	33 (2)
IP21, IP55, IP66 max. Kabelquerschnitt (Netz, Motor) [mm²/(AWG)]	10, 10, 10	6 (6, 8, 6)	35, 25, 2	5 (2, 4, 4)	50 (1)
IP21, IP55, IP66 max. Kabelquerschnitt (Bremse, Zwischenkreiskopplung)	10 10	(0, 0, )	35, -, -	(2 )	FO (1)
[mm <sup>2</sup> /(AWG)]	10, 10, -	(8, 8, -)	35, -, -	(2, -, -)	50 (1)
Einschließlich Netztrennschalter:			16/6		•
Gewicht des Gehäuses IP20 [kg]	12	12	12	23,5	23,5
Gewicht des Gehäuses IP21 [kg]	23	23	23	27	27
Gewicht des Gehäuses IP55 [kg]	23	23	23	27	27
Gewicht des Gehäuses IP66 [kg]	23	23	23	27	27
Wirkungsgrad 3)	0,98	0,98	0,98	0,98	0,98

Tabelle 10.5 Netzversorgung 3 x 380-480 VAC



Frequenzumrichter	P37K	P45K	P55K	P75K	P90K
Typische Wellenleistung [kW]	37	45	55	75	90
Netzversorgung 3 x 380-480 VAC – Normale Überlast 110 %/60 s					
Typische Wellenleistung [HP] bei 460 V	50	60	75	100	125
IP20/Chassis <sup>6)</sup>	B4	C3	C3	C4	C4
IP21	C1	C1	C1	C2	C2
IP55	C1	C1	C1	C2	C2
IP66	C1	C1	C1	C2	C2
Ausgangsstrom		•		•	
Dauerbetrieb (3 x 380-439 V) [A]	73	90	106	147	177
Überlast (60 s) (3 x 380-439 V) [A]	80,3	99	117	162	195
Dauerbetrieb (3 x 440-480 V) [A]	65	80	105	130	160
Überlast (60 s) (3 x 440-480 V) [A]	71,5	88	116	143	176
Dauerleistung kVA (400 VAC) [kVA]	50,6	62,4	73,4	102	123
Dauerleistung kVA (460 VAC) [kVA]	51,8	63,7	83,7	104	128
Max. Eingangsstrom	•	•		•	
Dauerbetrieb (3 x 380-439 V) [A]	66	82	96	133	161
Überlast (60 s) (3 x 380-439 V) [A]	72,6	90,2	106	146	177
Dauerbetrieb (3 x 440-480 V) [A]	59	73	95	118	145
Überlast (60 s) (3 x 440-480 V) [A]	64,9	80,3	105	130	160
Zusätzliche technische Daten					
Geschätzte Verlustleistung bei max. Nennlast [W] 4)	739	843	1083	1384	1474
IP20 max. Kabelquerschnitt (Netz, Bremse, Motor und Zwischenkreis-	50	(1)		150 (200 MCN	<b>4</b> )
kopplung)	30	(1)		150 (300 MCN	/I)
IP21, IP55, IP66 max. Kabelquerschnitt (Netz, Motor) [mm²/(AWG)]				150 (300 MCN	۸)
IP21, IP55, IP66 max. Kabelquerschnitt (Bremse, Zwischenkreiskopplung)				95 (3/0)	
[mm²/(AWG)]				95 (5/0)	
Einschließlich Netztrennschalter:	35/2	35	7/2	70/3/0	185/ kcmil350
Gewicht des Gehäuses IP20 [kg]	23,5	35	35	50	50
Gewicht des Gehäuses IP21 [kg]	45	45	45	65	65
Gewicht des Gehäuses IP55 [kg]	45	45	45	65	65
Gewicht des Gehäuses IP66 [kg]	45	45	45	65	65
Wirkungsgrad 3)	0,98	0,98	0,98	0,98	0,99

Tabelle 10.6 Netzversorgung 3 x 380-480 VAC



Größe:	P1K1	P1K5	P2K2	P3K0	P3K7	P4K0	P5K5	P7K5	P11K
Netzversorgung 3 x 525-600 VAC – Normale Überlast 1	10 %/60	) s							
Typische Wellenleistung [kW]	1,1	1,5	2,2	3	3,7	4	5,5	7,5	11
IP20	A3	А3	А3	А3	A2	A3	A3	А3	В3
IP21	A3	А3	А3	А3	A2	A3	A3	А3	B1
IP55	A5	A5	A5	A5	A5	A5	A5	A5	B1
IP66	A5	A5	A5	A5	A5	A5	A5	A5	B1
Ausgangsstrom									
Dauerbetrieb (3 x 525-550 V) [A]	2,6	2,9	4,1	5,2	-	6,4	9,5	11,5	19
Überlast (60 s) (3 x 525-550 V) [A]	2,9	3,2	4,5	5,7	-	7,0	10,5	12,7	21
Dauerbetrieb (3 x 525-600 V) [A]	2,4	2,7	3,9	4,9	-	6,1	9,0	11,0	18
Überlast (60 s) (3 x 525-600 V) [A]	2,6	3,0	4,3	5,4	-	6,7	9,9	12,1	20
Dauerleistung kVA (525 VAC) [kVA]	2,5	2,8	3,9	5,0	-	6,1	9,0	11,0	18,1
Dauerleistung kVA (575 VAC) [kVA]	2,4	2,7	3,9	4,9	-	6,1	9,0	11,0	17,9
Max. Eingangsstrom							•	•	
Dauerbetrieb (3 x 525-600 V) [A]	2,4	2,7	4,1	5,2	-	5,8	8,6	10,4	17,2
Überlast (60 s) (3 x 525-600 V) [A]	2,7	3,0	4,5	5,7	-	6,4	9,5	11,5	19
Zusätzliche technische Daten			-			-	•		
Typische Verlustleistung bei max. Nennlast [W] 4)	50	65	92	122	-	145	195	261	300
IP20 max. Kabelquerschnitt (Netz, Motor, Bremse und			-	4,	4, 4 (12,	12, 12)			
Zwischenkreiskopplung) [mm²]/[AWG]					(min. 0,2	(24))			
IP55, IP66 max. Kabelquerschnitt (Netz, Motor, Bremse				4,	4, 4 (12,	12, 12)			
und Zwischenkreiskopplung) [mm²]/[AWG]					(min. 0,2	(24))			
Max. Kabelquerschnitt mit Trennschalter				6,	4, 4 (12,	12, 12)			
Netztrennschalter eingeschlossen:					4/12	2			
Gewicht IP20 [kg]	6,5	6,5	6,5	6,5	-	6,5	6,6	6,6	12
Gewicht IP21/55 [kg]	13,5	13,5	13,5	13,5	13,5	13,5	14,2	14,2	23
Wirkungsgrad 4)	0,97	0,97	0,97	0,97	-	0,97	0,97	0,97	0,98

Tabelle 10.7 <sup>5)</sup> Mit Bremse und Zwischenkreiskopplung 95/ 4/0



Größe:	P15K	P18K	P22K	P30K	P37K	P45K	P55K	P75K	P90K
Netzversorgung 3 x 525-600 VAC – Normale Ü	berlast 1	10 %/60	s						
Typische Wellenleistung [kW]	15	18,5	22	30	37	45	55	75	90
IP20	В3	В3	B4	B4	B4	C3	C3	C4	C4
IP21	B1	B1	B2	B2	C1	C1	C1	C2	C2
IP55	B1	B1	B2	B2	C1	C1	C1	C2	C2
IP66	B1	B1	B2	B2	C1	C1	C1	C2	C2
Ausgangsstrom									
Dauerbetrieb (3 x 525-550 V) [A]	23	28	36	43	54	65	87	105	137
Überlast (60 s) (3 x 525-550 V) [A]	25	31	40	47	59	72	96	116	151
Dauerbetrieb (3 x 525-600 V) [A]	22	27	34	41	52	62	83	100	131
Überlast (60 s) (3 x 525-600 V) [A]	24	30	37	45	57	68	91	110	144
Dauerleistung kVA (525 VAC) [kVA]	21,9	26,7	34,3	41	51,4	61,9	82,9	100	130,5
Dauerleistung kVA (575 VAC) [kVA]	21,9	26,9	33,9	40,8	51,8	61,7	82,7	99,6	130,5
Max. Eingangsstrom									
Dauerbetrieb (3 x 525-600 V) [A]	20,9	25,4	32,7	39	49	59	78,9	95,3	124,3
Überlast (60 s) (3 x 525-600 V) [A]	23	28	36	43	54	65	87	105	137
Zusätzliche technische Daten									
Typische Verlustleistung bei max. Nennlast [W] 4)	400	475	525	700	750	850	1100	1400	1500
IP20 max. Kabelquerschnitt (Netz, Motor,		•							
Bremse und Zwischenkreiskopplung) [mm²]/ [AWG]									
IP55, IP66 max. Kabelquerschnitt (Netz, Motor,									
Bremse und Zwischenkreiskopplung) [mm²]/ [AWG]									
Max. Kabelquerschnitt mit Trennschalter									
Netztrennschalter eingeschlossen:									
Gewicht IP20 [kg]	12	12	23,5	23,5	23,5	35	35	50	50
Gewicht IP21/55 [kg]	23	23	27	27	27	45	45	65	65
Wirkungsgrad 4)	0,98	0,98	0,98	0,98	0,98	0,98	0,98	0,98	0,98

Tabelle 10.8  $^{5)}$  Mit Bremse und Zwischenkreiskopplung 95/  $^{4}$ /0



# 10.1.1 Netzversorgung 3 x 525-690 VAC

Normale Überlast 110 %/60 s							
Frequenzumrichter	P1K1	P1K5	P2K2	P3K0	P4K0	P5K5	P7K5
Typische Wellenleistung [kW]	1.1	1.5	2.2	3	4	5.5	7.5
(nur) Schutzart IP20	А3	A3	A3	A3	A3	A3	A3
Ausgangsstrom							
Dauerbetrieb (3 x 525-550 V) [A]	2,1	2,7	3,9	4,9	6,1	9	11
Überlast (60 s) (3 x 525-550 V) [A]	2,3	3,0	4,3	5,4	6,7	9,9	12,1
Dauerleistung kVA (3 x 551-690 V) [A]	1,6	2,2	3,2	4,5	5,5	7,5	10
Überlast (60 s) kVA (3 x 551-690 V) [A]	1,8	2,4	3,5	4,9	6,0	8,2	11
Dauerleistung kVA 525 VAC	1,9	2,6	3,8	5,4	6,6	9	12
Dauerleistung kVA 690 VAC	1,9	2,6	3,8	5,4	6,6	9	12
Max. Eingangsstrom		•	•	•	•	•	•
Dauerbetrieb (3 x 525-550 V) [A]	1,9	2,4	3,5	4,4	5,5	8	10
Überlast (60 s) (3 x 525-550 V) [A]	2,1	2,6	3,8	8,4	6,0	8,8	11
Dauerleistung kVA (3 x 551-690 V) [A]	1,4	2,0	2,9	4,0	4,9	6,7	9
Überlast (60 s) kVA (3 x 551-690 V) [A]	1,5	2,2	3,2	4,4	5,4	7,4	9,9
Zusätzliche technische Daten		•	•	•	•	•	•
IP20 max. Kabelquerschnitt <sup>5)</sup> (Netz, Motor,							
Bremse und Zwischenkreiskopplung) [mm²]/				[0,2-4]/(24-10)	)		
(AWG)							
Typische Verlustleistung bei max. Nennlast [W] 4)	44	60	88	120	160	220	300
Gewicht, Schutzart IP20 [kg]	6,6	6,6	6,6	6,6	6,6	6,6	6,6
Wirkungsgrad 4)	0,96	0,96	0,96	0,96	0,96	0,96	0,96

Tabelle 10.9 Netzversorgung 3 x 525-690 VAC



Normale Überlast 110	%/60 s					
Frequenzumrichter	P11K	P15K	P18K	P22K	P45K	P55K
Typische Wellenleistung [kW]	15	18.5	22	30	45	55
Typische Wellenleistung [HP] bei 575 V	16,4	20,1	24	33	60	75
IP21	B2	B2	B2	B2	-	-
IP55	B2	B2	B2	B2	-	-
IP20	-	-	-	-	C3	C3
Ausgangsstrom	•	•	•	•		
Dauerbetrieb (3 x 525-550 V) [A]	19	23	28	36	54	65
Überlast (60 s) (3 x 525-550 V) [A]	20,9	25,3	30,8	39,6	59,4	71,5
Dauerbetrieb (3 x 551-690 V) [A]	18	22	27	34	52	62
Überlast (60 s) (3 x 551-690 V) [A]	19,8	24,2	29,7	37,4	57,2	68,2
Dauerleistung kVA (550 VAC) [kVA]	18,1	21,9	26,7	34,3	51,4	62
Dauerleistung kVA (575 VAC) [kVA]	17,9	21,9	26,9	33,8	62,2	74,1
Dauerleistung kVA (690 VAC) [kVA]	21,5	26,3	32,3	40,6	62,2	74,1
Max. Eingangsstrom	•	•	•	•		
Dauerbetrieb (3 x 525-690 V) [A]	19,5	24	29	36	-	-
Überlast (60 s) (3 x 525-690 V) [A]	21,5	26,4	31,9	39,6	-	-
Dauerbetrieb (3 x 525-550 V) [A]	-	-	-	-	52	63
Überlast (60 s) (3 x 525-550 V) [A]	-	-	-	-	57,2	69,3
Dauerbetrieb (3 x 551-690 V) [A]	-	-	-	-	50	60
Überlast (60 s) (3 x 551-690 V) [A]	-	-	-	-	55	66
Max. Vorsicherungen <sup>1)</sup> [A]	63	63	63	80	100	125
Zusätzliche technische Daten	•	•	•	•		
Geschätzte Verlustleistung	285	335	375	430	592	720
bei max. Nennlast [W] <sup>4)</sup>	203	333	3/3	430	392	720
Max. Kabelquerschnitt (Netz, Motor, Bremse) [mm²]/(AWG) 2)		[35]	[50	]/(1)		
Gewicht IP21 [kg]	27	27	27	27	-	-
Gewicht IP55 [kg]	27	27	27	27	-	-
Gewicht IP20 [kg]	-	-	-	-	35	35
Wirkungsgrad 4)	0,98	0,98	0,98	0,98	0,98	0,98

Tabelle 10.10 Netzversorgung 3 x 525-690 VAC IP20/IP21-IP55

#### Produkthandbuch für Trane Drive

Normale Übe	erlast 110 %/60 s	1					
Frequenzumrichter	P30K	P37K	P45K	P55K	P75K		
Typische Wellenleistung [kW]	37	45	55	75	90		
Typische Wellenleistung [HP] bei 575 V	40	50	60	75	100		
IP21	C2	C2	C2	C2	C2		
IP55	C2	C2	C2	C2	C2		
Ausgangsstrom	•	•	•	•	•		
Dauerbetrieb (3 x 525-550 V) [A]	43	54	65	87	105		
Überlast (60 s) (3 x 525-550 V) [A]	47,3	59,4	71,5	95,7	115,5		
Dauerbetrieb (3 x 551-690 V) [A]	41	52	62	83	100		
Überlast (60 s) (3 x 551-690 V) [A]	45,1	57,2	68,2	91,3	110		
Dauerleistung kVA (550 VAC) [kVA]	41	51,4	61,9	82,9	100		
Dauerleistung kVA (575 VAC) [kVA]	40,8	51,8	61,7	82,7	99,6		
Dauerleistung kVA (690 VAC) [kVA]	49	62,1	74,1	99,2	119,5		
Max. Eingangsstrom	•	•	•	•	•		
Dauerbetrieb (3 x 525-690 V) [A]	49	59	71	87	99		
Überlast (60 s) (3 x 525-690 V) [A]	53,9	64,9	78,1	95,7	108,9		
Max. Vorsicherungen <sup>1)</sup> [A]	100	125	160	160	160		
Zusätzliche technische Daten	•	'	•	•			
Typische Verlustleistung bei max. Nennlast [W] 4)	592	720	880	1200	1440		
Max. Kabelquerschnitt (Netz, Motor, Bremse) [mm²]/(AWG) <sup>2)</sup>			[95]	]/(4/0)			
Gewicht IP21 [kg]	65	65	65	65	65		
Gewicht IP55 [kg]	65	65	65	65	65		
Wirkungsgrad 4)	0,98	0,98	0,98	0,98	0,98		

#### Tabelle 10.11 Netzversorgung 3 x 525-690 VAC IP21-IP55

Werte basieren auf einem typischen Motorwirkungsgrad (Grenzlinie Wirkgrad2/Wirkgrad3). Motoren mit niedrigerem Wirkungsgrad tragen ebenfalls zu Leistungsverlusten im Frequenzumrichter bei und umgekehrt.

Wenn die Taktfrequenz über den Nennwert ansteigt, können die Leistungsverluste erheblich ansteigen.

Die Leistungsaufnahmen des Tastenfelds und typischer Steuerkarten sind eingeschlossen. Weitere Optionen und Kundenlasten können die Verluste um bis zu 30 W erhöhen. (Typisch sind allerdings nur 4 W zusätzlich bei einer vollständig belasteten Steuerkarte oder jeweils Option A oder B). Obwohl Messungen mit Geräten nach dem neuesten Stand der Technik erfolgen, muss ein gewisses Maß an Messungenauigkeit (±5 %) berücksichtigt werden.

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Zur Art der Sicherung siehe 10.3 Sicherungsangaben

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> American Wire Gauge

 $<sup>^{</sup>m 3)}$  Gemessen mit 5 m langen abgeschirmten Motorkabeln bei Nennlast und -frequenz

<sup>&</sup>lt;sup>4)</sup> Die typische Verlustleistung gilt für Nennlastbedingungen und sollte innerhalb von ±15 % liegen (Toleranz bezieht sich auf Schwankung von Spannung und Kabelbedingungen).

<sup>&</sup>lt;sup>5)</sup> Motor- und Netzkabel: IP20(A2+A3 können über einen Umbausatz auf IP21 umgerüstet werden. (Lesen Sie dazu auch Mechanische Montage und IP21-Gehäuseabdeckung im Projektierungshandbuch.))

<sup>&</sup>lt;sup>6)</sup> (B3+4 und C3+4 können über einen Umbausatz auf IP21 umgerüstet werden. (Lesen Sie hierzu auch die Abschnitte Mechanische Montage und IP21-Gehäuseabdeckung im Projektierungshandbuch.))



## 10.2 Allgemeine technische Daten

Netzversorgung
----------------

Versorgungsklemmen	L1, L2, L3
Versorgungsspannung	200-240 V ±10 %
Versorgungsspannung	380-480 V/525-600 V ±10 %
Versorgungsspannung	525-690 V ±10 %

### Niedrige Netzspannung/Netzausfall:

Während einer niedrigen Netzspannung oder eines Netzausfalls arbeitet der Frequenzumrichter weiter, bis die Spannung des Zwischenkreises unter den minimalen Stopppegel abfällt – normalerweise 15 % unter der niedrigsten Versorgungsnennspannung des Frequenzumrichters. Bei einer Netzspannung von weniger als 10 % unterhalb der niedrigsten Versorgungsnennspannung des Frequenzumrichters erfolgt kein Netz-Ein und es wird kein volles Drehmoment erreicht.

Netzfrequenz	50 Hz ±5 %
Max. kurzzeitiges Ungleichgewicht zwischen Netzphasen	3,0 % der Versorgungsnennspannung
Wirkleistungsfaktor (λ)	≥ 0,9 bei Nennlast
Verschiebungs-Leistungsfaktor (cos φ)	nahe 1 (> 0,98)
Schalten am Netzeingang L1, L2, L3 (Netz-Ein) ≤ 7,5 kW	max. 2x/Min.
Schalten am Netzeingang L1, L2, L3 (Netz-Ein) 11-75 kW	max. 1x/Min.
Schalten am Netzeingang L1, L2, L3 (Netz-Ein) ≥ 90 kW	max. 1x/2 Min.
Umgebung nach EN 60664-1	Überspannungskategorie III/Verschmutzungsgrad 2

Das Gerät eignet sich für Netzversorgungen, die maximal 100.000 Aeff (symmetrisch) bei maximal je 240/500/600/690 V liefern können.

### Motorausgang (U, V, W)

Ausgangsspannung	0-100 % der Versorgungsspannung
Ausgangsfrequenz (1,1-90 kW)	0-590 Hz
Ausgangsfrequenz (110-250 kW)	0-590 <sup>1)</sup> Hz
Schalten am Ausgang	Unbegrenzt
Rampenzeiten	1-3600 s

<sup>1)</sup> Spannungs- und leistungsabhängig

#### Drehmomentkennlinie

Startmoment (konstantes Drehmoment)	maximal 110 %/60 s <sup>1)</sup>
Startmoment	maximal 135 % bis zu 0,5 s <sup>1)</sup>
Überlastmoment (konstantes Drehmoment)	maximal 110 %/60 s <sup>1)</sup>
Startmoment (variables Drehmoment)	maximal 110 %/60 s <sup>1)</sup>
Überlastmoment (variables Drehmoment)	maximal 110 %/60 s
Drehmomentanstiegzeit in WC <sup>plus</sup> (unabhängig von fsw)	10 ms

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Prozentwert entspricht dem Nenndrehmoment.

## Kabellängen und Querschnitte für Steuerleitungen<sup>1)</sup>

Max. Motorkabellänge, abgeschirmt	150 m
Max. Motorkabellänge, abgeschirmt	300 m
Maximaler Querschnitt zu Steuerklemmen, flexibler/starrer Draht ohne Aderendhülsen	1,5 mm <sup>2</sup>
Maximaler Querschnitt für Steuerklemmen, flexibles Kabel mit Aderendhülsen	1 mm <sup>2</sup>
Maximaler Querschnitt für Steuerklemmen, flexibles Kabel mit Aderendhülsen mit Bund	0,5 mm <sup>2</sup>
Mindestquerschnitt zu Steuerklemmen	0,25 mm <sup>2</sup>

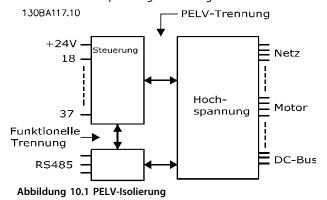
<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup>Leistungskabel, siehe Tabellen mit elektrischen Daten.

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Die Drehmomentantwortzeit hängt von der Anwendung und der Last ab, aber als allgemeine Regel gilt, dass der Drehmomentschritt von 0 bis zum Sollwert das Vier- bis Fünffache der Drehmomentanstiegzeit beträgt.

### Produkthandbuch für Trane Drive

Programmierbare Digitaleingänge	4 (6)1)
Klemmennummer	18, 19, 27 <sup>1)</sup> , 29 <sup>1)</sup> , 32, 33,
Logik	PNP oder NPN
Spannungsbereich	0-24 V DC
Spannungsniveau, logisch "0" PNP	<5 V DC
Spannungsniveau, logisch "1" PNP	>10 V DC
Spannungsniveau, logisch "0" NPN2)	>19 V DC
Spannungsniveau, logisch "1" NPN2)	<14 V DC
Maximale Spannung am Eingang	28 V DC
Pulsfrequenzbereich	0-110 kHz
(Arbeitszyklus) Min. Pulsbreite	4,5 ms
Eingangswiderstand, Ri	ca. 4 kΩ
Analogeingänge	
Anzahl Analogeingänge	2
Klemmennummer	53, 54
Betriebsarten	Spannung oder Strom
Betriebsartwahl	Schalter S201 und Schalter S202
Einstellung Spannung	Schalter S201/Schalter S202 = AUS (U)
Spannungsbereich	-10 bis +10 V (skalierbar)
Eingangswiderstand, Ri	ca. 10 kΩ
Max. Spannung	±20 V
Strom	Schalter S201/Schalter S202 = EIN (I)
Strombereich	0/4 bis 20 mA (skalierbar)
Eingangswiderstand, R <sub>i</sub>	ca. 200 Ω
Max. Strom	30 mA
Auflösung der Analogeingänge	10 Bit (+ Vorzeichen)
Genauigkeit der Analogeingänge	Max. Abweichung 0,5 % der Gesamtskala
Bandbreite	20 Hz/100 Hz

Die Analogeingänge sind galvanisch von der Versorgungsspannung (PELV = Protective extra low voltage / Schutzkleinspannung) und anderen Hochspannungsklemmen getrennt.





#### Produkthandbuch für Trane Drive

Max. Frequenz an Klemme 29, 33  Min. Frequenz an Klemme 29, 33  Spannungsbereich  Maximale Spannung am Eingang  Eingangswiderstand, R <sub>i</sub> Pulseingangsgenauigkeit (0,1-1 kHz)  S kHz (offener Kollekter)  S kHz (offener Kollekter)  Siehe 10.2.1 Digitaleingän  28 V I  Ca. 4 I  Max. Abweichung: 0,1 % der Gesamtska	Puls		
Max. Frequenz an Klemme 29, 33  Max. Frequenz an Klemme 29, 33  Spannungsbereich  Maximale Spannung am Eingang  Eingangswiderstand, R <sub>i</sub> Pulseingangsgenauigkeit (0,1-1 kHz)  110 kHz (Gegenta 110 kHz)  5 kHz (offener Kollektron)  6 kHz (offener Kollektron)  5 kHz (offener Kollektron)  6 kHz (offener Kollektron)  6 kHz (offener Kollektron)  6 kHz (offener Kollektron)  7 kHz (offener Kollektron)  8 kHz (offener Kollektron)  9 kHz (offener Kollektron)  10 kHz (offener Kollektron)  10 kHz (offener Kollektron)  10 kHz (offener Kollektron)  11 kHz (offener Kollektron)  12 kHz (offener Kollektron)  13 kHz (offener Kollektron)  14 kHz (offener Kollektron)  16 kHz (offener Kollektron)  17 kHz (offener Kollektron)  18 kHz (offener Kollektron)  18 kHz (offener Kollektron)  19 kHz (offener Kollektron)  10 kHz (offener Kollektron)  11 kHz (offener Kollektron)  12 kHz (offener Kollektron)  13 kHz (offener Kollektron)  14 kHz (offener Kollektron)  16 kHz (offener Kollektron)  17 kHz (offener Kollektron)  18 kHz (offener Kollektron)  1	Programmierbare Pulseingänge	2/1	
Max. Frequenz an Klemme 29, 33  Max. Frequenz an Klemme 29, 33  Spannungsbereich  Maximale Spannung am Eingang  Eingangswiderstand, Ri  Pulseingangsgenauigkeit (0,1-1 kHz)  110 kHz (Gegenta 100 kHz) (Gegenta 10		29 <sup>1)</sup> , 33 <sup>2)</sup> / 33 <sup>3)</sup>	
Min. Frequenz an Klemme 29, 33  Spannungsbereich  Maximale Spannung am Eingang  Eingangswiderstand, R <sub>i</sub> Pulseingangsgenauigkeit (0,1-1 kHz)  A 4  Siehe 10.2.1 Digitaleingän  28 V I  Ca. 4 I  Max. Abweichung: 0,1 % der Gesamtska		110 kHz (Gegentakt)	
Spannungsbereich siehe 10.2.1 Digitaleingän Maximale Spannung am Eingang 28 V I Eingangswiderstand, R <sub>i</sub> ca. 4 I Pulseingangsgenauigkeit (0,1-1 kHz) Max. Abweichung: 0,1 % der Gesamtsk	Max. Frequenz an Klemme 29, 33	5 kHz (offener Kollektor)	
Maximale Spannung am Eingang 28 V I Eingangswiderstand, R <sub>i</sub> ca. 4 I Pulseingangsgenauigkeit (0,1-1 kHz) Max. Abweichung: 0,1 % der Gesamtska	Min. Frequenz an Klemme 29, 33	4 Hz	
Eingangswiderstand, R <sub>i</sub> ca. 4 l Pulseingangsgenauigkeit (0,1-1 kHz) Max. Abweichung: 0,1 % der Gesamtsk	Spannungsbereich	siehe 10.2.1 Digitaleingänge	
Pulseingangsgenauigkeit (0,1-1 kHz)  Max. Abweichung: 0,1 % der Gesamtska	Maximale Spannung am Eingang	28 V DC	
	Eingangswiderstand, R <sub>i</sub>	ca. 4 kΩ	
Genauigkeit des Drehgebereingangs (1-11 kHz)  May Ahweichung: 0.05 % der Gesamtsk	Pulseingangsgenauigkeit (0,1-1 kHz)	Max. Abweichung: 0,1 % der Gesamtskala	
dendaligher des brengebereingangs (1.11 knz) max. Abweiending, 0,05 % der desamtski	Genauigkeit des Drehgebereingangs (1-11 kHz)	Max. Abweichung: 0,05 % der Gesamtskala	

Die Puls- und Drehgebereingänge (Klemmen 29, 32, 33) sind galvanisch von der Versorgungsspannung PELV (Schutzkleinspannung – Protective extra low voltage) und anderen Hochspannungsklemmen getrennt.

Analogausgang

Anzahl programmierbarer Analogausgänge	1
Klemmennummer	42
Strombereich am Analogausgang	0/4-20 mA
Max. Last GND – Analogausgang	500 Ω
Genauigkeit am Analogausgang	Max. Abweichung: 0,5 % der Gesamtskala
Auflösung am Analogausgang	12 Bit

Der Analogausgang ist galvanisch von der Versorgungsspannung (PELV) und anderen Hochspannungsklemmen getrennt.

## Steuerkarte, RS485 serielle Schnittstelle

Klemmennummer	68 (P,TX+, RX+), 69 (N,TX-, RX-)
Klemmennummer 61	Masse für Klemmen 68 und 69

Die serielle RS485-Schnittstelle ist von anderen zentralen Stromkreisen funktional und von der Versorgungsspannung (PELV) galvanisch getrennt.

Digitalausgang

Programmierbare Digital-/Pulsausgänge	2
Klemmennummer	27, 29 <sup>1)</sup>
Spannungsbereich am Digital-/Pulsausgang	0-24 V
Max. Ausgangsstrom (Körper oder Quelle)	40 mA
Max. Last am Pulsausgang	1 kΩ
Max. kapazitive Last am Pulsausgang	10 nF
Min. Ausgangsfrequenz am Pulsausgang	0 Hz
Max. Ausgangsfrequenz am Pulsausgang	32 kHz
Genauigkeit am Pulsausgang	Max. Abweichung: 0,1 % der Gesamtskala
Auflösung der Pulsausgänge	12 Bit

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Die Klemmen 27 und 29 können auch als Eingang programmiert werden.

Der Digitalausgang ist galvanisch von der Versorgungsspannung (PELV) und anderen Hochspannungsklemmen getrennt.

Steuerkarte, 24 V DC Ausgang

Klemmennummer	12, 13
Ausgangsspannung	24 V +1, -3 V
Max. Last	200 mA

Die 24 V DC-Versorgung ist galvanisch von der Versorgungsspannung (PELV) getrennt, hat jedoch das gleiche Potenzial wie die analogen und digitalen Ein- und Ausgänge.

<sup>1)</sup> Nur TR200

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Pulseingänge sind 29 und 33

### Produkthandbuch für Trane Drive

_		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
$\nu$	Jac.	בחסוונ	naa
116	ıaısı	ausgä	IIIUC

Programmierbare Relaisausgänge	alle kW: 2
Klemmennummer Relais 01	1-3 (öffnen), 1-2 (schließen)
Max. Klemmenleistung (AC-1) <sup>1)</sup> an 1-3 (öffnen), 1-2 (schließen) (ohmsche Last)	240 VAC, 2 A
Max. Klemmenleistung (AC-15) <sup>1)</sup> (induktive Last bei cosφ 0,4)	240 VAC, 0,2 A
Max. Klemmenleistung (DC-1) <sup>1)</sup> an 1-2 (schließen), 1-3 (öffnen) (ohmsche Last)	60 V DC, 1 A
Max. Klemmenleistung (DC-13) <sup>1)</sup> (induktive Last)	24 V DC, 0,1 A
Klemmennummer Relais 02 (nur TR200)	4-6 (öffnen), 4-5 (schließen)
Max. Klemmenleistung (AC-1) <sup>1)</sup> an 4-5 (schließen) (ohmsche Last) <sup>2)3)</sup> Überspannungs-Kat. II	400 VAC, 2 A
Max. Klemmenleistung (AC-15) <sup>1)</sup> an 4-5 (schließen) (induktive Last bei cosφ 0,4)	240 VAC, 0,2 A
Max. Klemmenleistung (DC-1) <sup>1)</sup> an 4-5 (schließen) (ohmsche Last)	80 V DC, 2 A
Max. Klemmenleistung (DC-13) <sup>1)</sup> an 4-5 (schließen) (induktive Last)	24 V DC, 0,1 A
Max. Klemmenleistung (AC-1) <sup>1)</sup> an 4-6 (öffnen) (ohmsche Last)	240 VAC, 2 A
Max. Klemmenleistung (AC-15) <sup>1)</sup> an 4-6 (öffnen) (induktive Last bei cosφ 0,4)	240 VAC, 0,2 A
Max. Klemmenleistung (DC-1) <sup>1)</sup> an 4-6 (öffnen) (ohmsche Last)	50 V DC, 2 A
Max. Klemmenleistung (DC-13) <sup>1)</sup> an 4-6 (öffnen) (induktive Last)	24 V DC, 0,1 A
Min. Klemmenleistung an 1-3 (öffnen), 1-2 (schließen), 4-6 (öffnen), 4-5 (schließen)	24 V DC 10 mA, 24 VAC 20 mA
Umgebung nach EN 60664-1 Überspannungs	kategorie III/Verschmutzungsgrad 2

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> IEC 60947 Teil 4 und 5

Die Relaiskontakte sind durch verstärkte Isolierung (PELV – Protective extra low voltage/Schutzkleinspannung) vom Rest der Schaltung galvanisch getrennt.

## Steuerkarte, 10 V DC Ausgang

Klemmennummer	50
Ausgangsspannung	10,5 V ±0,5 V
Max. Last	15 mA

Die 10-V-DC-Versorgung ist von der Versorgungsspannung (PELV (Schutzkleinspannung – Protective extra low voltage)) und anderen Hochspannungsklemmen galvanisch getrennt.

## Steuerungseigenschaften

Auflösung der Ausgangsfrequenz bei 0-590 Hz	± 0,003 Hz
Wiederholgenauigkeit für <i>Präz. Start/Stopp</i> (Klemmen 18, 19)	≤± 0,1 ms
System-Reaktionszeit (Klemmen 18, 19, 27, 29, 32, 33)	≤ 2 ms
Drehzahlregelbereich (ohne Rückführung)	1:100 der Synchrondrehzahl
Drehzahlregelbereich (mit Rückführung)	1:1000 der Synchrondrehzahl
Drehzahlgenauigkeit (ohne Rückführung)	30-4000 UPM: Abweichung ±8 UPM
Drehzahlgenauigkeit (mit Rückführung), je nach Auflösung des Istwertgebers	0-6000 UPM: Abweichung ±0,15 UPM

Alle Angaben zu Steuerungseigenschaften basieren auf einem 4-poligen Asynchronmotor

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Überspannungskategorie II

<sup>&</sup>lt;sup>3)</sup> UL-Anwendungen 300 VAC 2 A



1.1 (Full Speed)

USB-Stecker Typ B (Gerät)

#### **Technische Daten**

#### Produkthandbuch für Trane Drive

Umgebung	
Gehäuse	IP20 <sup>1)</sup> , IP21 <sup>2)</sup> , IP55, IP66
Vibrationstest	1,0 g
Max. relative Feuchtigkeit	5 % - 93 % (IEC 721-3-3; Klasse 3K3 (nicht kondensierend) bei Betrieb
Aggressive Umgebungsbedingungen (IE	
Umgebungstemperatur3)	Max. 50 °C (durchschnittliches Maximum 24 Stunden 45 °C)
<sup>1)</sup> Nur für ≤ 3,7 kW (200-240 V), ≤ 7,5 kW	400-480 V)
<sup>2)</sup> Als Gehäuseabdeckungen für ≤ 3,7 kW	200-240 V), ≤ 7,5 kW (400-480 V)
<sup>3)</sup> Zur Leistungsreduzierung bei hoher Um	ebungstemperatur siehe Besondere Betriebsbedingungen im Projektierungshandbuch
Min. Umgebungstemperatur bei Volllast	0 ℃
Min. Umgebungstemperatur bei reduzier	
Temperatur bei Lagerung/Transport	-25 bis +65/70 °C
Max. Höhe über dem Meeresspiegel ohn	
Leistungsreduzierung bei großer Höhenlag	e siehe Besondere Betriebsbedingungen im Projektierungshandbuch
EMV-Normen, Störaussendung	EN 61800-3, EN 61000-6-3/4, EN 55011
	EN 61800-3, EN 61000-6-1/2,
EMV-Normen, Störfestigkeit	EN 61000-4-2, EN 61000-4-3, EN 61000-4-4, EN 61000-4-5, EN 61000-4-6
Siehe Abschnitt zu Besonderen Betriebsbe	ingungen im Projektierungshandbuch.
Steuerkartenleistung	
Abtastintervall	1 ms
Steuerkarte, serielle USB-Kommunikation	

Die Verbindung zum PC erfolgt über ein standardmäßiges Host/Geräte-USB-Kabel.

Die USB-Verbindung ist galvanisch von der Versorgungsspannung (PELV, Schutzkleinspannung) und anderen Hochspannungsklemmen getrennt.

Der USB-Erdanschluss ist <u>nicht</u> galvanisch von der Schutzerde getrennt. Verwenden Sie einen isolierten Laptop als PC-Verbindung zum USB-Anschluss am Frequenzumrichter.

#### Schutz und Funktionen

USB-Standard

**USB-Stecker** 

- Elektronischer thermischer Motorüberlastschutz.
- Die Temperaturüberwachung des Kühlkörpers stellt sicher, dass der Frequenzumrichter abschaltet, wenn die Temperatur einen vordefinierten Wert erreicht. Sie können eine Überlastabschaltung durch hohe Temperatur erst zurücksetzen, nachdem die Kühlkörpertemperatur wieder unter die in den folgenden Tabellen festgelegten Werte gesunken ist (dies ist nur eine Richtschnur: Temperaturen können je nach Leistungsgröße, Baugröße, Schutzart usw. verschieden sein).
- Der Frequenzumrichter ist gegen Kurzschlüsse an den Motorklemmen U, V, W geschützt.
- Bei fehlender Netzphase schaltet der Frequenzumrichter ab oder gibt eine Warnung aus (je nach Last).
- Die Überwachung der Zwischenkreisspannung stellt sicher, dass der Frequenzumrichter abschaltet, wenn die Zwischenkreisspannung zu gering oder zu hoch ist.
- Der Frequenzumrichter überprüft ständig, ob kritische Werte bei Innentemperatur, Laststrom, Hochspannung im Zwischenkreis und niedrige Motordrehzahlen vorliegen. Als Reaktion auf einen kritischen Wert kann der Frequenzumrichter die Taktfrequenz anpassen und/oder den Schaltmodus ändern, um die Leistung des Frequenzumrichters zu sichern.



# 10.3 Sicherungsangaben

# 10.3.1 Abzweigschutzsicherungen

Zur Übereinstimmung mit der Norm IEC/EN 61800-5-1 empfiehlt Danfoss die folgenden Sicherungen.

Frequenz-	Max. Sicherungsgröße	Spannung	Тур						
umrichter	J 3 3								
200-240 V - T2									
1K1-1K5	16A <sup>1</sup>	200-240	Typ gG						
2K2	25A <sup>1</sup>	200-240	Typ gG						
3K0	25A <sup>1</sup>	200-240	Typ gG						
3K7	35A <sup>1</sup>	200-240	Typ gG						
5K5	50A <sup>1</sup>	200-240	Typ gG						
7K5	63A <sup>1</sup>	200-240	Typ gG						
11K	63A <sup>1</sup>	200-240	Typ gG						
15K	80A <sup>1</sup>	200-240	Typ gG						
18K5	125A <sup>1</sup>	200-240	Typ gG						
22K	125A <sup>1</sup>	200-240	Typ gG						
30K	160A <sup>1</sup>	200-240	Typ gG						
37K	200A <sup>1</sup>	200-240	Typ aR						
45K	250A <sup>1</sup>	200-240	Typ aR						
380-480 V - T4									
1K1-1K5	10A <sup>1</sup>	380-500	Typ gG						
2K2-3K0	16A <sup>1</sup>	380-500	Typ gG						
4K0-5K5	25A <sup>1</sup>	380-500	Typ gG						
7K5	35A <sup>1</sup>	380-500	Typ gG						
11K-15K	63A <sup>1</sup>	380-500	Typ gG						
18K	63A <sup>1</sup>	380-500	Typ gG						
22K	63A <sup>1</sup>	380-500	Typ gG						
30K	80A <sup>1</sup>	380-500	Typ gG						
37K	100A <sup>1</sup>	380-500	Typ gG						
45K	125A <sup>1</sup>	380-500	Typ gG						
55K	160A <sup>1</sup>	380-500	Typ gG						
75K	250A <sup>1</sup>	380-500	Typ aR						
90K	250A <sup>1</sup>	380-500	Typ aR						
1) Max. Sicherungsgrößen –	zur Auswahl einer richtigen Sicherungsgröße sieh	ne die nationalen/internationalen V	orschriften						

Tabelle 10.12 EN 50178 Sicherungen 200 V bis 480 V



		Empfohlene	Empfohlene max.	Empfohlener	Max. Abschal-
Gehäuse	Leistung	Sicherungsgröße	Sicherung	Trennschalter	tungsniveau
iröße	[kW]			Danfoss	[A]
	1,1	gG-6	gG-25	CTI25M 10-16	16
	1,5	gG-6	gG-25	CTI25M 10-16	16
	2,2	gG-6	gG-25	CTI25M 10-16	16
A3	3	gG-10	gG-25	CTI25M 10-16	16
	4	gG-10	gG-25	CTI25M 10-16	16
	5,5	gG-16	gG-25	CTI25M 10-16	16
	7,5	gG-16	gG-25	CTI25M 10-16	16
	11	gG-25	gG-63		
В2	15	gG-25	gG-63		
DZ	18	gG-32			
	22	gG-32			
	30	gG-40			
	37	gG-63	gG-80		
C2	45	gG-63	gG-100		
	55	gG-80	gG-125		
	75	gG-100	gG-160		
C3	37	gG-100	gG-125		
C3	45	gG-125	gG-160		
	37	gG-125	gG-125		
	45	gG-160	gG-160		
	55-75	gG-200	gG-200		
	90	aR-250	aR-250		
D	110	aR-315	aR-315		
	132-160	aR-350	aR-350		
	200	aR-400	aR-400		
	250	aR-500	aR-500		
	315	aR-550	aR-550		
E	355-400	aR-700	aR-700		
E	500-560	aR-900	aR-900		
	630-900	aR-1600	aR-1600		
F	1000	aR-2000	aR-2000		
	1200	aR-2500	aR-2500		

Tabelle 10.13 525-690 V, Baugrößen A, C, D, E und F (Nicht-UL-Sicherungen)



# 10.3.2 Sicherungen für UL- und cUL-Abzweigschutz

Zur Übereinstimmung mit den UL- und cUL-Normen sind die folgenden Sicherungen oder UL/cUL-zugelassenen Ersatzsicherungen erforderlich. Es sind die maximalen Nennwerte der Sicherungen aufgeführt.

Frequenz- umrichter	Bussmann	Bussmann	Bussmann	SIBA	Littelfuse	Ferraz- Shawmut	Ferraz- Shawmut
200-240 V						Shawmat	Sildwillac
[kW]	Typ RK1	Typ J	Тур Т	Typ RK1	Typ RK1	Typ CC	Typ RK1
1K1	KTN-R10	JKS-10	JJN-10	5017906-010	KLN-R10	ATM-R10	A2K-10R
1K5	KTN-R15	JKS-15	JJN-15	5017906-015	KLN-R15	ATM-R15	A2K-15R
2K2	KTN-R20	JKS-20	JJN-20	5012406-020	KLN-R20	ATM-R20	A2K-20R
3K0	KTN-R25	JKS-25	JJN-25	5012406-025	KLN-R25	ATM-R25	A2K-25R
3K7	KTN-R30	JKS-30	JJN-30	5012406-030	KLN-R30	ATM-R30	A2K-30R
5K5	KTN-R50	JKS-50	JJN-50	5012406-050	KLN-R50	-	A2K-50R
7K5	KTN-R50	JKS-60	JJN-60	5012406-050	KLN-R60	-	A2K-50R
11K	KTN-R60	JKS-60	JJN-60	5014006-063	KLN-R60	A2K-60R	A2K-60R
15K	KTN-R80	JKS-80	JJN-80	5014006-080	KLN-R80	A2K-80R	A2K-80R
18K5	KTN-R125	JKS-150	JJN-125	2028220-125	KLN-R125	A2K-125R	A2K-125R
22K	KTN-R125	JKS-150	JJN-125	2028220-125	KLN-R125	A2K-125R	A2K-125R
30K	FWX-150	-	-	2028220-150	L25S-150	A25X-150	A25X-150
37K	FWX-200	-	-	2028220-200	L25S-200	A25X-200	A25X-200
45K	FWX-250	-	-	2028220-250	L25S-250	A25X-250	A25X-250
380-480 V, 52	25-600 V						•
[kW]	Typ RK1	Тур J	Тур Т	Typ RK1	Typ RK1	Тур СС	Typ RK1
1K1	KTS-R6	JKS-6	JJS-6	5017906-006	KLS-R6	ATM-R6	A6K-6R
1K5-2K2	KTS-R10	JKS-10	JJS-10	5017906-010	KLS-R10	ATM-R10	A6K-10R
3K0	KTS-R15	JKS-15	JJS-15	5017906-016	KLS-R16	ATM-R16	A6K-16R
4K0	KTS-R20	JKS-20	JJS-20	5017906-020	KLS-R20	ATM-R20	A6K-20R
5K5	KTS-R25	JKS-25	JJS-25	5017906-025	KLS-R25	ATM-R25	A6K-25R
7K5	KTS-R30	JKS-30	JJS-30	5012406-032	KLS-R30	ATM-R30	A6K-30R
11K	KTS-R40	JKS-40	JJS-40	5014006-040	KLS-R40	-	A6K-40R
15K	KTS-R40	JKS-40	JJS-40	5014006-040	KLS-R40	-	A6K-40R
18K	KTS-R50	JKS-50	JJS-50	5014006-050	KLS-R50	-	A6K-50R
22K	KTS-R60	JKS-60	JJS-60	5014006-063	KLS-R60	-	A6K-60R
30K	KTS-R80	JKS-80	JJS-80	2028220-100	KLS-R80	-	A6K-80R
37K	KTS-R100	JKS-100	JJS-100	2028220-125	KLS-R100		A6K-100R
45K	KTS-R125	JKS-150	JJS-150	2028220-125	KLS-R125		A6K-125R
55K	KTS-R150	JKS-150	JJS-150	2028220-160	KLS-R150		A6K-150R
75K	FWH-220	-	-	2028220-200	L50S-225		A50-P225
90K	FWH-250	-	-	2028220-250	L50S-250		A50-P250

Tabelle 10.14 UL-Sicherungen, 200-240 V und 380-600 V



	Empfohlene max. Sicherung							
	Bussmann	Bussmann	Bussmann	Bussmann	Bussmann	Bussmann		
[kW]	Typ RK1	Typ J	Тур Т	Тур СС	Тур СС	Тур СС		
1,1	KTS-R-5	JKS-5	JJS-6	FNQ-R-5	KTK-R-5	LP-CC-5		
1.5-2.2	KTS-R10	JKS-10	JJS-10	FNQ-R-10	KTK-R-10	LP-CC-10		
3	KTS-R-15	JKS-15	JJS-15	FNQ-R-15	KTK-R-15	LP-CC-15		
4	KTS-R-20	JKS-20	JJS-20	FNQ-R-20	KTK-R-20	LP-CC-20		
5,5	KTS-R25	JKS-25	JJS-25	FNQ-R-25	KTK-R-25	LP-CC-25		
7,5	KTS-R-30	JKS-30	JJS-30	FNQ-R-30	KTK-R-30	LP-CC-30		
11-15	KTS-R-35	JKS-35	JJS-35					
18	KTS-R-45	JKS-45	JJS-45					
22	KTS-R50	JKS-50	JJS-50					
30	KTS-R-60	JKS-60	JJS-60					
37	KTS-R-80	JKS-80	JJS-80					
45	KTS-R-100	JKS-100	JJS-100					
55	KTS-R125	JKS-125	JJS-125					
75	KTS-R150	JKS-150	JJS-150					
90	KTS-R175	JKS-175	JJS-175					

Tabelle 10.15 525-600 V, Baugrößen A, B und C

Empfohlene max. Sicherung							
	SIBA Littelfuse Ferraz-Shawmut Fe						
[kW]	Typ RK1	Typ RK1	Typ RK1	Тур J			
0.37-1.1	5017906-005	KLSR005	A6K-5R	HSJ6			
1.5-2.2	5017906-010	KLSR010	A6K-10R	HSJ10			
3	5017906-016	KLSR015	A6K-15R	HSJ15			
4	5017906-020	KLSR020	A6K-20R	HSJ20			
5,5	5017906-025	KLSR25	A6K-25R	HSJ25			
7,5	5017906-030	KLSR030	A6K-30R	HSJ30			
11-15	5014006-040	KLSR035	A6K-35R	HSJ35			
18	5014006-050	KLSR045	A6K-45R	HSJ45			
22	5014006-050	KLS-R50	A6K-50R	HSJ50			
30	5014006-063	KLSR060	A6K-60R	HSJ60			
37	5014006-080	KLSR075	A6K-80R	HSJ80			
45	5014006-100	KLSR100	A6K-100R	HSJ100			
55	2028220-125	KLS-125	A6K-125R	HSJ125			
75	2028220-150	KLS-150	A6K-150R	HSJ150			
90	2028220-200	KLS-175	A6K-175R	HSJ175			

Tabelle 10.16 525-600 V, Baugrößen A, B und C



	Empfohlene max. Sicherung*							
							Ferraz-	
		Bussmann				LittelFuse	Shawmut	
	Max.	E52273	Bussmann	Bussmann	SIBA E180276	E81895	E163267/E2137	Ferraz-Shawmut
[kW]	Vorsicherung	RK1/JDDZ	E4273 J/JDDZ	E4273 T/JDDZ	RK1/JDDZ	RK1/JDDZ	RK1/JDDZ	E2137 J/HSJ
11	30 A	KTS-R-30	JKS-30	JKJS-30	5017906-030	KLS-R-030	A6K-30-R	HST-30
15-18,5	45 A	KTS-R-45	JKS-45	JJS-45	5014006-050	KLS-R-045	A6K-45-R	HST-45
22	60 A	KTS-R-60	JKS-60	JJS-60	5014006-063	KLS-R-060	A6K-60-R	HST-60
30	80 A	KTS-R-80	JKS-80	JJS-80	5014006-080	KLS-R-075	A6K-80-R	HST-80
37	90 A	KTS-R-90	JKS-90	JJS-90	5014006-100	KLS-R-090	A6K-90-R	HST-90
45	100 A	KTS-R-100	JKS-100	JJS-100	5014006-100	KLS-R-100	A6K-100-R	HST-100
55	125 A	KTS-R-125	JKS-125	JJS-125	2028220-125	KLS-150	A6K-125-R	HST-125
75	150 A	KTS-R-150	JKS-150	JJS-150	2028220-150	KLS-175	A6K-150-R	HST-150
* UL-Konfo	UL-Konformität nur 525-600 V							

Tabelle 10.17 525-690 V, Baugrößen B und C

## 10.3.3 Ersatzsicherungen für 240 V

Originalsicherung	Hersteller	Ersatzsicherungen
KTN	Bussmann	KTS
FWX	Bussmann	FWH
KLNR	LITTELFUSE	KLSR
L50S	LITTELFUSE	L50S
A2KR	FERRAZ SHAWMUT	A6KR
A25X	FERRAZ SHAWMUT	A50X

Tabelle 10.18 Ersatzsicherungen

# 10.4 Anzugsdrehmomente für Anschlüsse

	Leistung (kW)			Drehmoment (Nm)						
Gehäuse	200-240 V	380-480/500 V	525-600 V	525-690 V	Netz	Motor	DC- Verbindung	Bremse	Erde	Relais
A2	1.1-2.2	1.1-4.0			1,8	1,8	1,8	1,8	3	0,6
А3	3.0-3.7	5.5-7.5	1.1-7.5	1.1-7.5	1,8	1,8	1,8	1,8	3	0,6
A4	1.1-2.2	1.1-4.0			1,8	1,8	1,8	1,8	3	0,6
A5	1.1-3.7	1.1-7.5	1.1-7.5		1,8	1,8	1,8	1,8	3	0,6
B1	5,5-11	11-18	11-18		1,8	1,8	1,5	1,5	3	0,6
B2	15	22-30	22-30	11-30	4,5	4,5	3,7	3,7	3	0,6
В3	5,5-11	11-18	11-18		1,8	1,8	1,8	1,8	3	0,6
B4	15-18	22-37	22-37	11-37	4,5	4,5	4,5	4,5	3	0,6
C1	18-30	37-55	37-55		10	10	10	10	3	0,6
C2	37-45	75-90	75-90	37-90	14/24 <sup>1)</sup>	14/24 <sup>1)</sup>	14	14	3	0,6
C3		45-55	45-55	45-55	10	10	10	10	3	0,6
C4	37-55	75-90	75-90		14/24	14/24 <sup>1)</sup>	14	14	3	0,6

Tabelle 10.19 Anziehen von Klemmen

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Bei unterschiedlichen Kabelabmessungen x/y, wobei  $x \le 95 \text{ mm}^2$  und  $y \ge 95 \text{ mm}^2$ .



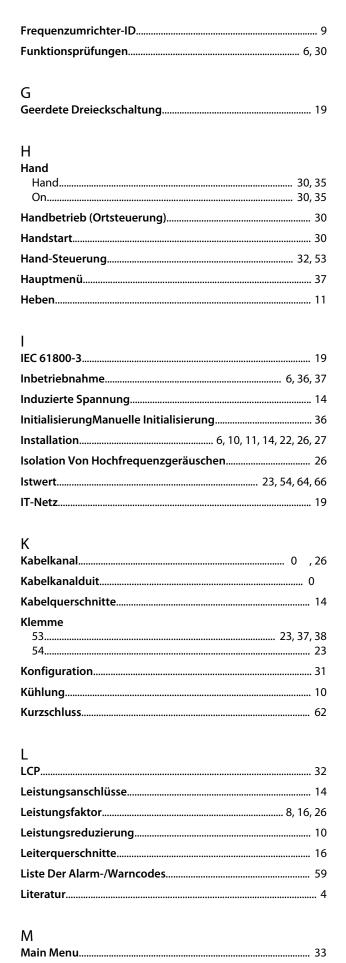
## Index

Α	Dater
A53	Vor 23 Vor
A54	23 DC-St
Abgeschimtes Kabel	
Abgeschirmte Kabel	•
Abgeschirmtes Kabel14,	_
Ableitstrom	25 Drehz
Abschaltblockierung	56 Drehz
Abschaltfunktion	14
Abschaltung	<sup>56</sup> E
Abstand AbstandZur Kühlluftzirkulation	Finda
AC-Wellenform	7 Einga
Alarm Log	33 Einga
Alarme	56 Einga
AMA	Einga
AMA	40
Mit Angeschlossener Kl. 27 Ohne Angeschlossene Kl. 27	49
Analogausgang	Elektr 20
Analogeingang	<b>EMV</b>
Analogeingänge	<b>EMV-</b> 1
Analogsignal	<b>EN 50</b>
Anziehen Von Klemmen	
Ausgangsklemmen	12 Erdur
Ausgangssignal	
Ausgangsstrom 54,	61 Erdur
Auto	Erdve
Auto	EJIVI
On	Ext. V
Auto-Betrieb	Exteri
Automatische Motoranpassung	-
Automatisches Quittieren	Sia
AWG	SPa
D	Ver
B Bedientasten	35 F
BeschlZeit	
Blockschaltbild Des Frequenzumrichters	
Bremsung	Fob
Brummschleifen	Und
	Fernp

D  Daten  Vom Frequenzumrichter Zum LCP Übertragen  Vom LCP Zum Frequenzumrichter Übertragen	
DC-Strom	
Digitaleingang23, 5	
Digitaleingänge	
Drehmomentgrenze	
Drehzahlsollwert	
Drehzahl-Sollwert	
E Effektivwert Des Stroms	8
Eingangsklemme	60
Eingangsklemmen 12, 19, 2	23, 25
Eingangsleistung 8, 14, 15, 19, 2	26, 67
Eingangssignal	
Eingangssignale	23
Eingangsspannung	27, 56
Eingangsstrom 1	9, 56
Elektrische Störungen	15
EMV	26
EMV-Filter	19
EN 50178 Sicherungen 200 V Bis 480 V	87
EN 50178 Sicherungen 200 V Bis 480 VErdanschlüsse	
_	15 25, 26
Erdung Erdung	15 25, 26 16
Erdung Erdung	15 25, 26 16 15
Erdung Erdung	15 25, 26 16 15
Erdung Erdung	15 25, 26 16 15 26
Erdung Erdung	15 25, 26 16 26 55
Erdung Erdung	15 25, 26 16 26 55 39
Erdung Erdung	15 25, 26 16 15 55 39
Erdung Erdung	15 25, 26 16 26 55 53, 55 53, 55 8
Erdung Erdung	15 25, 26 16 26 55 53, 55 53, 55 8
Erdung Erdung	15 25, 26 16 26 55 53, 55 53, 55 8
Erdung Erdung	25, 26 16 26 55 55 5 38 38 23
Erdung Erdung	25, 26 16 26 55 55 5 38 38 23
Erdung Erdung	15225, 2625,
Erdung Erdung	15. 26. 15. 26. 15. 26. 15. 26. 27. 26. 27. 27. 26. 27. 27. 27. 27. 27. 27. 27. 27. 27. 27
Erdung Erdung	15 225, 26 16 26 26 39 35 33 33 33 48
Erdung Erdung	15, 26, 26, 26, 26, 26, 26, 26, 26, 26, 26







Index

Massekabel2
Masseverbindungen2
MehrereFrequenzumrichter
Menüstruktur
Menütasten
Montage
Motorausgang 8
Motorausgangsklemmen2
Motordaten
Motordrehrichtung
Motordrehung3
Motordrehzahlen2
Motorfrequenz
Motorkabel 10, 14, 0 , 16, 26, 3
Motorleistung 12, 0 , 15, 33, 6
Motorstrom
Motorüberlastschutz
Motorzustand
Navigationstasten
Nennstrom
Netz
Netzeingang
Netzspannung
Netztrennschalter
Notwendige Abstände 1
0
O Oberschwingungen
Optionale Ausrüstung
Optionsmodule
Ortsteuerung
Ort-Steuerung
5. S. C. G. C. G.
P
Parametersatz
<b>PELV</b>
Phasenfehler60
Potenzialfreie Dreieckschaltung1
Programmierung         6, 23, 30, 32, 33, 35, 40, 48, 60           Der Steuerklemmen



Q	
Quick Menu	33
<b>Quick-Menü</b>	7, 40
Quittieren 6	1, 65
R	
Rampenzeit Ab	30
Auf	30
RCD	15
Referenz	49
Regelung Mit Rückführung Ohne Rückführung	
Relaisausgänge	21
<b>Reset</b>	5, 56
RS485	24
Rückführung	26
Rückwand	11
S	
Schnittstellenoption	63
Schutz Vor Hochfrequenzstörungen	14
Schutzleiter	15
Serielle         Kommunikation	
Sicherheitsinspektion	25
Sicherungen 14, 26, 63, 67, 8	7, 89
<b>Sollwert</b> i, 33, 53, 5-	4, 55
Spannungsbereich	82
Spannungsunsymmetrie	60
Startbefehl	31
Startfreigabe	54
Steuerkabel	22
Steuerkarte	60
Steuerkarte, Serielle USB-Kommunikation	86
<b>Steuerklemmen</b>	3, 55
Steuerleitungen 1	4, 22
<b>Steuersignal</b>	8, 53
Steuerungssystem	7
Steuerverdrahtung 0 , 15, 2	2, 26
Stoppbefehl	
Stromgrenze	
Symbole	
Systemrückführung	7

Į.
Taktfrequenz5
Technische Daten 6, 1
Temperaturgrenzen2
Thermistor
Thermistorsteuerkabel 1
Transientenschutz
Trennschalter
Typencode (T/C)
Ü
Überlastschutz10, 1
Überspannung 30, 5
Überstrom 5
U
UL-Sicherungen 8
V
Versorgungsspannung 19, 20, 25, 6
Volllaststrom 1
W
Wechselstromeingang 1
Wechselstromkurve
Wechselstromnetz
Z
Zulassungen
Zustandsmodus5
7wischankrais 6





### www.trane.com

Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer Trane-Niederlassung vor Ort oder per E-Mail unter comfort@trane.com.

BAS-SVX19D-DE	
Juni 2013	
Mai 2009	
	Juni 2013

Trane strebt eine laufende Optimierung seiner Produkte sowie der entsprechenden Produktdaten an und behält sich das Recht auf Konstruktions- und Spezifikationsänderungen ohne Vorankündigung vor.

\* M G 1 2 H 4 % 3 \*